

Jilid I
Bil. 38



Hari Rabu
6hb Februari, 1991

MALAYSIA

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RAKYAT

House of Representatives

PARLIMEN KELAPAN

Eighth Parliament

PENGGAL PERTAMA

First Session

KANDUNGAN

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 5625]

RANG UNDANG-UNDANG DIBAWA KE DALAM MESYUARAT
[Ruangan 5669]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Pencen (Pindaan) [Ruangan 5670]

**Rang Undang-undang Pencen Pihak-pihak Berkuasa Berkanun dan
Tempatan (Pindaan) [Ruangan 5718]**

Rang Undang-undang Perkhidmatan Bomba (Pindaan) [Ruangan 5728]

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT YANG KELAPAN

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG PERTAMA

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATO' MOHAMED ZAHIR BIN HAJI ISMAIL,
P.M.N., S.P.M.K., D.S.D.K., J.M.N.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Dalam Negeri, DATO' SERI DR
MAHATHIR BIN MOHAMAD, D.K.I., D.U.K., S.S.D.K., S.S.A.P., S.P.M.S.,
S.P.M.J., D.P., D.U.P.N., S.P.N.S., S.P.D.K., S.P.C.M., S.S.M.T., D.U.N.M., P.I.S.
(Kubang Pasu).

„ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pembangunan Luar Bandar,
TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Jasin).

Yang Berhormat Menteri Pengangkutan, DATO' SERI DR LING LIONG SIK, S.P.M.P.,
D.P.M.P. (Labis).

„ Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATO' SERI S. SAMY VELLU,
S.P.M.P., S.P.M.J., D.P.M.S., P.C.M., A.M.N. (Sungai Siput).

„ Menteri Perusahaan Utama, DATO' SERI DR LIM KENG YAIK, S.P.M.P.,
D.P.C.M. (Beruas).

„ Menteri Kerja Raya, DATUK LEO MOGGIE ANAK IROK, P.N.B.S. (Kanowit).

„ Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, DATO' SERI RAFIDAH
AZIZ, S.P.M.P., D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar).

„ Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, DATO'
DR HAJI SULAIMAN BIN HAJI DAUD, S.I.M.P., P.N.B.S., J.B.S. (Petra Jaya).

„ Menteri Pertanian, DATUK SERI SANUSI BIN JUNID, S.S.S.A., D.S.D.K.,
D.G.S.M., S.M.K. (Jerlun Langkawi).

„ Menteri Pendidikan, DATO' SERI ANWAR BIN IBRAHIM, S.S.A.P.
(Permatang Pauh).

„ Menteri Luar Negeri, DATO' HAJI ABU HASSAN BIN HAJI OMAR, S.P.M.S.,
D.P.M.S., S.M.T., P.I.S. (Kuala Selangor).

„ Menteri Kewangan, DATO' PADUKA DAIM ZAINUDDIN, D.H.M.S., S.S.A.P.
(Merbok).

„ Menteri Kesihatan, DATO' LEE KIM SAI, D.S.S.A., P.P.N. (Hulu Langat).

„ Menteri Pertahanan, DATO' SERI HAJI MOHD. NAJIB BIN TUN HAJI ABDUL
RAZAK (Orang Kaya Indera Shahbandar), S.S.A.P., S.I.M.P., D.S.A.P.,
P.N.B.S. (Pekan).

„ Menteri Penerangan, DATO' MOHAMED BIN RAHMAT, S.P.M.J., S.I.M.P.,
S.S.S.A., S.S.I.J., D.P.M.J., D.P.M.S., P.N.B.S., K.M.N. (Pulai).

Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan, DATO' SABBARUDDIN CHIK, S.I.M.P., D.S.A.P., S.M.S. (Temerluh).

- „ Menteri Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat, DATO' NAPSIAH BINTI OMAR, D.S.N.S. (Kuala Pilah).
- „ Menteri Perusahaan Awam, DATO' DR MOHAMAD YUSOF BIN HAJI MOHAMED NOR, S.P.M.T., D.P.M.T., J.M.N., S.M.T., P.P.T. (Besut).
- „ Menteri Sumber Manusia, DATO' LIM AH LEK, S.I.M.P., D.S.A.P., S.M.T., J.P. (Bentung).
- „ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' ABANG ABU BAKAR BIN DATU BANDAR ABANG HAJI MUSTAPHA, D.S.A.P., P.N.B.S., D.P.T.J., J.M.N. (Kuala Rajang).
- „ Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TUAN LAW HIENG DING, K.M.N., P.B.S. (Sarikei).
- „ Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DR TING CHEW PEH (Gopeng).
- „ Menteri Tanah dan Pembangunan Koperasi, TAN SRI DATUK HAJI SAKARAN BIN DANDAI, P.S.M., P.G.D.K., S.P.D.K., J.P., A.D.K. (Semporna).
- „ Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kehakiman, TUAN SYED HAMID BIN SYED JAAFAR ALBAR, A.M.N. (Kota Tinggi).
- „ Timbalan Yang di-Pertua, TUAN ONG TEE KEAT (Ampang Jaya).
- „ Timbalan Yang di-Pertua, TUAN HAJI JUHAR BIN HAJI MAHIRUDDIN (Kinabatangan).
- „ Timbalan Menteri Dalam Negeri, DATO' MEGAT JUNID BIN MEGAT AYOB, D.P.C.M., D.S.A.P., A.M.P., A.M.K. (Pasir Salak).
- „ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, TUAN HAJI DAUD BIN DATO' HAJI TAHA, S.M.J. (Batu Pahat).
- „ Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATO' MOHD. TAJOL ROSLI BIN MOHD. GHAZALI, D.P.M.P., A.M.P. (Gerik).
- „ Timbalan Menteri Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat, DATO' ALEXANDER YU LUNG LEE, D.P.M.P. (Batu).
- „ Timbalan Menteri Pertahanan, DATO' WAN ABU BAKAR BIN WAN MOHAMED, D.I.M.P. (Jerantut).
- „ Timbalan Menteri Perusahaan Awam, DATO' DR SITI ZAHARAH BINTI HAJI SULAIMAN, D.I.M.P. (Mentakab).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, DATO' LOKE YUEN YOW, D.P.M.P., A.M.P. (Tanjong Malim).
- „ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, TUAN OSU BIN HAJI SUKAM (Papar).
- „ Timbalan Menteri Penerangan, TUAN RAILEY BIN HAJI JAFFREY (Silam).
- „ Timbalan Menteri Pengangkutan, DATIN PADUKA HAJAH ZALEHA BINTI ISMAIL, D.P.M.S., S.M.S., K.M.N. (Selayang).

Yang Berhormat Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, RAJA DATO' ARIFFIN BIN RAJA SULAIMAN, D.S.D.K., S.M.S. (Baling).

„ Timbalan Menteri Tanah dan Pembangunan Koperasi, DATO' HAJI MOHD. KHALID BIN MOHD. YUNUS, D.S.N.S. (Jempol).

„ Timbalan Menteri Pendidikan, DR LEO MICHAEL TOYAD, J.B.S. (Mukah).

„ Timbalan Menteri Luar Negeri, DATO' DR ABDULLAH FADZIL BIN CHE WAN, D.P.C.M., P.C.M. (Bukit Gantang).

„ Timbalan Menteri Kewangan, TUAN ABDUL GHANI BIN OTHMAN, S.M.J. (Ledang).

„ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' DR SULEIMAN BIN MOHAMED, D.P.M.S. (Titiwangsa).

„ Timbalan Menteri Kesihatan, TUAN MOHAMED FARID BIN ARIFFIN (Balik Pulau).

„ Timbalan Menteri Belia dan Sukan, CIK TENG GAIK KWAN, A.M.N., P.P.N. (Raub).

„ Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TUAN PETER CHIN FAH KUI, P.B.S., A.B.S. (Miri).

„ Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, TUAN CHUA JUI MENG, P.I.S. (Bakri).

„ Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, DATO' ABDUL KADIR BIN HAJI SHEIKH FADZIR, D.S.D.K. (Kulim Bandar Baharu).

„ Timbalan Menteri Kerja Raya, TUAN KERK CHOO TING (Taiping).

„ Timbalan Menteri Perusahaan Utama, DATO' HAJI TENGKU MAHMUD BIN TENGKU MANSOR, D.P.M.T., K.M.N., P.J.C., J.P., P.J.K. (Setiu).

„ Timbalan Menteri Pembangunan Luar Bandar, TUAN MOHD. YASIN BIN KAMARI, A.M.N., P.D.N., P.I.S., B.S.I. (Sri Gading).

„ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO WONG SEE WAH, D.S.N.S. (Rasah).

„ Timbalan Menteri Kerja Raya, DATUK PETER TINGGOM ANAK KAMARAU, P.N.B.S., K.M.N., A.M.N., P.P.C. (Saratok).

„ Timbalan Menteri Pendidikan, DR FONG CHAN ONN (Selandar).

„ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO DR HAJI ABDUL HAMID BIN HAJI OTHMAN, D.S.D.K., S.M.J., K.M.N., P.P.T. (Sik).

„ Timbalan Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan, DATO' CHAN KONG CHOY (Lipis).

„ Timbalan Menteri Sumber Manusia, DATO' M. MAHALINGAM (Kapar).

„ Setiausaha Parlimen Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan, DATO' ABDUL RAMAN BIN SULIMAN, D.P.M.P., P.M.P., A.M.P., J.P. (Parit Buntar).

Yang Berhormat Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, TUAN OTHMAN BIN ABDUL, A.M.P., P.P.T. (Pendang).

- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Pembangunan Luar Bandar, DATO MOHAMED BIN JAMRAH, D.P.M.P., A.M.P., P.P.T., J.P. (Bagan Datok).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Belia dan Sukan, DATO' ISMAIL BIN SAID, D.P.M.T., S.M.T., A.M.N. (Kemaman).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Tanah dan Pembangunan Koperasi, TUAN MOHD. NOH BIN RAJAB (Tampin).
- „ Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, TUAN DOUGLAS UGGAH EMBAS, A.B.S., P.B.S. (Betong).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Pertanian, TUAN MOHD. SHARIFF BIN HAJI OMAR, P.P.T. (Tasek Gelugor).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat, TUAN YONG KHOON SENG (Padawan).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kesihatan, TUAN ONG KA TING (Pontian).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Penerangan, DATO' HAJI FAUZI BIN HAJI ABDUL RAHMAN, D.I.M.P., A.M.P., P.P.N. (Kuantan).
- „ TUAN ABDOL MULOK BIN AWANG DAMIT (Labuan).
- „ DATO' ABDUL AJIB BIN AHMAD, D.G.S.M., D.P.M.J., B.S.I. (Mersing).
- „ TUAN HAJI ABDUL HADI BIN HAJI AWANG (Marang).
- „ TUAN HAJI ABDUL HAMID BIN ABDUL RAHMAN (Sungai Benut).
- „ DATUK HAJI ABDUL MANAN BIN OTHMAN, D.P.M.T., P.P.T. (Kuala Terengganu).
- „ TUAN ABDUL MALEK MUNIP (Muar).
- „ DATUK HAJI ABDUL RASHID BIN MUHAMMAD (Kuala Nerus).
- „ DATUK PATINGGI TAN SRI HAJI ABDUL TAIB MAHMUD, D.P., D.A., S.P.M.J., P.G.D.K. (Kota Samarahan).
- „ DATUK ABDULLAH BIN HAJI AHMAD BADAWI, D.M.P.N., D.J.N., K.M.N. (Kepala Batas).
- „ TUAN HAJI NIK ABDULLAH BIN HAJI ARSHAD, S.M.K. (Pengkalan Chepa).
- „ DATO' DR AFFIFUDIN BIN HAJI OMAR, D.S.D.K., J.S.M., K.M.N., B.C.K. (Padang Terap).
- „ TUAN AHMAD BIN NOR (Bayan Baru).
- „ TUAN AHMAD BIN OMAR, P.P.N. (Pagoh).
- „ TUAN AHMAD SHUKRI BIN HAJI HASSAN (Machang).
- „ DATO' ALIAS BIN MD. ALI, D.P.M.T., S.M.T., K.M.N., P.J.K. (Hulu Terengganu).

Yang Berhormat DATUK AMIR KAHAR BIN TUN DATU MUSTAPHA (Marudu).

- „ TUAN HAJI AWANG BIN JABAR, S.M.T., A.M.N., P.J.K. (Dungun).
- „ DATUK HAJI BASRI BIN BAJURI, D.S.S.A., K.M.N., S.M.S., P.J.K. (Kuala Langat).
- „ DATUK BERNARD GILUK DOMPOK, P.G.D.K. (Penampang).
- „ TUAN BILLY ABIT JOO (Hulu Rajang).
- „ TUAN HAJI BUNIYAMIN BIN YAAKOB (Bachok).
- „ TUAN CHIAN HENG KAI (Bukit Mertajam).
- „ TUAN CHOR CHEE HEUNG (Alor Setar).
- „ DR V. DAVID (Puchung).
- „ TUAN FONG KUI LUN (Klang).
- „ TUAN FOO PIEW KOK (Batu Gajah).
- „ TUAN GEORGE SANGKIN (Bandau).
- „ TUAN HAJI GHAZALI BIN AHMAD, A.M.N., P.C.K. (Jelai).
- „ TUAN GOOI HOCK SENG (Bukit Bendera).
- „ TUAN HAJI HAMZAH BIN HAJI MOHAMED ZAIN (Tasek Chenderoh).
- „ TUAN HARRISON NGAU LAING (Baram).
- „ TUAN HAJI IBRAHIM BIN ALI (Pasir Mas).
- „ TUAN HAJI IBRAHIM BIN JENDOL, P.J.K. (Alor Gajah).
- „ TUAN HAJI IBRAHIM BIN MAHMOOD (Kuala Krai).
- „ TUAN HAJI IBRAHIM BIN PATEH MOHAMAD (Tanah Merah).
- „ CHE IBRAHIM BIN MUSTAFA (Sungai Petani).
- „ LT. KOL. (B) IBRAHIM BIN SAREH (Jelevu).
- „ PUAN HAJAH ILANI BINTI DATO HAJI ISAHAK (Kota Bharu).
- „ TUAN HAJI ISHAK BIN ARSHAD (Kangar).
- „ DR HAJI JAMALUDDIN BIN HAJI JARJIS (Rompin).
- „ TUAN JAWAH ANAK GERANG (Lubok Antu).
- „ TUAN JAMES JIMBUN ANAK PUNGGU, P.B.S. (Kapit).
- „ TUAN JOSEPH MAUH AK IKEH (Selangau).
- „ TUAN KANG CHOW OH (Kluang).
- „ TUAN R. KARPAL SINGH (Jelutong).
- „ TUAN KERK KIM HOCK (Pasir Pinji).
- „ DR KUA KIA SOONG (Petaling Jaya).
- „ DATO' K. KUMARAN (Tapah).

Yang Berhormat TUAN LAI LUN TZEE (Sandakan).

- „ TUAN LAU DAK KEE (Ipoh).
- „ TUAN ROBERT LAU HOI CHEW (Sibu).
- „ TUAN LIEW AH KIM (Seputeh).
- „ TUAN LIM GUAN ENG (Kota Melaka).
- „ TUAN LIM HOCK SENG (Bagan).
- „ TUAN LIM KIT SIANG (Tanjong).
- „ PUAN LIM LAY HOON (Padang Serai).
- „ DATIN LING CHOOI SIENG (Lumut).
- „ TUAN HAJI MAHBUD BIN HAJI HASHIM (Sabak Bernam).
- „ TUAN MAIDOM P. PANSAI (Kota Belud).
- „ DR T. MARIMUTHU (Telok Kemang).
- „ TUAN MICHAEL ASANG, B.S.K. (Jambongan).
- „ TUAN MICHAEL LISA KAYA @ GOR KAYA (Bukit Mas).
- „ TUAN HAJI MOHAMAD BIN ABDULLAH, P.J.K. (Maran).
- „ TUAN HAJI MOHAMAD BIN SABU (Nilam Puri).
- „ TUAN MOHAMED KAMAL BIN HUSSAIN (Lembah Pantai).
- „ TUAN MOHAMED KHALED BIN NORDIN (Johor Bahru).
- „ DATO' HAJI MOHAMMAD ABU BAKAR BIN RAUTIN IBRAHIM, D.S.D.K., K.M.N. (Kuala Kedah).
- „ TUAN HAJI MOHD. SHARIF BIN JAJANG, A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ TUAN MOHD. TAMRIN BIN ABDUL GHAFAR (Batu Berendam).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZIHIN BIN HAJI MOHD. HASSAN (Larut).
- „ DATUK MONGGOH OROW P.G.D.K., K.M.N., A.D.K. (Tuaran).
- „ TUN DATU HAJI MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., S.P.D.K., S.I.M.P., P.N.B.S., S.P.M.J., S.P.M.P., S.P.C.M., K.C.R.L., K.St.J. (Limbawang).
- „ TUAN NASRUDDIN BIN HAJI ALANG SAIDIN, A.M.P. (Parit).
- „ DR NAWAWI BIN MAT AWIN (Tambun).
- „ TUAN NURNIKMAN BIN ABDULLAH (Kimanis).
- „ TUAN ONG TIN KIM (Teluk Intan).
- „ DR OSMAN MINUDIN (Kinabalu).
- „ DATUK JOSEPH PAIRIN KITINGAN (Keningau).
- „ TUAN G. PALANIVEL (Hulu Selangor).
- „ DR PATAU RUBIS, P.B.S. (Mas Gading).
- „ DATUK DOMINIC JOSEPH PUTHUCHEARY (Nibong Tebal).

Yang Berhormat TUAN QAMARUZAMAN BIN HAJI ISMAIL (Bagan Serai).

- „ TUAN RADIN MALLEH (Padas).
- „ PUAN HAJAH RAKIBAH BINTI HAJI ABDUL MANAP (Shah Alam).
- „ TUAN RICHARD RIOT ANAK JAEM (Serian).
- „ PUAN ROHANI BINTI ABD. KARIM (Santubong).
- „ TUAN RUHANIE BIN AHMAD (Parit Sulong).
- „ Y.B.M. TENGKU TAN SRI RAZALEIGH HAMZAH, D.K., P.S.M., S.P.M.K., S.S.A.P., S.P.M.S. (Gua Musang).
- „ TUAN SAIDIN @ YUSOF BIN ADAM (Tanjong Karang).
- „ DR SANUSI BIN DAENG MARIOK (Rantau Panjang).
- „ TUAN SHAHIDAN BIN KASSIM, A.M.P. (Arau).
- „ TUAN SIM KWANG YANG (Bandar Kuching).
- „ PUAN SITI ZAINABON BINTI ABU BAKAR (Tebrau).
- „ TUAN S. S. SUBRAMANIAM, P.J.K., A.M.S. (Segamat).
- „ TUAN HAJI SUKRI BIN HAJI MOHAMED (Kok Lanas).
- „ TUAN TAIMIN BIN LUMAING (Pensiangan).
- „ DATUK DANIEL TAJEM ANAK MIRI, P.N.B.S., J.M.N. (Sri Aman).
- „ TUAN TAN KOK WAI (Sungai Besi).
- „ DR TAN SENG GIAW (Kepong).
- „ TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- „ TUAN WAHAB BIN SUHAILI (Batang Sadong).
- „ WAN HANAFIAH BIN WAN MAT SAMAN (Kota Setar).
- „ WAN JUNAIDI BIN TUANKU JAAFAR (Batang Lupar).
- „ TUAN HAJI WAN MOHD. JAMIL BIN WAN MAHMOOD (Tumpat).
- „ WAN OMAR BIN WAN NAJIB (Pasir Puteh).
- „ TUAN WEE CHOO KEONG (Bukit Bintang).
- „ TUAN WONG WING ON (Kampar).
- „ TUAN VUN SHIN CHOI @ JOSEPH VOON (Tanjong Aru).
- „ DATUK AMAR JAMES WONG KIM MIN (Bintulu).
- „ TUAN JASON WONG SING NANG (Lanang).
- „ TUAN WOON SEE CHIN, S.M.J., A.M.N., P.I.S. (Senai).
- „ TUAN GEOFFREY YEE LING FOOK (Tawau).
- „ TUAN YIM CHEE CHONG (Seremban).
- „ TUAN PHILIP YONG CHIEW LIP (Gaya).

DEWAN RAKYAT

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Rakyat: Dato' Haji Wan Zahir bin Sheikh Abdul Rahman, D.P.M.P.,
J.S.M.

Ketua Penolong Setiausaha: Haji Abdul Rahim bin Abdul.

Penolong Setiausaha: Abdullah bin Abdul Wahab.

Penolong Setiausaha: Haji Ghazali bin Haji Abdul Hamid, A.M.N.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Ketua Penyunting: Hj. Yahya bin Manap.

Penyunting Kanan: Haji Osman bin Sidik.

Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Ramaswamy.

Penolong Penyunting: Shamsiah binti Md. Yusop.

Pelapor Perbahasan Parlimen:

Haji Suhor bin Husin.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Haji Hassan.

Hajah Kalsom binti Ghazali.

Mohamed bin Osman.

Norishah binti Mohd. Thani.

Zaharah binti Naim.

Su Soon Chuan.

Norwahidah binti Azizi.

Rozita binti Abd. Samad.

Jainah binti Sakimin.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Mohd. Kassim bin Hashim

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT

Rabu, 6hb Februari, 1991

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

DOA

(Tuan Yang di-Pertua
mempengerusikan Mesyuarat)

JAWAPAN-JAWAPAN
MULUT BAGI
PERTANYAAN-
PERTANYAAN

TENTERA AMERIKA SYARIKAT
MENGUNAKAN PENGKALAN
TENTERA DI SINGAPURA

1. Tuan Shahidan bin Kassim minta Menteri Luar Negeri menyatakan mengenai:

- (a) langkah Kerajaan Singapura membenarkan tentera Amerika Syarikat menggunakan pengkalan tentera di Singapura menjejaskan perjanjian FPDA ataupun dasar-dasar ASEAN;
- (b) sama ada langkah ini diterima baik oleh lain-lain negara ASEAN ataupun kuasa-kuasa besar yang lain; dan
- (c) implikasi tindakan Kerajaan Singapura terhadap hasrat ASEAN menubuhkan sebuah zon persahabatan, bebas dan berkecuali.

Timbalan Menteri Luar Negeri (Dato' Dr Abdullah Fadzil bin Che Wan): Tuan Yang di-Pertua, untuk (a), Pendirian Malaysia mengenai tawaran Singapura untuk memberi kemudahan ketenteraan kepada Amerika Syarikat

adalah jelas sepertimana yang pernah saya sampaikan di Dewan yang mulia ini dan juga dalam kenyataan-kenyataan akhbar mengenainya. Tawaran Singapura itu tidak melibatkan penubuhan pengkalan tetap tentera Amerika Syarikat. Oleh hal yang demikian, ia tidak bertentangan dengan konsep ZOPFAN yang mana konsep tersebut boleh menerima kehadiran pengkalan asing untuk sementara waktu.

Bagi (b), Malaysia telah diberitahu oleh Amerika Syarikat bahawa Singapura telah meminta perjanjian itu disempurnakan di Tokyo, Jepun. Malaysia telah mengambil maklum atas perkara itu. Kita telah diberitahu bahawa perjanjian itu bertujuan semata-mata untuk memberi kemudahan-kemudahan servis dan bekalan bagi penyelenggaraan kapal-kapal laut dan pesawat tentera Amerika Syarikat secara bergilir-gilir. Kita juga difahamkan bahawa perjanjian itu membenarkan Tentera Udara Amerika Syarikat menghantar pesawatnya ke Singapura beberapa kali setahun untuk tujuan latihan ketenteraan dan tambahan kakitangan sementara tentera Amerika Syarikat di Singapura setiap kali latihan ketenteraan itu diadakan. Namun demikian, mereka menekankan bahawa Amerika Syarikat tidak bercadang untuk menubuhkan sebuah pengkalan tentera tetap di Singapura.

Bagi (c), berdasarkan apa yang telah saya diberitahu dan dijelaskan oleh Singapura dan Amerika Syarikat, kita

tidak ada sebab untuk mencurigai perjanjian itu mempunyai matlamat yang lain dari apa yang diterangkan.

Tuan Haji Abdul Hadi bin Haji Awang: Tuan Yang di-Pertua, walaupun pengkalan itu sementara, tidakkah ini boleh menjejaskan pandangan dunia luar dari segi dasar berkecuali rantau ASEAN ini dan oleh kerana pengkalan itu kelihatan telah digunakan, ataupun ada berita yang mengatakan telah digunakan oleh tentera Amerika yang terlibat dalam peperangan Teluk sekarang, adakah Kerajaan Malaysia telah menyatakan pandangannya kepada Kerajaan Singapura seperti bantahan ataupun sebagainya?

Dato' Dr Abdullah Fadzil bin Che Wan: Tuan Yang di-Pertua, dasar berkecuali negara Malaysia dan negara ASEAN tidak terjejas dengan adanya pengkalan tentera sementara Amerika Syarikat di Singapura, pertamanya.

Keduanya, kini tidak ada bukti-bukti yang sahih yang mengatakan pengkalan tentera di Singapura yang digunakan oleh Amerika Syarikat ada terbabit dengan peperangan di Teluk. Sekiranya ada, kita akan ambil tindakan yang tertentu.

Tuan Haji Ibrahim bin Jendol: Tuan Yang di-Pertua, tadi disebutkan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri bahawa Amerika yang memberitahu negara kita tentang hasratnya untuk menggunakan pengkalan tentera di Singapura. Pernahkah Singapura memberitahu negara kita sebelum ianya membenarkan Amerika Syarikat menggunakan pengkalan mereka di Singapura, ataupun pernahkah Singapura berbincang dengan kita dahulu sebelum mereka mengadakan program ini?

Dato' Dr Abdullah Fadzil bin Che Wan: Tuan Yang di-Pertua, jawabnya pernah.

DASAR EKONOMI BARU DAN LAPORAN MAJLIS PERUNDINGAN EKONOMI NEGARA

2. Tuan Haji Buniyamin bin Yaakob minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) apakah langkah Kerajaan untuk menggubal Dasar Ekonomi Baru (DEB) selepas 1991; dan
- (b) sejauh manakah penggubal dasar baru ekonomi negara selepas 1990 akan mengambil kira laporan Majlis Perundingan Ekonomi Negara (MPEN).

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Raja Dato' Ariffin bin Raja Sulaiman): Tuan Yang di-Pertua, bagi tujuan menggubal satu dasar baru selepas 1990, Kerajaan memang mengambil langkah-langkah tertentu iaitu termasuk menyemak pengalaman, perlaksanaan dan pencapaian DEB yang telah dilaksanakan selama ini. Kelemahan-kelemahan dan juga kekuatan-kekuatan DEB dikaji semula untuk menjadi panduan dalam penggubalan dasar ekonomi selepas 1990.

Di samping itu, cabaran-cabaran terhadap ekonomi negara di masa akan datang sentiasa dianalisa demi memastikan dasar-dasar baru negara dapat dilaksanakan selaras dengan konteks perkembangan dunia antarabangsa amnya. Hingga kini, laporan Majlis Perundingan Ekonomi Negara (MPEN) belum lagi dikemukakan kepada Kerajaan. Apabila ianya dikemukakan nanti, Kerajaan akan mengkaji dan mengambil kira syor-syor laporan itu dalam penggubalan dasar ekonomi negara selepas 1990.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Tuan Yang di-Pertua, dalam menentukan dasar ekonomi selepas 1990, iaitu Dasar Ekonomi Baru tamat sebagaimana yang telah dijelaskan tadi bahawa kerajaan

menyemak pengalaman pencapaian DEB yang lalu bagi mengenalpasti kelemahan ataupun seumpamanya. Pertama saya ingin mengetahui apakah Kerajaan sudahpun mengenalpasti kelemahan-kelemahan yang wujud dalam pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, adakah benar dalam melaksanakan dasar ekonomi selepas 1990 ini Kerajaan bercadang ataupun telah menentukan untuk melahirkan sebilangan usahawan jutawan Melayu supaya dapat bersaing dengan usahawan-usahawan yang bukan bumiputera? Kalau ini benar, apakah nama-nama yang timbul sekarang ini dalam bidang korporat yang kita baca dalam akhbar-akhbar beberapa individu ini tergulung dalam pelaksanaan dasar kadar itu. Kalau itu benar, bagaimanakah penumpuan terhadap proses membasmi kemiskinan dalam melaksanakan cita-cita Dasar Ekonomi Baru yang sebenarnya?

Raja Dato' Ariffin bin Raja Sulaiman: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat bertanya adakah Kerajaan telah memastikan kelemahan-kelemahan dalam pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru. Kita memang dengar rungutan-rungutan tentang kelemahan-kelemahannya dan juga kekuatan-kekuatannya sepertimana yang saya sebutkan tadi. Insya Allah, semua ini akan diambil kira oleh Kerajaan. Sebahagian daripada perkara-perkara ini telahpun dalam makluman Kerajaan.

Keduanya, Yang Berhormat dari Pasir Mas juga bertanya adakah kita ingin melahirkan berapa jutawan Melayu. Kalau boleh, memanglah hasrat Kerajaan untuk melahirkan jutawan yang lebih banyak, tidak kira Melayu, Bumiputera ataupun bukan bumiputera pada keseluruhannya dan sememangnya baik untuk negara. Dan kita berdoa supaya lebih banyak jutawan dapat

diwujudkan dalam masa yang akan datang supaya mereka dapat menyumbang kepada pembangunan ekonomi negara.

Berkenaan dengan nama-nama yang disebutkan oleh Yang Berhormat, saya tidak pula pasti. Nampaknya banyak juga jutawan-jutawan yang disebut oleh Yang Berhormat dan kita doakan termasuk Yang Berhormat di antara yang sebutkan tadi. Alhamdulillah, saya doakan salah seorang nama, termasuk nama Yang Berhormat sendiri.

Berkenaan dengan usaha-usaha untuk membasmi kemiskinan akan diteruskan oleh Kerajaan, insya Allah. Terima kasih.

Tuan Shahidan bin Kassim: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tepat pada pukul 1.00 tengahari tadi, ahli-ahli MPEN telah meluluskan sebulat suara cadangan mereka kepada Kerajaan dan akan diserahkan pada hari Sabtu ini. Cuma soalan saya di sini terdapat ahli-ahli MPEN yang kita anggap mengacau yang telah menarik diri. Di antaranya ialah DAP (*Disampuk*) dan lepas itu diikuti oleh rakan sejawatnya PAS dan juga penyokong-penyokong S.46. Jadi, oleh kerana MPEN tidak dapat consensus dari segi itu, sejauh manakah pihak Kerajaan ingin mengambil kira kalau sekiranya terdapat cadangan-cadangan balas mereka di luar apa yang telah diberikan garis panduan dalam cadangan yang dibuat oleh MPEN? Sejauh manakah reaksi Kerajaan kepada cadangan mereka dan kalau sekiranya, ya, adakah kita ingin juga memaklumkan bahawa mereka ini memang sebenarnya tidak mahukan satu cita-cita nasional sebagaimana yang mereka agung-agungkan selamanya?

Raja Dato' Ariffin bin Raja Sulaiman: Terima kasih kepada Yang Berhormat dari Arau. Sebagaimana kita telah maklum bahawa pada mulanya bila Kerajaan mencadangkan penubuhan

MPEN ini dan dibuka keanggotaan kepada bilangan yang begitu ramai, tujuannya untuk mendapat consensus masyarakat dan rakyat menyeluruh. Sebab itu, ahli-ahlinya terdiri daripada berbagai golongan dan juga berbagai lapisan masyarakat. Sekarang ini, sepertimana yang disebutkan oleh Yang Berhormat dari Arau tadi bahawa pihak MPEN telahpun bersetuju atas laporan yang saya difahamkan akan dikemukakan kepada Kerajaan untuk pertimbangan Kerajaan.

Yang Berhormat bertanya sejauh manakah pandangan yang mungkin diberikan oleh mereka yang keluar daripada MPEN ini akan diambil kira oleh Kerajaan. Saya ingin menyatakan bahawa Kerajaan sentiasa mempunyai sikap terbuka dan akan terus menerima cadangan-cadangan yang baik daripada mana-mana pihak pun. Yang gaduhnya selalu cadangan-cadangan yang datang ini bukan merupakan cadangan daripada pihak Yang Berhormat sebutkan tadi itu, hanya mereka itu merupakan satu kritikan semata-mata. Tujuannya untuk menjatuhkan imej dan mertabat Kerajaan, bukan tujuan untuk memberikan sokongan supaya cadangan-cadangan yang baik dikemukakan diberi pertimbangan oleh Kerajaan untuk membangunkan masyarakat. Tetapi saya ingin tegaskan di sini, tidak kira daripada mana-mana pihak kalau cadangan-cadangan itu kalau baik, sememangnya akan diberikan pertimbangan oleh Kerajaan sewajarnya.

SUNGAI SEBAGAI ALAT PERHUBUNGAN MODEN

3. Tuan Haji Mohamad bin Abdullah minta Menteri Pengangkutan menyatakan sama ada Kementerian bercadang untuk menjadikan sungai-sungai sebagai alat perhubungan yang moden dan dirancang di negara kita. Kalau tidak bercadang, mengapa dan kalau bercadang, bilakah akan dilaksanakan.

Timbalan Menteri Pengangkutan (Datin Paduka Hajah Zaleha binti Ismail): Tuan Yang di-Pertua, penggunaan sungai sebagai alat perhubungan yang moden dan meluas di Semenanjung Malaysia adalah terhad dan tidak mungkin setanding dengan sistem perhubungan sungai di negara-negara maju. Kebanyakan sungai-sungai didapati banyak mendapan dan cetek serta tidak dapat menampung kapal-kapal besar tanpa program pengorekan yang besar. Sungai-sungai di Semenanjung pula tertakluk kepada keadaan pasang surut air dan dengan itu tidak terdapat kedalaman yang mencukupi bagi kapal-kapal yang agak besar. Kementerian Pengangkutan belum mempunyai perancangan bagi memajukan sistem perhubungan sungai di Semenanjung Malaysia setakat ini memandangkan sistem perhubungan darat adalah maju dan didapati memadai untuk keperluan ekonomi semasa.

Bagi negeri Sabah juga, tiada cadangan dibuat untuk memajukan sistem perhubungan sungai. Walau bagaimanapun, sungai-sungai di negeri Sabah kebanyakannya sedia digunakan untuk mengangkut kayu-kayu balak dengan tongkang ataupun dengan rakit dari kawasan pedalaman. Sungai-sungai di negeri ini juga digunakan oleh perahu-perahu dan bot-bot kecil untuk tujuan pengangkutan persendirian. Keperluan-keperluan tersebut dianggap mencukupi bagi keadaan semasa.

Berbanding dengan Semenanjung Malaysia dan Sabah, sistem pengangkutan melalui sungai di Sarawak adalah merupakan corak pengangkutan yang paling penting dari segi pengangkutan penumpang dan barang-barang di antara bandar. Perancangan yang teratur dan moden sedang dibuat oleh Kerajaan Negeri Sarawak dan pelaksanaannya akan dijalankan dalam tempoh Rancangan Malaysia Keenam ini. Rancangan ini bertujuan meningkatkan lagi tahap keselamatan dan kecukupan sektor pengangkutan sungai

di negeri itu. Pembinaan terminal moden bagi penumpang dan kargo telah dirancang. Tumpuan juga akan diberikan bagi membaiki lagi pentadbiran dan pengurusan sistem perhubungan sungai. Alat-alat bantuan pelayaran akan dipasang di sungai-sungai utama Sarawak bagi menambatkan lagi keselamatan di sungai-sungai yang dikenalpasti.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan R. Karpal Singh.

(Soalan No. 4 Y.B. Tuan R. Karpal Singh tidak hadir)

ORANG CACAT BEKERJA DI SEKTOR AWAM/SWASTA

5. Tuan Haji Ibrahim bin Jendol minta Menteri Sumber Manusia menyatakan:

- (a) bilangan orang cacat yang telah diambil bekerja di sektor awam dan sektor swasta mengikut kategori kecacatan mereka; dan
- (b) apakah langkah Kementerian untuk menambahkan lagi bilangan mereka untuk diambil bekerja di kedua-dua sektor ini.

Timbalan Menteri Sumber Manusia (Dato' M. Mahalingam): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Mengikut rekod Jabatan Perkhidmatan Awam, bilangan orang cacat yang telah diambil bekerja di sektor awam, termasuk badan berkanun setakat awal Disember adalah berjumlah 744 orang. Kategori kecacatan mereka adalah dari segi cacat penglihatan, pekak dan bisu dan cacat anggota.

Bagi sektor swasta pula, mengikut rekod Kementerian Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat bilangan orang cacat yang telah

dapat ditempatkan bagi tempoh dari tahun 1987 hingga 1990 adalah seramai 563 orang. Kategori kecacatan mereka ini pula ialah cacat penglihatan, pekak dan bisu, cacat anggota dan terencat akal.

- (b) Bagi menambah peluang pekerjaan bagi orang cacat, langkah-langkah yang diambil adalah seperti berikut:

- (i) Kerajaan telah memperuntukkan satu dasar di mana 1% peluang pekerjaan di sektor awam diberi kepada orang cacat;
- (ii) bagi sektor swasta pula, Kerajaan telah menubuhkan satu Jawatankuasa Teknikal Kebangsaan Penggalakan Peluang Pekerjaan Bagi Orang-orang Cacat yang bertanggungjawab untuk menggalakkan majikan-majikan menawarkan lebih banyak lagi peluang-peluang pekerjaan kepada orang cacat;
- (iii) Kerajaan telah mengumumkan semasa membentang Belanjawan 1991 di Parlimen bahawa akan memberi insentif-insentif kepada majikan-majikan yang menyediakan latihan bagi orang-orang cacat. Tentu sekali pengumuman ini akan menambah lagi peluang pekerjaan bagi orang-orang cacat.
- (iv) Kerajaan telah melancarkan satu Kempen Kebangsaan pada 19 Mei 1990 untuk meningkatkan peluang-peluang pekerjaan bagi orang-orang cacat di sektor swasta

yang setakat ini telah berjaya mendapatkan sebanyak 239 syarikat menawarkan sebanyak 1,354 pekerjaan kepada orang-orang cacat. Misalnya di suratkhabar New Straits Times pada hari ini kita dapat tahu bahawa Syarikat Matsushita akan memberi peluang pekerjaan bagi, dengan izin, the physically and visually handicapped. Terlebih daripada itu syarikat tersebut juga akan menyediakan tempat penginapan bagi pekerja-pekerja cacat. Ini adalah satu tanda yang baik dan Kementerian Sumber Manusia mengucapkan ribuan terima kasih kepada Matsushita dan saya berharap syarikat-syarikat yang lain juga akan mengikut jejaknya.

Tuan Lau Dak Kee: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Menurut jawapan daripada Timbalan Menteri nampaknya orang cacat yang telah dapat dititikberatkan daripada Kerajaan dan swasta. Saya hendak minta berapa peratuskah orang cacat bagi keseluruhan rakyat Malaysia yang berada di negara ini? Yang pertama.

Berapa peratuskah orang cacat yang sedang dan akan bekerja di Kementerian bagi Menteri berkenaan itu? Adakah kelengkapan bagi bangunan Kementerian itu sendiri dilengkapi dengan kelengkapan-kelengkapan bagi orang cacat atau tidak?

Yang kedua, apakah nisbah bagi orang cacat yang bekerja . . .

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, itu soalan yang ketiga.

Tuan Lau Dak Kee: Dua sahajalah, okay. (*Ketawa*)

Dato' M. Mahalingam: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak ada angka yang diminta oleh Yang Berhormat dari Ipoh. Saya minta notis. Saya boleh beri sebagai jawapan bertulis.

Tuan Lau Dak Kee: (*Bangun*)

Tuan Yang di-Pertua: Dia minta notis. Ya, nanti sekejap.

Tuan Lau Dak Kee: Berapa orang pekerja, boleh beri tahu?

Dato' M. Mahalingam: Saya tidak ada angka-angka sekarang.

Tuan Lau Dak Kee: Kementerian sendiri pun tidak tahu.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Ipoh! Alor Gajah.

Tuan Haji Ibrahim bin Jendol: Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan tahniah kepada Kementerian yang telah dapat meminta dan merayu kepada pihak swasta untuk mengambil orang-orang cacat bekerja dengan pihak swasta. Cuma tinggal lagi belum dapat merayu untuk meminta DAP mengambil orang cacat bekerja dengan DAP.

Saya cuma ingin bertanya kerana kalau tidak silap saya semasa di Dewan Negara dahulu pernah dinyatakan bahawa Kementerian sedang berunding dengan pihak PLUS untuk menempatkan orang cacat ini bekerja di tol untuk mengutip tiket tol. Soalan saya, apakah hasil rundingan yang diadakan antara pihak Kementerian dengan pihak PLUS?

Dato' M. Mahalingam: Tuan Yang di-Pertua, rundingan sedang dijalankan.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Nurnikman bin Abdullah.

(Soalan No. 6 Y.B. Tuan Nurnikman bin Abdullah tidak hadir)

KOPERASI—KAJIAN SEMAKAN SEMULA

7. **Tuan Ahmad bin Nor** minta Menteri Tanah dan Pembangunan Koperasi menyatakan adakah Kerajaan bercadang untuk menyemak semula bidang fungsi dan peranan pertubuhan-pertubuhan koperasi di negara ini secara menyeluruh supaya ianya benar-benar dapat membawa manfaat serta memberi perlindungan kepada ahli-ahli dan tidak terkeluar dari konsep asal dan prinsip-prinsip yang ditentukan.

Setiausaha Parlimen Kementerian Tanah dan Pembangunan Koperasi (Tuan Mohd. Noh bin Rajab): Tuan Yang di-Pertua, pada keseluruhannya perjalanan gerakan koperasi di negara ini adalah memuaskan. Walau bagaimanapun, Kementerian Tanah dan Pembangunan Koperasi bercadang untuk membuat suatu kajian semakan semula gerakan koperasi secara menyeluruh supaya perjalanan gerakan koperasi adalah selaras dengan corak dan keperluan pembangunan negara.

Dato' Haji Mohammad Abu Bakar bin Rautin Ibrahim: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Sebentar tadi Yang Berhormat Setiausaha Parlimen telah menyatakan perjalanan koperasi di negara ini adalah memuaskan. Bolehkah saya fahamkan dengan kenyataan yang demikian tidak ada apa-apa penyelewengan di dalam perjalanan koperasi di negara kita ini. Jika ada apa-apa penyelewengan, bolehkah Yang Berhormat menyebutkan penyelewengan-penyelewengan yang berlaku dan tindakan-tindakan yang telah pun diambil untuk melindungi ahli-ahli koperasi yang berkenaan?

Tuan Mohd. Noh bin Rajab: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengulangi jawapan saya—pada keseluruhannya.

Saya tidak mengatakan bahawa kesemuanya. Walau bagaimanapun, memang ada beberapa buah koperasi yang terkeluar perjalanannya daripada landasan. Berkenaan dengan bagaimana hendak mengawal perjalanan koperasi ini, sebenarnya undang-undang kecil koperasi ada memberi peruntukan kepada ahli-ahli dan juga ahli jawatan-kuasa untuk menjalankan sesuatu koperasi itu.

Jabatan Pembangunan Koperasi memang sentiasa mengawasi perjalanan-perjalanan koperasi. Selalunya koperasi-koperasi yang bermasalah didapati bahawa kadang-kadang hak individu ataupun hak ahli-ahli ini tidak dipergunakan oleh ahli-ahli semasa mesyuarat-mesyuarat agung atau mesyuarat-mesyuarat tertentu. Dalam hal ini pihak Jabatan Koperasi sedang berusaha untuk memberi penerangan yang lebih berkesan kepada ahli-ahli tentang tanggungjawab dan hak-hak mereka.

Tuan Shahidan bin Kassim: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat, sejauhmana kuasa kawalan Kerajaan ke atas koperasi sebab saya tidak pasti tentang pindaan berhubung dengan Ordinan Koperasi 1949 iaitu dari segi kepimpinan koperasi sebab kita tahu bahawa Kerajaan menghadapi masalah berhubung dengan kesatuan sekerja kerana Kerajaan tidak dapat mengawal kesatuan sekerja seperti MTUC dan sebagainya yang kadang-kadangnya menyeleweng daripada apa yang dikehendaki oleh ahli-ahli. Jadi, kita tidak mahu jadi sebagaimana yang terjadi kepada kesatuan sekerja. Jadi, sejauhmana kuasa dan juga kawalan Kerajaan kepada koperasi supaya ianya dapat berjalan dengan baik.

Tuan Mohd. Noh bin Rajab: Tuan Yang di-Pertua, perlulah diingatkan juga kepada Ahli Yang Berhormat dari Arau bahawa koperasi bergerak atas prinsip demokrasi dan Jabatan Koperasi tidak

mengawal perjalanan Koperasi bagi kerja-kerja harian. Untuk membuat sebarang pelaburan dan sebarang keputusan yang berkenaan dengan perniagaan, ini terpulang kepada ahli-ahli dan Lembaga Pengarah koperasi itu sendiri. Walau bagaimanapun, di setiap mesyuarat agung koperasi memang ada pegawai-pegawai koperasi yang hadir untuk memberi panduan supaya undang-undang koperasi diikuti dan tidak dilanggar.

Tuan Haji Hamzah bin Haji Mohamed Zain: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya sama ada pihak Setiausaha Parlimen bersetuju bahawa semakin hari, semakin banyak koperasi yang tidak dapat berjalan dengan baik. Adakah ini kerana konsep asal ataupun prinsip-prinsip koperasi tidak lagi sesuai dengan sistem ekonomi ataupun bentuk perniagaan dan perdagangan yang ada dalam negara kita pada hari ini? Kalau konsep asal dan prinsip-prinsip itu sudah tidak lagi sesuai, adakah mungkin Kerajaan mengkaji untuk meminda Akta dan Ordinan ataupun Undang-undang Kecil Koperasi ini?

Dan Yang Berhormat tadi . . .

Tuan Yang di-Pertua: Cukuplah.

Tuan Haji Hamzah bin Haji Mohamed Zain: Ada satu lagi.

Tuan Yang di-Pertua: Cukuplah, Yang Berhormat.

Tuan Mohd. Noh bin Rajab: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon maaf kerana tidak ada perangkaan pada saya sekarang sama ada lebih banyak koperasi tidak berfungsi atau sebaliknya.

Walaupun bagaimanapun, saya boleh memberi pengakuan bahawa koperasi ini memang dapat keuntungan ataupun perjalanan sesuatu pertubuhan koperasi ini memang dapat memberi keuntungan

kepada ahli-ahlinya kalau mereka berjalan mengikut prinsip-prinsip koperasi yang ada sekarang ini.

Walaupun bagaimanapun, untuk pengetahuan Dewan, saya percaya juga memang ramai di antara Ahli-ahli Dewan yang mulia ini sedar, bahawa Akta Koperasi yang ada sekarang ini adalah dalam semakan dan insya Allah akan dibawa ke dalam Dewan ini untuk perbincangan dan perbahasan.

KEMALANGAN UDARA PESAWAT PILATUS

8. Tuan Lau Dak Kee minta Menteri Pertahanan menyatakan memandangkan nahas kapal terbang Pilatus bagi TUDM semakin bertambah, khasnya satu lagi pesawat Pilatus PC-7 yang terhempas di Universiti Utara Malaysia pada 25-9-90, ini menjadikan 9 orang terkorban dan 5 orang cedera dalam dua tahun sahaja. Oleh yang demikian, minta Menteri Pertahanan menyatakan:

- (a) berapa kejadian telah berlaku bagi pesawat Pilatus sejak TUDM menggunakan;
- (b) laporan-laporan dari Suruhanjaya Penyiasatan TUDM mengenai nahas Pilatus;
- (c) langkah-langkah untuk memulihkan keyakinan terhadap penggunaan pesawat Pilatus;
- (d) apakah gantirugi yang dituntut dari TUDM kepada pihak pembuat Pilatus; dan
- (e) apakah pampasan yang telah diberi kepada keluarga yang terkorban.

Timbalan Menteri Pertahanan (Dato' Wan Abu Bakar bin Wan Mohamed): Tuan Yang di-Pertua, kemalangan udara pesawat Pilatus PC-7 dalam tempoh dua tahun yang lalu bukanlah mengorbankan 9 orang seperti yang didakwa oleh Ahli Yang

Berhormat tetapi telah mengorbankan hanya 2 orang Juruterbang Pelatih dan mencederakan 5 orang.

Bagi menjawab bahagian-bahagian soalan:

- (a) Sejak TUDM menggunakan pesawat Pilatus PC-7 sebanyak 2 nahas buruk telah berlaku.
- (b) Laporan dari Lembaga Penyiasatan Kemalangan, pada pokoknya memutuskan punca utama yang menyebabkan kemalangan tersebut adalah disebabkan kesilapan juruterbang ataupun kesilapan manusia.
- (c) Pada masa ini semua pesawat Pilatus PC-7 adalah berkeadaan baik. Keyakinan dari setiap juruterbang pesawat ini sedikit pun tidak menurun dan nahas-nahas yang telah berlaku tidak melunturkan semangat dan keyakinan juruterbang-juruterbang pesawat ini.
- (d) Mengikut kontrak pembelian, pesawat Pilatus PC-7 yang diterima oleh Kerajaan setelah melalui proses penerimaan adalah terletak dalam tanggungan sepenuh oleh pihak pembeli iaitu Kerajaan sendiri.
- (e) Pampasan yang telah diberikan kepada keluarga yang terkorban adalah berbentuk ex-gratia, wang ganjaran dan pencen ke atas tanggungan.

Selain dari itu bantuan kewangan juga diperolehi dari Tabung Pertahanan Negara sebanyak \$15,000, perbelanjaan pengkebumian sebanyak \$200 dan bagi anggota yang beragama Islam tambahan dari Tabung Khairat sebanyak \$2,000.

Tuan Haji Ishak bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Bersabit dengan kapalterbang Pilatus dan berasaskan kepada Peperangan

Teluk yang mempamerkan teknologi canggih dalam peperangan terutama sekali peperangan di udara, apakah Kementerian berhasrat untuk menyemak semula rancangan pembelian peralatan Angkatan Tentera terutama sekali untuk Tentera Udara sebagai sebahagian daripada pembesaran Angkatan Tentera kita.

Soalan yang kedua, berasaskan kepada Peperangan Teluk juga, adakah Kementerian masih mengamalkan dasar pembelian peralatan senjata terpakai yang dibaik-pulih untuk Angkatan Tentera kita di masa hadapan. Jika ya, apakah rasionalnya terhadap dasar tersebut?

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, soalan di sini ialah berkenaan dengan PC-7 sahaja yang jadi kemalangan, dan yang lain-lain dia tidak tanya dalam soalan asal itu. Kampar.

Tuan Wong Wing On: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri berkata, laporan-laporan penyiasatan menunjukkan bahawa punca utama nahas kapalterbang ialah kesilapan juruterbang. Adakah ini satu pengakuan bahawa latihan-latihan yang diberi kepada juruterbang adalah kurang lengkap dan kurang baik? Apakah langkah-langkah yang akan diambil oleh Kerajaan untuk memperbaiki latihan-latihan yang diberi kepada juruterbang supaya kemalangan akan dikurangkan atau tidak diulangi sekali lagi?

Dato' Wan Abu Bakar bin Wan Mohamed: Tuan Yang di-Pertua, walaupun kita memberi latihan yang begitu baik kepada sesiapa juruterbang pun, tetapi kesilapan manusia ini bukan bermakna latihan itu tidak sempurna—ianya silap, bukan kerana tidak sempurna latihan itu, tetapi ini kerana kesilapan manusia. Kita yang 30 tahun bawa kereta pun boleh tersilap juga, Tuan Yang di-Pertua.

MAHKAMAH PERUSAHAAN—KES DIRUJUK

9. Dato' K. Kumaran minta Menteri Sumber Manusia menyatakan:

- (a) jumlah kes perusahaan yang dirujuk kepadanya dalam tahun 1990;
- (b) jumlah kes yang dibicara dan diselesaikan dalam tahun 1990 dan kes-kes yang masih menunggu perbicaraannya; dan
- (c) langkah-langkah yang diambil oleh Kementeriaannya untuk menyelesaikan kes-kes perusahaan yang tertangguh ini.

Timbalan Menteri Sumber Manusia (Dato' M. Mahalingam):
Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Jumlah kes yang telah dirujuk ke Mahkamah Perusahaan dalam tahun 1990 ialah sebanyak 454 kes termasuklah 332 kes-kes pertikaian perusahaan dan pembuangan kerja yang dirujukkan oleh Yang Berhormat Menteri Sumber Manusia. Lain-lain kes melibatkan kegagalan mematuhi keputusan Mahkamah, interpretasi perjanjian bersama dan perubahan kepada perjanjian bersama yang dirujuk terus ke Mahkamah Perusahaan oleh pihak-pihak tertentu.
- (b) Dalam tahun yang sama, Mahkamah telah mengendalikan sebanyak 1,020 kes di mana sebanyak 413 kes telah diselesaikan. Terdapat sebanyak 607 kes yang masih di peringkat separuh bicara atau telah ditetapkan tarikh perbicaraan.
- (c) Kelewatan dalam menyelesaikan kes-kes oleh Mahkamah Perusahaan adalah disebabkan antara lain atas permohonan dari peguam-peguam dan pihak-pihak yang terlibat untuk

menangguhkan perbicaraan kepada tarikh lain dari yang ditetapkan atas sebab-sebab tertentu. Selain daripada itu, kelewatan juga wujud atas sebab tunggakan kes yang berlaku kerana kekosongan beberapa jawatan Pengerusi khususnya dalam tahun 1989. Langkah-langkah yang telah dan akan diambil oleh Kementerian Sumber Manusia untuk menyegerakan penyelesaian kes-kes perusahaan adalah seperti berikut:

- (i) Mahkamah akan hanya bersetuju untuk meminda tarikh perbicaraan atas sebab-sebab yang munasabah sahaja dan tidak dapat dielakkan;
- (ii) Kementerian telah mengisi semua jawatan kosong Pengerusi Mahkamah Perusahaan;
- (iii) Kementerian sedang merangka prosedur baru bagi menyegerakan pengendalian perbicaraan; dan
- (iv) Kementerian sedang mengkaji kemungkinan menambahkan bahagian Mahkamah Perusahaan untuk mengendalikan kes-kes yang belum selesai dan kian bertambah. Dalam hubungan ini bahagian Mahkamah Perusahaan di Pulau Pinang telah mula berfungsi sejak 4 Disember 1990.

Tuan S.S. Subramaniam: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Walaupun saya enggan hendak bertanya, tetapi saya terpaksa bertanya kepada kawan dan rakan baik saya (*Disampuk*) berhubung dengan kes gaji

bulan yang telahpun dibangkitkan di dalam Mahkamah. Saya ingin mendapat tahu daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri bagaimanakah kedudukan kes gaji bulan ini dan adakah beliau sedar bahawa pihak MAPA sedang menggunakan Mahkamah di atas perkara ini untuk tidak dapat kelulusan undang-undang yang telahpun diluluskan oleh Dewan Parlimen ini dan apakah sikap dan harapan kita di dalam kes ini pada masa yang akan datang.

Dato' M. Mahalingam: Tuan Yang di-Pertua, soalan ini tidak kena-mengena dengan soal asal. Oleh itu, saya minta notis daripada Yang Berhormat. (*Disampuk*)

Tuan Haji Mohd. Zihin bin Haji Mohd. Hassan: Tuan Yang di-Pertua, di dalam jawapan Timbalan Menteri tadi, ia berkata banyak kes-kes industri telah dibawa ke Mahkamah Industri dan justeru itu keputusan-keputusannya ada. Setakat manakah keputusan-keputusan itu telah dipatuhi oleh majikan-majikan, atau dengan lain perkataan, respondent.

Dato' M. Mahalingam: Saya ingat tidak boleh jawab ini. (*Ketawa*) Keputusan itu diikuti oleh majikan.

Tuan Ruhanie bin Ahmad: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Daripada kes-kes yang dirujuk kepada Kementerian, saya ingin mengetahui

Tuan Yang di-Pertua: Bukan kepada Kementerian, kepada Mahkamah Perindustrian.

Tuan Ruhanie bin Ahmad: sektor majikan manakah yang banyak menimbulkan kes-kes ini sama ada sektor perladangan, sektor perusahaan multi-national dan sebagainya. Saya harap Timbalan Menteri dapat jawab.

Dato' M. Mahalingam: Sektor perindustrian, Tuan Yang di-Pertua.

PERUNTUKAN KERAJAAN PERSEKUTUAN KEPADA NEGERI-NEGERI

10. Dr Sanusi bin Daeng Mariok minta Menteri Kewangan menyatakan apakah asas yang digunakan dalam mengagih peruntukan kepada negeri-negeri yang berada di bawah Kerajaan Malaysia.

Timbalan Menteri Kewangan (Tuan Abdul Ghani bin Othman): Tuan Yang di-Pertua, peruntukan Kerajaan Persekutuan kepada negeri-negeri terbahagi kepada dua. Pertama, peruntukan kepada Kerajaan-kerajaan Negeri di bawah perbelanjaan mengurus, iaitu yang merupakan pemberian-pemberian geran yang diberi secara langsung kepada negeri-negeri. Kedua, peruntukan Pembangunan yang diagihkan bagi membiayai projek-projek Kerajaan Persekutuan di negeri-negeri.

Pemberian-pemberian geran kepada Kerajaan-kerajaan Negeri adalah didasarkan kepada peruntukan Perlembagaan dan Undang-undang serta keputusan-keputusan Mesyuarat Majlis Kewangan Negara yang dibuat dari semasa ke semasa. Manakala peruntukan Pembangunan bagi membiayai projek-projek pembangunan Kerajaan Persekutuan di negeri-negeri adalah dibuat melalui Rancangan Lima Tahun. Rancangan Lima Tahun dibuat berdasarkan kepada cadangan-cadangan dari agensi-agensi Kerajaan Persekutuan dan juga dari Kerajaan-kerajaan Negeri. Faktor-faktor lain seperti dasar-dasar semasa Kerajaan, sumbangan-sumbangan projek kepada matlamat pertumbuhan sektor, negeri dan ekonomi keseluruhannya, mewujudkan peluang-peluang pekerjaan, membasmi kemiskinan dan dapat meningkatkan taraf hidup rakyat juga diambilkira.

Tuan Ahmad bin Nor: Soalan tambahan. Saya ingin meminta Timbalan Menteri memberi huraian secara

terperinci mengenai peruntukan kepada negeri-negeri berhubung dengan peruntukan yang disalurkan melalui Wakil-wakil Rakyat Barisan Nasional dan saya juga ingin tahu mengapakah peruntukan itu tidak juga diagih-agihkan kepada Wakil-wakil Rakyat dari parti-parti Pembangkang?

Tuan Abdul Ghani bin Othman: Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan menyalurkan peruntukan melalui saluran-saluran yang sewajarnya. Oleh yang demikian, peruntukan pembangunan disalurkan melalui Kerajaan Negeri dan juga kalau di peringkat Daerah, terus ke Pejabat-pejabat Daerah.

Dato' Dr Affudin bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, satu daripada asas-asas pengagihan peruntukan kepada negeri-negeri secara geran seperti yang disebutkan oleh Timbalan Menteri tadi dan yang tidak termaktub di dalam Perlembagaan, saya dapat tahu ialah sumbangan oleh negeri-negeri itu terhadap export earnings negara di dalam bentuk pengeluaran getah, kelapa sawit, bijih timah dan lain-lain lagi. Soalan saya, adakah Kerajaan bercadang untuk menambah ataupun menimbangkan satu lagi faktor yang menentukan tahap pengagihan iaitu sumbangan negeri-negeri kepada barangan strategik seperti beras dan gula yang nilainya bukan sahaja strategik, malah nilainya sebagai import substitutors, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua.

Kedua, memandangkan bahawa ekonomi negara terus berkembang, adakah pihak Kerajaan akan memasukkan lagi satu faktor iaitu jalan-jalan negeri—pada masa sekarang di dalam Perlembagaan disebut hanya jalan-jalan Federal—selain daripada pemberian capititation grant dan adakah pihak Kerajaan bercadang memasukkan jalan-jalan negeri di dalam pemberian geran

ini sepertimana yang tersebut di dalam Perlembagaan.

Tuan Abdul Ghani bin Othman: Tuan Yang di-Pertua, perkara yang pertama, yang disebut oleh Ahli Yang Berhormat, sebenarnya terangkum dalam peruntukan Kerajaan Pusat kepada Kerajaan Negeri berdasarkan kepada keputusan yang dibuat oleh Mesyuarat Majlis Kewangan Negara. Sumber-sumber galian seperti bijih-timah, bijih besi dan minyak adalah berdasarkan kepada keputusan yang dibuat oleh Majlis Kewangan Negara di mana 10% daripada nilai eksport galian-galian tersebut diserahkan kepada Kerajaan Negeri iaitu nilai eksport pada tahun yang berlalu.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, agihan kepada negeri-negeri untuk bahan-bahan pengeluaran seperti kelapa sawit, getah dan sebagainya diagihkan kepada negeri berdasarkan kepada peruntukan tanaman semula kepada pekebun-pekebun kecil yang dinikmati di merata negara.

Cadangan Yang Berhormat mengenai perkara kedua, sama ada barangan seperti beras dan gula dimasukkan sebagai asas untuk pengagihan kepada negeri-negeri, Tuan Yang di-Pertua, kalau sekiranya kita meneruskan barangan demi barangan, rasanya ianya akan merumitkan lagi perkiraan perhubungan di antara Kerajaan Pusat dan Kerajaan Negeri dari segi mengumpulkan hasil negara dan peruntukan yang sedia ada untuk mengagih-agihkannya, rasanya sudahpun agak tersusun.

Mengenai perkara ketiga, Tuan Yang di-Pertua, penyelenggaraan jalanraya sudahpun ada dalam peruntukan Perlembagaan di mana penyelenggaraan jalanraya-jalanraya adalah satu pemberian tahunan yang telahpun dilaksanakan daripada dahulu hinggalah sekarang.

MAS—KEUNTUNGAN/KERUGIAN DAN MENAIKKAN TAMBANG LUAR NEGERI

11. Tuan Haji Mohd. Sharif bin Jajang minta Menteri Pengangkutan menyatakan tentang Sistem Penerbangan Malaysia (MAS) atas perkara-perkara yang berikut:

- (a) kerugian atas penerbangan dalam bagi tahun 1988–1990;
- (b) keuntungan atas penerbangan luar negeri bagi tempoh yang sama;
- (c) cadangan menaikkan kadar tambang dalam penerbangan Antarabangsa mulai tahun ini; dan
- (d) apakah jaminan dari segi keuntungan dan perkhidmatan tidak terjejas baik penerbangan dalam negeri atau luar negara (Antarabangsa) akibat keadaan yang berlaku ini.

Timbalan Menteri Pengangkutan (Datin Paduka Hajah Zaleha binti Ismail): Tuan Yang di-Pertua:

- (a) Keuntungan dan kerugian Sistem Penerbangan Malaysia (MAS) bagi penerbangan dalam negeri adalah seperti berikut:
 - (i) Tahun Kewangan 1988–1989—Keuntungan sebanyak \$33.258 juta
 - (ii) Tahun Kewangan 1989–1990—Kerugian sebanyak \$11.065 juta
- (b) Keuntungan yang diperolehi oleh MAS bagi penerbangan luar negeri adalah seperti berikut:
 - (i) Tahun Kewangan 1988–1989—\$129.029 juta
 - (ii) Tahun Kewangan 1989–1990—\$49.898 juta
- (c) Untuk makluman Yang Berhormat, Kerajaan telahpun membenarkan MAS menaikkan kadar tambang antarabangsanya

ke beberapa destinasi luar negeri mulai 1hb Januari, 1991. Perseutujuan Kerajaan untuk menaikkan kadar tambang tersebut adalah berasaskan kepada syor-syor dan perakuan pihak International Air Transport Association (IATA). Kadar serta peratus kenaikan kadar-kadar tambang adalah berbeza dari destinasi ke destinasi.

- (d) Kerajaan sememangnya sentiasa mengawasi dan membantu MAS supaya perkhidmatan yang dijalankan akan mendapatkan keuntungan yang diharapkan. Sungguhpun MAS mengalami kerugian dalam tahun kewangan 1989/1990 bagi operasi dalam negerinya, tetapi MAS masih mampu menyediakan perkhidmatan dalam negeri dengan baik, kerana adanya cross-subsidy, dengan izin, yang diperolehi dari keuntungan perkhidmatan antarabangsanya.

Bagi menjamin supaya perkhidmatan dalam dan luar negeri MAS tidak terjejas dengan teruknya, akibat berlakunya Perang Teluk, Kerajaan telahpun bersetuju supaya kadar tambang antarabangsa MAS dinaikkan sebanyak 7% berkuatkuasa pada 1 Oktober 1990 dan kenaikan selanjutnya sebanyak 8% pada Disember 1990. Kenaikan kadar tambang seperti yang saya sebut tadi diluluskan selaras dengan syor IATA.

Tuan Lim Guan Eng: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bertanya Yang Berhormat Timbalan Menteri, apakah route, dengan izin, atau perjalanan MAS untuk penerbangan dalam negeri di mana MAS memperoleh keuntungan yang terbanyak sekali dan juga di manakah route di mana mereka memperoleh kerugian yang terbanyak sekali?

Datin Paduka Hajah Zaleha binti Ismail: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak ada butir-butir detail mengenai perkara itu, saya mohon notis.

Tuan Nasruddin bin Haji Alang Saidin: Tuan Yang di-Pertua, saya difahamkan dalam keadaan Krisis Teluk sekarang ini menguntungkan MAS kerana penerbangan MAS merupakan penerbangan yang terselamat sekali. Oleh yang demikian, adakah MAS ingin menambahkan kapalterbangnya di dalam jangka masa yang singkat ini dan juga mengambil peluang Krisis Teluk ini, banyak penerbangan antara-bangsa yang tidak menempah kapal-terbang dan juga sekiranya kapalterbang yang ada sekarang ini mampu dibeli oleh MAS, eloklah ambil peluang di atas Krisis ini yang ada hubungkait dengan harga kapalterbang yang murah sekarang. Apa pandangan pihak Kementerian?

Tuan Yang di-Pertua: Adakah kapalterbang murah sekarang? (*Ketawa*)

Datin Paduka Hajah Zaleha binti Ismail: Tuan Yang di-Pertua, walaupun kapalterbang murah tetapi tidak boleh digunakan, tidak dapat berjalan buat apa? Sebenarnya kerana Krisis Teluk, MAS telahpun menghentikan penerbangannya ke Istanbul mulai 10 Disember yang lalu dan telah juga menghentikan penerbangan ke Jeddah sebanyak dua kali seminggu iaitu pada 10 Disember dan 17 Januari. Jadi, kalau sudah banyak nanti penerbangan terpaksa diberhentikan sudah tentulah kapalterbang yang kita beli itu menambahkan lagi kerugian kita. Begitu juga nampak sudah ada terjejasnya penerbangan kita ini disebabkan tempahan-tempahan walaupun menggalakkan kalau dibandingkan dengan syarikat penerbangan lain, tempahan booking factor ini telah kita dapat lihat pada 31 Januari yang lalu walaupun melebihi 50% tetapi kalau keadaannya sepanjang masa demikian tentu akan

merugikan. Jadi, MAS tidak bercadang untuk membeli kapalterbang sekarang ini walaupun harganya sudah turun.

Tuan Yang di-Pertua: Tuan Michael Asang.

(*Soalan No. 12 Y.B. Michael Asang tidak hadir*)

SEKOLAH VOKASIONAL/ INSTITUT TEKNIK/IKM DI KAPIT—PEMBINAAN

13. Tuan Billy Abit Joo minta Menteri Pendidikan menyatakan adakah Kerajaan bercadang membina sekolah Vokasional/Institut Teknik/IKM di Bahagian Kapit, Sarawak.

Timbalan Menteri Pendidikan (Dr Leo Michael Toyad): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, sehingga kini terdapat 5 buah Sekolah Menengah Vokasional di negeri Sarawak iaitu di Kuching, Sri Aman, Sibul, Miri dan Bintulu. Sebuah lagi sekolah vokasional sedang dalam pembinaan di luar bandar Kuching. Kesemuanya terdapat 6 buah Sekolah Menengah Vokasional di Sarawak, di samping itu, kita ada sebuah Politeknik di Kuching. Oleh kerana itu, belum ada lagi rancangan untuk menambahkan bilangan Sekolah Menengah Vokasional di negeri Sarawak.

GURU DI KELANTAN— PERTUKARAN BERAMAI

14. Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed minta Menteri Pendidikan menyatakan sama ada beliau tahu atau bertanggungjawab di atas penukaran beramai-ramai guru-guru yang terlibat dengan politik terutamanya di negeri Kelantan.

Dr Leo Michael Toyad: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, pertukaran beramai guru-

guru adalah perkara yang biasa berlaku pada akhir tahun dan awal penggal pertama persekolahan.

Kita melakukan pertukaran ini adalah berdasar atas sebab-sebab seperti mengisikan jawatan yang dikosongkan oleh pegawai Perkhidmatan Pendidikan yang telah bersara atau meletakkan jawatan. Kita mengisikan jawatan kekosongan di sekolah-sekolah baru dan kita membuat atas permohonan untuk bertukar daripada pegawai Perkhidmatan Pendidikan berkenaan. Kita juga ingin memberi pengalaman baru kepada pegawai Perkhidmatan Pendidikan yang berkenaan.

Sebagaimana yang berlaku di negeri-negeri lain, pertukaran tersebut juga melibatkan negeri Kelantan atas sebab-sebab yang saya nyatakan tadi.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Tuan Yang di-Pertua, walaupun Yang Berhormat Timbalan Menteri telah memberi jawapan, saya ingin bertanya apakah benar berlakunya pertukaran guru di Kelantan adalah akibat daripada desakan beberapa pihak di Kelantan dan pihak Kementerian sendiri, Menteri ataupun Timbalan Menteri tidak bersetuju tetapi oleh kerana tekanan begitu kuat, maka terpaksa menukarkan beberapa guru yang dikatakan berkait dengan politik. Jadi, saya hendak bertanya soalan, mereka yang di Kelantankah jadi Menteri ataupun Menteri yang ada di Kementerian itu menjadi Menteri?

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat soalan itu tidak sesuai, tidak payah dijawab. (*Ketawa*) Kok Lanas.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tadi dinyatakan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri bahawa pertukaran ini adalah pertukaran biasa. Soalan saya, kalau pertukaran ini pertukaran biasa, mengapa semua mereka yang terlibat ini adalah

penyokong-penyokong bukan Kerajaan terutamanya dari PAS dan juga Semangat 46 dan tidak ada satu pun orang UMNO Baru?

Yang kedua, apabila mereka ini merayu kepada pihak yang berkenaan di Kuala Lumpur untuk dibatalkan pertukaran, mereka ini diarah berjumpa dengan Menteri Belia dan Sukan. Soalan saya, apa kaitan Menteri Belia dan Sukan dengan Menteri Pendidikan atau dengan Kementerian Pendidikan? (*Ketawa*) Apabila mereka ini berjumpa dengan Kementerian Pendidikan mereka ini diminta berjumpa dengan Menteri Belia dan Sukan kalau boleh dibatalkan pertukarannya? Soalnya apa kaitan Menteri Belia dan Sukan dengan Menteri Pendidikan? Adakah Menteri Belia dan Sukan yang menjadi Menteri Pendidikan atau keduanya sekali?

Seorang Ahli: Biar Menteri Pendidikan menjawab. (*Ketawa*)

Menteri Pendidikan (Dato' Seri Anwar bin Ibrahim): Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya pada setiap tahun puluhan ribu guru yang terlibat dalam pertukaran. Pada tahun ini 3,000 guru telah dihantar ke Sabah dan Sarawak dari Semenanjung untuk memenuhi keperluan dan kekurangan guru yang agak mendesak di Sabah dan Sarawak. Kita tidak menimbangkan sama ada seorang guru itu mengikut kefahaman politik tetapi memang kita sedar bahawa ramai penyokong-penyokong parti politik Pembangkang dan juga Kerajaan termasuk UMNO yang terlibat dalam pertukaran tersebut. Adalah tidak benar sama sekali kalau dikatakan dalam puluhan ribu ini semuanya ahli-ahli PAS atau 46 kerana sesungguhnya mereka tidak ramai mempunyai ahli di kalangan guru. (*Ketawa*)

Mengenai kes khusus yang melibatkan guru-guru Kelantan, saya hendak jelaskan bahawa tidak benar sama sekali pegawai atau Menteri meminta menemui sesiapa luar dari

Kementerian Pendidikan. Saya telah menimbang semua kes yang telah dimajukan kepada pihak Kementerian Pendidikan dan kepada saya sendiri dan 11 orang yang telah dikecualikan pertukarannya adalah kerana saya putuskan mereka ada alasan-alasan yang munasabah sebab itulah mereka dikecualikan berpindah ke Sabah. Yang lain itu, saya telah beri amaran bahawa mereka tetapi diwajibkan untuk bertukar dan sekiranya gagal tindakan disiplin termasuk pembuangan kerja akan dilakukan terhadap mereka.

CUKAI PEMBALAKAN KAYU DI SARAWAK

15. Tuan Jason Wong Sing Nang minta Menteri Perusahaan Utama menyatakan berapakah jumlah cukai hasil dari kegiatan pembalakan kayu di Sarawak yang dikutip oleh Kementerian pada tahun 1988 dan 1989; berapakah royalti eksport ini telah dikembalikan kepada Kerajaan Sarawak?

Menteri Perusahaan Utama (Dato' Seri Dr Lim Kheng Yaik): Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Perusahaan Utama atau agensi-agensinya tidak mengutip apa-apa cukai dari kegiatan pembalakan kayu di Sarawak.

POLIS—RANCANGAN LATIHAN

16. Tuan Sim Kwang Yang minta Menteri Dalam Negeri menyatakan apakah langkah-langkah telah diambil untuk mengemaskinikan rancangan latihan di kalangan anggota Polis, agar mereka akan menunjukkan taraf profesionalisma yang tinggi dalam menjalankan tugas mereka, mengelakkan pelanggaran peraturan tata-tertib dan menjauhkan diri mereka dari rasuah dan kegiatan yang tidak diinginkan.

Timbalan Menteri Dalam Negeri (Dato' Megat Junid bin Megat Ayob): Tuan Yang di-Pertua, memandangkan

perkara yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat dari Bandar Kuching itu adalah merupakan perkara yang sama seperti yang telah saya jawab semasa perbincangan Belanjawan Kementerian Dalam Negeri di peringkat Jawatan-kuasa baru-baru ini, juga jawapan saya ke atas Yang Berhormat dari Bayan Baru pada hari Isnin, 4 Februari 1991 yang lalu, maka saya tidaklah bercadang untuk menambah lagi.

Tuan Ahmad Shukri bin Haji Hassan: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Mengikut Laporan Suruhanjaya Polis bahawa terdapat lebih daripada 3,000 kes tindakan disiplin yang telah diambil terhadap pihak Polis berbagai pangkat, tidakkah angka 3,000 ini satu angka yang amat membimbangkan. Jadi, apakah tindakan pihak Kementerian Dalam Negeri untuk meningkatkan kemampuan Polis dan juga apakah tindakan untuk mengurangkan berbagai penyelewengan yang berlaku di kalangan Polis.

Dato' Megat Junid bin Megat Ayob: Tuan Yang di-Pertua, angka yang telah disebutkan oleh Yang Berhormat tadi memanglah besar, tetapi dia kena tahu juga bahawa anggota Polis keseluruhannya hampir 72,000 orang, dan angka itu bukan merupakan dalam tiap-tiap tahun, tetapi yang telah berlaku dalam masa beberapa tahun yang dikumpulkan. Namun begitu pihak Polis Di-Raja Malaysia akan menekankan tentang falsafah kepolisian dan meningkatkan sistem pembelajaran di kalangan mereka terutama dari segi rohani dan sebagainya. Kita juga akan menghantar mereka ini melanjutkan pelajaran agar ramai daripada anggota-anggota ini dapat memberi ceramah, memberi kursus kepada anggota-anggota bawahan supaya anggota-anggota yang dianggap telah menyelewengkan tugas ini dapat dikurangkan dari masa ke semasa.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Kerk Kim Hock.

(Soalan No. 17 Y.B. Tuan Kerk Kim Hock tidak hadir)

ELEKTRIK DAN TELEFON— KEMUDAHAN DI LUAR BANDAR

18. Tuan Jawah Anak Gerang minta Menteri Tenaga, Telekom dan Pos menyatakan:

- (a) rancangan Kerajaan untuk memberi kesemua kampung di luar bandar kemudahan api dan telefon setakat hari ini; dan
- (b) sama ada Kerajaan mempunyai rancangan untuk menggunakan sungai-sungai kecil di luar bandar untuk memperolehi janakuasa mini-hidro untuk kampung-kampung dan rumah-panjang.

Menteri Tenaga, Telekom dan Pos (Dato' Seri S. Samy Vellu): Tuan Yang di-Pertua, bagi jawapan soalan:

- (a) adalah hasrat Kerajaan untuk memberi kemudahan bekalan elektrik kepada semua kampung di luar bandar di seluruh Malaysia bagi meninggikan taraf kehidupan rakyat di luar bandar.

Misalnya, di Semenanjung Malaysia sejumlah \$678 juta akan dibelanjakan setelah siapnya Program B.E.L.B. bagi Rancangan Malaysia Kelima. Ini akan memberi faedah kepada 4104 buah kampung dan 219,851 buah rumah.

Dalam Rancangan Malaysia Keenam sejumlah \$180 juta telah diperuntukkan bagi Rancangan Malaysia Keenam. Kini liputan bekalan elektrik di Semenanjung Malaysia ialah 91% dan dijangkakan kesemua kawasan luar bandar akan menikmati bekalan elektrik pada akhir tahun 1995.

Di Sabah pula sebanyak \$44.55 juta bagi Rancangan Malaysia Kelima telah dibelanjakan untuk memberi faedah kepada 11,665 buah rumah. Dalam Rancangan Malaysia Keenam, Lembaga Letrik Sabah telah merancang untuk membekalkan tenaga elektrik kepada 336 buah kampung yang meliputi kesemua daerah di Sabah.

Di Sarawak sebanyak \$65.9 juta telah diperuntukkan bagi Rancangan Malaysia Kelima untuk membekalkan elektrik kepada 14,600 buah rumah. Di bawah Rancangan Malaysia Keenam pula peruntukan sebanyak \$210 juta telah dicadangkan dan dijangka akan memberi faedah kepada 45,000 buah rumah.

Tuan Yang di-Pertua, mengenai kemudahan telefon pula, Kerajaan sememangnya mempunyai rancangan untuk membekalkan perkhidmatan telefon ke semua kampung di negara ini.

Dalam tempoh Rancangan Malaysia Keenam sejumlah 14,150 telefon awam luar bandar dirancang untuk dipasang di seluruh negara. Sekiranya keseluruhan jumlah ini dapat dipasang mengikut jadual, maka jumlah keseluruhan telefon awam luar bandar di seluruh negara akan meningkat kepada kira-kira 22,300 buah. Memandangkan bahawa terdapat kira-kira 15,000 kampung di seluruh negara, maka adalah tidak mustahil kesemua kampung dinegara ini dapat dibekalkan dengan telefon awam pada akhir Rancangan Malaysia Keenam.

- (b) ingin saya menyatakan di sini bahawa Kerajaan sejak tahun 1980 telah merancang dan membangun sumber minihidro

dari sungai-sungai kecil di seluruh Malaysia. Di Semenanjung misalnya 22 buah projek perintis telah dikenalpasti dan dilaksanakan dengan perbelanjaan sejumlah \$51 juta dan telah memberi faedah kepada 18,675 buah rumah di luar bandar.

Dalam Rancangan Malaysia Keempat dan Rancangan Malaysia Kelima 82 projek telah dikenalpasti dengan anggaran perbelanjaan berjumlah \$220 juta dan akan memberi faedah kepada 24,000 buah rumah. Setakat ini 10 buah projek telah siap dibina, manakala 8 buah projek dalam beberapa peringkat binaan dan 2 buah projek dalam peringkat penyediaan.

Tuan Yang di-Pertua, di Sabah sejak tahun 1980 13 projek iaitu 10 buah dibiayai oleh Kerajaan Persekutuan dan 3 buah dibiayai oleh Kerajaan Negeri telah dikenalpasti dan diluluskan. Daripada 13 buah yang dikenalpasti di Sabah, 6 buah telah dilaksanakan.

Ketika ini, Kerajaan sedang merancang untuk membangunkan 6 lagi projek mini-hidro iaitu Projek Mini-Hidro Tambunan, Bombalai, Kiau dan Tagap yang merupakan projek sambungan Rancangan Malaysia Kelima dan Pukak dan Tenompok merupakan projek baru Rancangan Malaysia Keenam.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masa sudah cukup.

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 4, 6, 12, 17 dan 19 hingga 24 adalah diberi dibawah ini.)

BAHASA MALAYSIA DI MAHKAMAH—PENGUNAAN

4. Tuan R. Karpal Singh minta Menteri Kehakiman menyatakan ke tahap mana kejayaan penggunaan Bahasa Malaysia di Mahkamah di seluruh negara.

Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kehakiman (Tuan Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar): Saya tidak bertujuan untuk menjawab soalan ini kerana saya telahpun menjawab soalan yang sama pada 29hb Januari 1991. Saya tidak ada apa-apa tambahan kepada jawapan tersebut.

TELEFON—MENURUNKAN SEWA

6. Tuan Nurnikman bin Abdullah minta Menteri Tenaga, Telekom dan Pos menyatakan adakah Kerajaan bercadang untuk menurunkan sewa telefon dan juga kadar bayaran panggilan luar di antara Sabah, Sarawak dan Semenanjung. Adakah beliau sedar bahawa kadar bayaran untuk panggilan dari Sabah atau Sarawak ke Semenanjung adalah lebih tinggi jika dibandingkan jika panggilan dibuat di antara negeri-negeri di Semenanjung.

Dato' Seri S. Samy Vellu: Buat masa kini Kerajaan tidak bercadang untuk menurunkan sewa telefon dan juga kadar bayaran panggilan termasuk kadar bayaran panggilan di antara Sabah/Sarawak dan Semenanjung.

Kadar bayaran yang dikenakan ditentukan oleh jarak diantara dua lokasi yang berkenaan (distance sensitive). Lagi jauh jarak yang terlibat, lagi tinggi kadar bayarannya. Oleh kerana Sabah/Sarawak adalah lebih jauh dari Semenanjung berbanding dengan negeri-negeri di Semenanjung, maka bayaran panggilan dari Sabah/Sarawak ke Semenanjung adalah lebih tinggi.

PERKHIDMATAN BOMBA DI BELURAN/TELUPID

12. Tuan Michael Asang minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan sama ada Kementerian ada cadangan untuk menempatkan pasukan perkhidmatan bomba di perkhidmatan bomba di pekan Beluran dan Pekan Telupid. Jika ada bila dan jika tiada, mengapa.

Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Tuan Haji Daud bin Dato' Haji Taha): Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan memang sentiasa mengkaji keperluan perkhidmatan bomba di seluruh Sabah termasuk pekan Beluran dan Telupid. Walau bagaimanapun, keutamaan masih diberi bagi menyediakan perkhidmatan bomba di lain bandar yang lebih besar di Sabah yang lebih memerlukan seperti Kuala Penyu, Tuaran, Penampang, Likas, Kunak, Tambunan dan sebagainya. Oleh itu, buat masa ini belum ada rancangan ditubuhkan balai bomba di pekan Beluran dan Telupid.

SKIM KESIHATAN NASIONAL

17. Tuan Kerk Kim Hock minta Menteri Kesihatan menyatakan sama ada Kerajaan bercadang melaksanakan Skim Kesihatan Nasional dan sekiranya ya, sila berikan butir-butir bayaran yang akan dikenakan dan sama ada golongan rakyat yang berpendapatan kecil akan diberi subsidi.

Menteri Kesihatan (Dato' Lee Kim Sai): Unit Perancang Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri sedang membuat kajian kemungkinan bagi menubuhkan Tabung Keselamatan Kesihatan Negara. Kajian ini dijalankan untuk di antara lain menentukan beberapa aspek kemungkinan skim ini serta implikasinya terhadap semua golongan masyarakat termasuk golongan rakyat yang berpendapatan rendah. Skim ini akan dipertimbangkan untuk pertimbangan

Kerajaan hanya selepas menentukan segala aspek dan cara-cara pembiayaan termasuk penyediaan perkhidmatan perubatan yang sama mutu kepada seluruh rakyat Malaysia.

JEMAAH HAJI KE MEKAH-MENDAFTAR

19. Tuan Haji Abdul Hadi bin Haji Awang minta Perdana Menteri menyatakan adakah benar bahawa jumlah orang yang mendaftar diri dengan LUTH untuk menunaikan fardhu haji pada musim haji yang akan datang agak lembab dibandingkan dengan tahun-tahun sebelum ini. Adakah tragedi Muaissem dan Krisis Teluk menjadi faktor penyebab kepada keadaan ini.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato' Dr Abdul Hamid bin Othman): Memang benar jumlah bakal-bakal haji yang mendaftar untuk menunaikan fardhu haji untuk Musim Haji 1411H/1991M agak menurun.

Ada kemungkinan tragedi Muaissem yang berlaku pada musim haji lalu dan Krisis Teluk menjadi faktor yang menyebabkan kekurangan bilangan bakal-bakal haji dalam musim haji akan datang.

BANGUNAN SEKOLAH DAN RUMAH GURU DI BARAM

20. Tuan Harrison Ngau Laing minta Menteri Pendidikan menyatakan:

- (a) sama ada beliau sedar bahawa kebanyakan bangunan sekolah dan rumah penginapan guru-guru di pelbagai sekolah rendah di Baram sudah sangat lama/buruk dan kebocoran semasa hujan dan di kalangan sekolah ini kebanyakan guru-guru dan murid-murid terpaksa menggunakan

lampu-lampu minyak tanah untuk belajar malam (private studies) kerana tidak ada enjin elektrik (generators) diberi kepada sekolah-sekolah ini; dan

- (b) mengapakah kebanyakan sekolah tersebut tidak diberi peruntukan yang mencukupi untuk memperbaiki kemudahan-kemudahan sekolah pada hal guru-guru yang bertugas di sekolah-sekolah tersebut telah berkorban dengan begitu banyak dari segi kelegaan hidup berbanding dengan rakan-rakan mereka yang tinggal di bandar-bandar.

Dr Leo Michael Toyad:

- (a) Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kementerian Pendidikan memang menyedari keadaan bangunan-bangunan sekolah rendah dan rumah-rumah guru di Baram yang sudah usang serta kekurangan kemudahan yang berlaku di situ. Walau bagaimanapun, sekolah-sekolah berkenaan telahpun diberi peruntukan bagi mengatasi masalah-masalah tersebut. Sebagai contoh dalam tempoh Rancangan Malaysia Kelima, pihak Kementerian telah membiayai pembinaan 5 buah sekolah rendah di Baram di bawah Projek Pinjaman Bank Dunia yang bernilai lebih kurang \$4.4 juta. Projek ini merangkumi pembinaan bangunan sekolah serta rumah guru yang baru di bawah program menaiktarafkan sekolah-sekolah daif di Baram. Sehubungan dengan itu juga, pihak Kementerian telah membiayai 38 projek sekolah rendah di Baram, di bawah kerja gotong-royong yang bernilai \$500,460.00. Kerja pembinaan di bawah projek ini merangkumi penyediaan kemudahan seperti bilik darjah, asrama, dewan

makan, dapur, tandas, tangki air dan juga rumah guru.

- (b) Adalah menjadi dasar Kementerian Pendidikan untuk menyediakan kemudahan-kemudahan persekolahan di kawasan luar bandar sama seperti yang dinikmati oleh sekolah-sekolah di bandar. Bagi tujuan ini, Kementerian Pendidikan sentiasa berusaha untuk mendapatkan lebih banyak peruntukan. Walau bagaimanapun, peruntukan yang diperolehi adalah bergantung kepada sumber kewangan Kerajaan pada sesuatu masa itu. Oleh hal yang demikian, projek-projek yang berkenaan terpaksa dilaksanakan secara berperingkat-peringkat dan diagihkan kepada setiap daerah mengikut keperluan daerah tersebut. Dengan ini, dakwaan yang mengatakan bahawa sekolah-sekolah rendah di Baram tidak diberi peruntukan yang mencukupi adalah tidak tepat.

RAKYAT TERMISKIN DI LUAR BANDAR—BANTUAN

21. Tuan Ahmad bin Nor minta Menteri Pembangunan Luar Bandar menyatakan:

- (a) berapa peratuskah rakyat-rakyat termiskin di luar bandar yang sekarang telah meningkat taraf hidup setelah menerima bantuan Kerajaan menjelang Pilihanraya Umum baru-baru ini;
- (b) berapa peratuskah lagi rakyat termiskin tinggal untuk menunggu bantuan dari Kerajaan; dan
- (c) adakah sumbangan dan bantuan sekaligus itu dapat mempertingkatkan taraf hidup mereka bagi tempoh jangka masa yang panjang.

Timbalan Menteri Pembangunan Luar Bandar (Tuan Mohd. Yasin bin Kamari):

- (a) Jika peratusan yang dimaksudkan oleh Ahli Yang Berhormat itu ialah bagi mereka yang menerima bantuan Kerajaan menjelang Pilihanraya Umum baru-baru ini, iaitu pada penghujung bulan Oktober, maka amatlah sukar hendak diberi satu angka yang tepat kerana peningkatan taraf hidup walaupun setelah menerima bantuan Kerajaan, akan mengambil masa. Ianya tidak akan berlaku sekelip mata. Sekiranya Ahli Yang Berhormat itu meneliti akan jenis-jenis bantuan Kerajaan bagi kumpulan rakyat termiskin ini, ada di antaranya yang merupakan pembaikan dari segi fizikal dan banyak pula yang merupakan bantuan bagi membolehkan seseorang rakyat termiskin itu mula menerokai peluang-peluang untuk menambah mata pencarian dan ada pula yang lain sebagai permulaan ke arah memperbaiki keadaan diri sendiri serta pengetahuan seperti dalam ilmu kesihatan dan juga cara-cara menambah pendapatan. Program-program seperti Program Pemulihan Rumah akan memberi pembaikan kedudukan fizikal. Program Amalan Makanan dan Pemakanan, program pembangunan ekonomi seperti Ekonomi Rumah Tangga dan kelas Latih Kerja akan pula memberi pembaikan terhadap ilmu pengetahuan yang dijangka boleh memberikan penambahan kepada mata pencarian yang lebih. Program perubahan sikap dan pembangunan insani yang dijangka akan memberi semangat baru untuk menerokai hidup dengan tujuan memperbaiki keadaan ekonomi masing-masing.

Program bantuan seperti pemberian bantuan kelengkapan/mesin dijangka akan memberikan peluang untuk menggunakan tenaga dan ilmu pengetahuan yang sudah ada pada mereka untuk melengkapkan diri mencari dan menjalankan kerja-kerja yang mendapatkan hasil sertamerta. Dari segi ini, ada kemungkinan ia mendapat faedah sertamerta. Oleh yang demikian, janganlah disangkakan bantuan ini akan dapat mengubah taraf hidup rakyat termiskin sertamerta seperti yang dimaksudkan oleh Ahli Yang Berhormat tersebut.

Program ini pada dasarnya adalah bertujuan untuk mengambil langkah-langkah perlu bagi memperbaiki taraf hidup rakyat termiskin dan juga membantu mereka keluar daripada lingkaran kemiskinan.

- (b) Bagi makluman Ahli Yang Berhormat, pengukuran kadar kemiskinan adalah berdasarkan kepada pendapatan yang diperolehi iaitu dikira dari segi kewangan. Penyiasatan Pendapatan isi rumah tahun 1987 menunjukkan bahawa terdapat 173,421 keluarga termiskin yang telah dikenalpasti di seluruh negara. Oleh kerana pengukuran kadar kemiskinan ini adalah mengikut pengukuran kewangan dan oleh kerana keadaan ekonomi sentiasa berubah-ubah, maka angka ini juga akan turut berubah-ubah.

Mereka ini adalah tergolong daripada berbagai-bagai lapisan rakyat seperti petani, nelayan dan pekebun kecil. Oleh yang demikian, bantuan yang diberikan kepada mereka ini adalah juga tertakluk kepada besar kecilnya kumpulan-kumpulan tersebut. Misalnya bagi PRR

sehingga tahun 1990, seramai 15,189 keluarga termiskin yang telah mendapat faedah daripada pelaksanaan program ini.

Bagi program Amalan Makanan dan Pemakanan pula adalah dijangkakan seramai 10,000 keluarga akan mendapat faedah daripadanya. Program-program lain yang dijalankan oleh Kementerian-kementerian dan agensi-agensi lain juga mempunyai angka-angka mereka sendiri.

Ahli Yang Berhormat juga harus maklum bahawa tiap-tiap rancangan itu walaupun difikirkan amat penting, adalah juga tertakluk kepada kemampuan Kerajaan dan pelaksanaan dan keberkesanannya akan mengambil masa. Tetapi pada dasarnya adalah menjadi hasrat Kerajaan untuk menghapuskan kemiskinan.

- (c) Memanglah menjadi hasrat Kerajaan supaya mereka yang diberi sumbangan dan bantuan sekaligus ini akan dapat mempertingkatkan taraf hidup mereka dalam jangka masa yang panjang.

TAHANAN DI BAWAH AKTA KESELAMATAN DALAM NEGERI

22. Tuan Foo Piew Kok minta Menteri Dalam Negeri menyatakan:

- (a) jumlah bilangan orang yang kini dalam tahanan di bawah Seksyen 8 Akta keselamatan Dalam Negeri di setiap tempat tahanan;
- (b) nyatakan bilangan rakyat Malaysia dan bilangan orang asing yang ditahankan di bawah Akta itu.

Dato' Megat Junid bin Megat Ayob:

- (a) Bilangan orang-orang yang ditahan di bawah Akta Keselamatan Dalam Negeri, 1960 pada masa kini adalah seperti berikut:

(i) Tempat Tahanan Perlindungan, Kamunting, Taiping	157 orang
(ii) Tempat Tahanan Polis Mukim Batu, Kuala Lumpur	2 orang
	159 orang

- (b) Dari sejumlah tersebut terdapat dua orang warganegara asing.

PLAZA TOL CHERAS—ADUAN POLIS

23. Tuan Mohamad bin Sabu minta Menteri Dalam Negeri menyatakan apakah langkah-langkah yang diambil terhadap aduan Polis yang dihadapkan kepada Timbalan Ketua Polis Negara dengan kenyataan yang dibuatnya semasa rakyat memprotes penguatkuasaan tol di Plaza Tol Cheras sebelum pilihanraya dulu.

Dato' Megat Junid bin Megat Ayob: Tidak ada apa-apa kesalahan yang dilakukan oleh Timbalan Ketua Polis Negara (TKPN) dalam hal ini kerana beliau telah menjalankan tugasnya untuk memastikan isu-isu yang dibangkitkan ketika perhimpunan haram tersebut tidak dieksploitasikan oleh pihak-pihak yang tidak bertanggungjawab yang boleh memburukkan keadaan seperti rusuhan dan sebagainya. Ahli-ahli Yang Berhormat masih ingat bahawa sekiranya Polis tidak mengambil tindakan, keganasan pasti akan berlaku kerana pada ketika itu telah berlaku kegiatan-kegiatan yang dianggap sebagai mengganggu ketenteraman awam seperti memecahkan cermin kereta orang awam dan sebagainya.

SKIM CEPAT KAYA

24. Tuan Haji Mahbud bin Haji Hashim minta Menteri Kewangan menyatakan:

- (a) apakah tindakan Kerajaan terhadap "Skim Cepat Kaya" yang masih berleluasa pada masa ini. Berapa ramaikah mereka yang terlibat telah diambil tindakan undang-undang, dan sejauh manakah Kerajaan dapat mengawal skim ini daripada berkembang; dan
- (b) adakah peruntukan undang-undang yang ada sudah mencukupi untuk membendung kes-kes yang seumpama ini.

Tuan Abdul Ghani bin Othman: Oleh kerana jawapan kepada soalan yang berkenaan telah dirangkumkan sekali pada 13-12-90 semasa menjawab pertanyaan Yang Berhormat dari Kuala Kedah, saya tidak bercadang menambah apa-apa kepada jawapan berkenaan. Saya berharap Yang Berhormat dapat merujuk Penyata Rasmi Parlimen untuk hari itu.

RANG UNDANG-UNDANG DIBAWA KE DALAM MESYUARAT

RANG UNDANG-UNDANG PERINDUSTRIAN SEKURITI (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Pertama

Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk meminda Akta Perindustrian Sekuriti 1983; dibawa ke dalam Mesyuarat oleh Timbalan Menteri Kewangan; dibaca kali yang pertama; akan dibacakan kali yang kedua pada Mesyuarat ini.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PENCEN (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbincangan yang ditangguhkan atas masalah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang".
(5hb Februari 1991)

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat dari Kuala Kedah, sila sambung.

3.37 ptg.

Dato' Haji Mohammad Abu Bakar bin Rautin Ibrahim (Kuala Kedah): Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyambung atas perbincangan berkenaan dengan Akta untuk meminda Akta Pencen 1980 iaitu berkenaan dengan seksyen baru 6A (5) berkenaan dengan umur bersara oleh seseorang pegawai yang memilih Skim Kumpulanwang Simpanan Pekerja iaitu pada mencapai umur 55 tahun.

Saya bangkitkan pada waktu kelmarin pertanyaan adakah ini bermakna bahawa pegawai yang telahpun dikehendaki bersara di bawah seksyen ini, apabila mencapai umur 55 tahun tidak boleh menyambung atau dilantik semula sebagai pegawai Kerajaan seperti yang berlaku sekarang ini di setengah-setengah Jabatan atau agensi-agensi Kerajaan apabila pegawai-pegawai eksekutif masing-masing bersara, tetapi perkhidmatannya masih lagi diperlukan, maka pegawai itu dilantik semula dari setahun ke setahun berkhidmat di jawatan yang sama di dalam Jabatan atau agensi Kerajaan. Kalau sekiranya, Tuan Yang di-Pertua, jawapannya dengan adanya peruntukan pindaan yang baru ini tidak boleh pihak Kerajaan melantik semula pegawai-pegawai yang berkaliber, yang banyak berpengalaman,

yang payah ataupun susah untuk dicariganti, maka sudah tentu ini akan menjadi satu kerugian yang besar kepada perkhidmatan di dalam Jabatan Kerajaan.

Oleh yang demikian, sebelum saya menyambung lagi ucapan perbahasan saya untuk membahaskan seksyen-seksyen yang lain, saya inginlah membuat cadangan, yang pertama, supaya pihak Kerajaan memikirkan dari sekarang ini sungguhpun kesan peruntukan pindaan ini tidak akan dirasai sekurang-kurangnya 10 atau 15 tahun yang akan datang bagi pegawai-pegawai baru yang akan membuat opsyen ini tetapi sepatutnya pihak Kerajaan memikirkan daripada sekarang, sama ada perlu ataupun tidak mengadakan proviso kepada seksyen ini. Yang pertama, seksyen baru 6A (3) yang saya maksudkan pada waktu kelmarin iaitu pilihan yang dibuat oleh pegawai itu adalah pilihan yang muktamad, perlu ataupun tidak diadakan proviso supaya memberi peluang sekali lagi kepada pegawai yang telahpun membuat pilihan supaya dibenarkan membuat pilihan semula jika sekiranya berlaku apa-apa perubahan yang besar kepada diri atau keluarga pegawai itu ataupun jika sekiranya ada apa-apa pindaan yang drastik di dalam Akta Pencen ataupun Akta KWSP. Itu cadangan saya yang pertama.

Cadangan saya yang kedua, juga berkenaan dengan pencen ataupun waris-waris yang berhak menerima pencen. Oleh sebab saya katakan kelmarin Kerajaan telahpun menggunakan ataupun menggubalkan satu dasar baru iaitu dasar masyarakat yang penyayang, maka oleh sebab dalam Akta Pencen yang ada sekarang ini waris kepada pegawai-pegawai ialah terhad kepada isteri dan anak-anak sahaja, tidak termasuk ibubapa. Jika sekiranya seorang pegawai itu tidak ada isteri dan anak-anak, pegawai itu seorang bujang yang tidak berkahwin, maka hak pencennya itu terlepas begitu sahaja,

tidak ada waris yang berhak menerima pencennya itu jika pegawai itu kembali ke rahmatullah. Saya mencajalkan juga supaya diadakan satu peruntukan atau pindaan kepada Akta Pencen ini supaya ibu bapa pun bahkan dibuka lebih luas lagi kepada kaum keluarga yang lain untuk menerima pencen pegawai tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, begitu juga dengan cadangan yang baru saya bangkitkan tadi ataupun ulangi sekali lagi berkenaan dengan umur persaraan. Kalaulah ini bermakna pegawai yang terpaksa bersara pada umur yang meningkat 55 tahun tidak boleh dilantik semula, saya cadangkan supaya diadakan juga peruntukan untuk perlantikan semula untuk kes-kes yang tertentu.

Tuan Yang di-Pertua, dalam Akta pindaan untuk Akta Pencen 1980 ini juga, kita dapati di bawah Fasal 5 yang meminda untuk menggantikan seksyen 12 dengan satu seksyen 12 yang baru. Saya rujuk kepada seksyen baru 12 (3) yang menyatakan: "Jika seseorang pegawai yang dilantik selepas mula berkuatkuasanya seksyen ini bersara di bawah subseksyen (1)" iaitu pada umur 40 tahun, "pegawai sedemikian bolehlah diberi pencen, ganjaran atau lain-lain faedah hanya apabila mencapai umur lima puluh lima tahun."

Saya kurang fahamlah apakah tujuan pindaan ini dibuat, oleh sebab pada hakikatnya saya difahamkan salah satu daripada tujuan pihak Kerajaan menggalakkan pegawai-pegawai bersara pada umur 40 tahun supaya mereka itu masih lagi muda, bertenaga dan berkemampuan untuk mencebur diri di dalam bidang yang baru khasnya di dalam bidang perusahaan dan perniagaan. Tetapi jika sekiranya bagi seseorang pegawai yang pada amalan-nya sudah menerima satu gaji atau pendapatan yang lumayan boleh dikatakan kepada pegawai-pegawai tinggi, apabila mencapai umur 40 tahun

sudah tentulah menerima gaji \$1,500 atau \$2,000 sebulan, tetapi apabila ia memilih untuk mengambil peluang ini bersara pada umur 40 tahun, maka pendapatannya turun kepada kosong atau zero income. Ini akan menimbulkan satu beban kepada pihak pegawai khususnya pegawai-pegawai yang tidak ada punca pendapatan ataupun sumber pendapatan yang lain.

Kalau pegawai itu ingin menceburkan diri di dalam lapangan perniagaan dan perusahaan, pegawai itu sudah tentu memerlukan banyak modal atau banyak sumbangan kewangan untuk dijadikan modal di dalam satu-satu perniagaan dan perusahaan. Tetapi di satu segi pula di dalam subseksyen ini, sudahlah pencen tidak dapat, ganjaran pun tidak dapat, bahkan saya difahamkan faedah-faedah yang lain, saya tidak tahu apakah maksud lain-lain faedah ini, maknanya EPF pun tidak dapat, sehinggalah beliau mencapai umur 55 tahun. Beliau kena tunggu 15 tahun dengan tidak ada sumber pendapatan, jadi dia hendak makan apa, saya pun tidak tahu, dalam masa 15 tahun ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mencadangkan kepada pihak Kerajaan untuk mengkaji semula subseksyen ini supaya tidak membebankan kepada pegawai-pegawai dan sudah tentulah jika subseksyen ini dikuatkuasakan, maka tidaklah ramai pegawai-pegawai yang akan menggunakan peluang untuk bersara pada umur 40 tahun ini oleh sebab syarat-syarat persaraan ini tidak begitu menarik dan akan menimbulkan masalah kepada pegawai-pegawai itu ataupun kepada keluarga pegawai-pegawai yang berkenaan.

Bukan itu sahaja, Tuan Yang di-Pertua, saya tidak dapat pastikan sama ada benar atau tidak perkara ini digunakan untuk semua jenis perkhidmatan tetapi apa yang saya difahamkan juga, jika seseorang pegawai itu bersara, maka ia hendaklah membayar balik semua pinjaman-

pinjaman perumahan ataupun kereta kepada Kerajaan apabila tamat perkhidmatannya atau berubah perkhidmatannya daripada satu perkhidmatan kepada perkhidmatan yang lain. Oleh sebab perkara ini telahpun berlaku apabila seseorang itu bersara atau memilih untuk bersara lebih awal lagi, maka ganjaran yang beliau berhak mendapat itu dipotong oleh Kerajaan dan ini pun lagi satu masalah yang akan timbul oleh sebab dari pemotongan ini maka sudah tentulah pihak pegawai itu tidak ada punca untuk memula atau menceburkan diri dalam satu bidang yang baru.

Tuan Yang di-Pertua, perkara-perkara yang begini bukan sahaja disabitkan berkenaan dengan pinjaman ataupun ganjaran tetapi juga berkenaan dengan KWSP, pegawai-pegawai yang bersara pada umur misalnya sekarang ini, pada umur 45 tahun untuk pegawai wanita dan 50 tahun untuk pegawai lelaki, pegawai-pegawai sekarang ini pun saya difahamkan tidak dapat menikmati sumbangan caruman KWSP yang dibuat oleh mereka dalam masa mereka berkhidmat. Bahkan, apabila seorang pegawai itu memilih skim pencen, maka caruman KWSP yang dibuat oleh Kerajaan tidak akan dapat dinikmati oleh pihak pegawai apabila ia mencapai umur 55 tahun. Ini bermakna, Tuan Yang di-Pertua, caruman yang dibuat oleh Kerajaan itu ditarik balik dan tidak diberi kepada pegawai yang terlibat.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara lagi yang saya ingin tekankan di sini oleh sebab apabila seseorang pegawai itu berhenti atau bersara lebih awal lagi maka sudah tentulah pegawai itu bukan sahaja perlukan sumbangan kewangan atau punca kewangan untuk modal apabila beliau hendak mencebur diri di dalam lapangan perniagaan, tetapi juga pegawai-pegawai ini perlukan satu kursus yang mendalam, kursus keusahawanan misalannya, untuk

pegawai-pegawai yang akan bersara ini. Pada masa ini saya ucapkan terima kasih kepada pihak Jabatan Perdana Menteri oleh sebab kursus keusahawanan ini sedang berjalan dan telahpun dijalankan untuk memberi peluang kepada pegawai-pegawai yang akan bersara untuk mengikuti kursus keusahawanan ini sehinggalah dapat benar-benar faham selok-belok management, dengan izin, di dalam apa-apa perniagaan yang diceburi oleh pegawai ini. Tetapi kursus yang ada sekarang ini hanya diadakan di Kuala Lumpur ataupun di Shah Alam. Kursus yang dijalankan oleh Jabatan Perdana Menteri sekarang ini adalah di ITM, Shah Alam, tetapi tidak terdapat di peringkat-peringkat Negeri masing-masing. Jika sekiranya pindaan ini dikuatkuasakan sudah tentulah lebih ramai pegawai-pegawai yang akan menggunakan peluang ini, jika peluang ini menarik untuk mereka menceburkan diri di dalam lapangan perniagaan untuk mengikuti kursus-kursus serupa ini.

Jadi, inipun saya cadangkan supaya kursus keusahawanan yang dijalankan oleh Jabatan Perdana Menteri kepada pegawai-pegawai yang akan bersara untuk menceburkan diri dalam lapangan perniagaan dapat diperluaskan di peringkat-peringkat Negeri, sebab sekarang ini boleh dikatakan kebanyakan negeri-negeri ada institusi-institusi pengajian tinggi, sama ada di peringkat Cawangan ITM ataupun universiti-universiti. Misalannya, di Kedah mungkin dapat pihak Kerajaan mengadakan kursus ini di Universiti Utara Malaysia (UUM) atau di Pulau Pinang, di Universiti Sains Malaysia.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, inilah cadangan-cadangan yang saya sukacitanya mengutarakan kepada pihak Kerajaan untuk diberi pertimbangan dengan sewajarnya supaya pegawai-

pegawai yang membuat pilihan pada masa ini di bawah pindaan ini tidak akan menyesal kelak dalam masa 10 atau 15 tahun yang akan datang.

Untuk menggulung ucapan perbahasan dalam membahaskan meminda Akta Pencen 1980 ini, saya inginlah juga mengingatkan Kerajaan supaya semua pindaan-pindaan seperti ini dapat dibuat di masa-masa yang akan datang dengan lebih berhati-hati, khasnya terhadap kesan buruk kepada pihak-pihak yang terlibat di dalam menguatkuasakan pindaan-pindaan ini. Kita tidak mahulah satu-satu pindaan itu dibuat dengan tergesa-gesa ataupun dengan tidak didalami atau tidak disemak dengan baik dengan pihak-pihak yang berkeelayakan untuk menyemak satu-satu Rang Undang-undang, sehinggalah apabila Dewan bersidang pula tiga bulan yang akan datang misalannya, atau pada bulan Jun yang akan datang, satu lagi pindaan pula perlu dibuat untuk memperbaiki kesilapan yang dilakukan oleh pihak draftsmen di Jabatan Attorney-General.

Saya juga inginlah menekankan apa yang selalu disuarakan oleh rakan-rakan kita di dalam Dewan yang mulia ini supaya satu-satu undang-undang itu dapat disemak oleh Ahli-ahli Parlimen sendiri di dalam satu Jawatankuasa Pilihan ataupun Select Committee supaya perkara-perkara ini dapat diutarakan oleh pihak Ahli-ahli Yang Berhormat dan apabila sampai ke Dewan yang mulia ini, perkara-perkara yang begini tidaklah menjadi masalah ataupun teguran-teguran dibuat oleh pihak Ahli-ahli Parlimen atau Ahli-ahli Dewan Rakyat.

Tuan Yang di-Pertua, dengan harapan yang sedemikian, saya ingin menyokong pindaan ini.

Tuan Yang di-Pertua: Klang.

3.55 ptg.

Tuan Fong Kui Lun (Klang): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyatakan komen saya terhadap Rang Undang-undang Pencen (Pindaan) 1990 yang dibentangkan untuk meminda beberapa seksyen dalam Akta Pencen 1980, seperti seksyen-seksyen 6A, 8, 10, 12, 13 dan 23 yang bertujuan untuk memperkemaskan Akta Pencen yang sedang berkuatkuasa sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, pertamanya Fasal 5 Rang Undang-undang yang dibentangkan untuk menggantikan seksyen 12 yang lama dengan seksyen baru yang bertujuan untuk menurunkan umur persaraan pilihan daripada 45 tahun bagi wanita dan 50 tahun bagi lelaki kepada 40 tahun bagi lelaki dan wanita. Walau bagaimanapun, pencen, ganjaran dan lain-lain faedah hanya boleh diberi kepada pegawai-pegawai sedemikian apabila mencapai umur 45 tahun, 50 tahun atau 55 tahun, mengikut mana yang berkenaan.

Tuan Yang di-Pertua, pada pandangan saya penurunan umur bersara ini merupakan satu jawapan penyelesaian kepada masalah yang dihadapi oleh kakitangan-kakitangan Kerajaan yang berhajat untuk bersara lebih awal, sama ada atas sebab kesihatan ataupun bertujuan untuk menceburi bidang lain, seperti memasuki bidang perniagaan sepenuh masa yang dijanjikan lebih banyak penghasilan. Pada masa ini sama ada Kerajaan sedar ataupun tidak, kakitangan-kakitangan Kerajaan yang menjalankan perniagaan sambilan ataupun moonlighting, dengan izin, sama ada dalam waktu bertugas ataupun selepas waktu bertugas, benar-benar mengancam dan menjejaskan prestasi mereka dalam Perkhidmatan Awam. Apa yang mendorong mereka melakukan kerja-kerja sambilan ialah gaji dan pendapatan yang diterima tidak mencukupi sedangkan kos sara hidup semakin tinggi. Mereka tidak boleh

disalahkan terhadap berlakunya kecenderungan ini kerana mereka berada dalam keadaan terdesak.

Tuan Yang di-Pertua, ada yang datang ke pejabat untuk merakamkan kad kedatangan dan kemudian keluar dari pejabat dengan berbagai alasan, padahal mereka melakukan kerja-kerja sambilan, sama ada menjadi jurujual, peniaga, penjaja dan sebagainya. Di pejabat tidak ada kerja yang lebih utama, kecuali cerita business masing-masing. Saya bukanlah bermaksud untuk membuat kecaman terhadap kakitangan Perkhidmatan Awam yang terlibat kerana bukan semua kakitangan berbuat demikian, tetapi ia merupakan atau mewakili jumlah yang besar dalam Perkhidmatan Awam yang boleh menjejaskan prestasi Jabatan-jabatan Kerajaan, apatah lagi jika perniagaan mereka berdaya maju dan pendapatannya mengatasi gaji mereka dalam Perkhidmatan Awam. Maka minat kepada kerja merosot, ada yang lebih suka kalau dibersarakan lebih awal.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyarankan supaya Kerajaan menjalankan bancian ke atas semua kakitangan awam bagi memastikan jumlah sebenar yang terlibat, berapa banyak masa yang dihabiskan untuk business mereka semasa waktu bertugas. Bagi mereka yang didapati menunjukkan prestasi kerja yang merosot dan perniagaan mereka benar-benar mengancam kepentingan Perkhidmatan Awam, maka mereka bolehlah dinasihati supaya bersara lebih awal. Di sinilah perlunya pindaan kepada Akta Pencen 1980.

Tuan Yang di-Pertua, malangnya persaraan mereka menimbulkan masalah kepada kehidupan harian mereka kerana pindaan sekarang menundakan wang pencen, ganjaran dan sebagainya ke umur 45, 50 dan/atau 55 tahun mengikut mana yang berkenaan. Mereka yang memilih bersara cara ini akan bersara dengan tangan kosong dan

meneruskan perjuangan hidup harian menurut usaha lain. Ini benar-benar satu cabaran hidup yang terpaksa dihadapi. Pada pandangan saya, mereka yang memilih untuk bersara pada umur 40 tahun bolehlah diberikan wang pencen, ganjaran terus dan tidak perlu untuk menunggu sehingga umur bersara yang asal. Selepas bersara mereka memerlukan wang untuk meneruskan kehidupan sama ada untuk berniaga atau membiayai kos sara hidup masing-masing. Apatah lagi pada peringkat umur ini bebanan dan tanggungan keluarga masing-masing diberi seperti pelajaran anak-anak. Ada mereka yang berjaya dalam hidup selepas bersara dan tidak kurang juga yang gagal dan lebih teruk lagi.

Adalah wajar seksyen 12 (2) dalam Rang Undang-undang ini dipinda untuk membolehkan pencen, ganjaran dibayar terus kepada mereka sebaik sahaja bersara. Saya tidak nampak alasan yang jitu di pihak Kerajaan untuk menagguhkan bayaran dan ganjaran, kecuali Kerajaan hendak menjimatkan kos dan mengutip lebih banyak keuntungan dari pelaburan menerusi Kumpulan Wang Amanah Pencen yang akan dicadangkan kelak.

(Timbalan Yang di-Pertua
mempengerusikan Mesyuarat)

Tuan Yang di-Pertua, di samping itu, saya ingin membangkitkan juga kadar pencen yang diterima oleh pesara-pesara, terutama bekas-bekas anggota Tentera dan Polis dibandingkan dengan tugas awam yang lain. Kerja yang dilakukan oleh anggota Tentera dan Polis ini adalah lebih mencabar dan mudah terdedah kepada bahaya. Mereka terpaksa merentas hutan, berhujan dan berpanas untuk mempertahankan negara, tetapi kadar pencen yang diganjarkan, yang diterima oleh mereka selepas bersara tidak setimpal dengan khidmat yang diberi dan penderitaan yang ditanggung. Ramai bekas anggota Tentera yang bersara terpaksa bekerja

sebagai pengawal keselamatan kerana kadar pencen yang diterima tidak mencukupi untuk menampung perbelanjaan dan keperluan keluarga mereka. Ada bekas tentera yang menerima pencen sebanyak \$70.00 sebulan dan terpaksa menghadapi kepayahan hidup selepas bersara sama semasa dalam tugas dahulu.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyarankan supaya kadar pencen untuk bekas anggota Tentera dan Polis ini dikaji semula dan dipertimbangkan untuk dinaikkan, selaras dengan kos sara hidup masa kini. Sekian, terima kasih.

Dr Patau Rubis: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ya, sila.

4.04 ptg.

Dr Patau Rubis (Mas Gading): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong cadangan yang dibentangkan oleh Menteri di Jabatan Perdana Menteri bahawa Rang Undang-undang bernama Akta Pencen (Pindaan) 1990 dibaca kali kedua.

Di sini juga, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengambil peluang untuk menyentuh satu dua perkara yang ditimbulkan dalam Akta pindaan yang dibentangkan di Dewan Parlimen yang mulia ini.

Pertama sekali mengenai Fasal 4 yang mana seksyen 10 Akta ibu adalah dipinda. Dalam Fasal ini, saya minta Kerajaan dan JPA menimbang semula perkataan "palsu" yang dimaksudkan dalam pindaan ini. Dari segi pandangan saya, Tuan Yang di-Pertua, siapa-siapa dalam dunia ini yang membuat kesalahan palsu atau memalsukan apa-apa, tidak patut diberi hak yang sama dengan manusia yang lain yang betul-betul membuat kerja tetapi disebabkan kekurangan pengetahuan atau sebagainya dia tidak buat kerja seperti

yang kita kehendaki. Tetapi orang yang sengaja memalsukan dokumen-dokumen untuk tujuan yang dia sendiri tahu tidak patut diberi kemudahan yang sama mengikut kesalahan atau kesilapan yang lain. Jika ada pegawai-pegawai yang membuat dokumen-dokumen atau barang yang lain dengan palsunya, saya minta Kerajaan dengan JPA patut mengambil tindakan tatatertib mengikut undang-undang yang ada sekarang. Itu satu.

Kedua, saya ingin juga menyentuh Fasal 5 yang mana rakan-rakan saya dari Barisan Nasional, macam tadi kita dengar Yang Berhormat dari Kuala Kedah dan juga daripada Pembangkang menyentuh mengenai tangguhan bayaran pencen dan juga ganjaran dengan faedah-faedah yang lain. Di sini juga saya minta pihak JPA dan juga Kerajaan kita menimbang semula bahawa satu pilihan yang dapat dibuat supaya pegawai-pegawai yang mengambil pilihan untuk bersara dalam umur 40 terus diberi peluang supaya dapat mengikut apa sahaja yang dia ingin membuat selepas persaraannya.

Jikalau dia pilih dengan tujuan sefahaman dengan kebetulan pindaan ini, dia pilih bidang perniagaan, contohnya. Jikalau kita buat satu pilihan yang mana pegawai itu boleh mengambil satu pilihan supaya ganjaran sahaja dapat dibayar semasa dia bersara, ini dapat jadi satu modal atau pokok untuk pegawai tertentu menjalankan perniagaan yang dia pilih. Dengan ini, jikalau boleh berlaku, jikalau kita ambil sebagai contoh, Tuan Yang di-Pertua, 1,000 pegawai-pegawai memilih bersara dalam umur 40 dengan sebahagian daripada 1,000 itu mahu berniaga dan dia sendiri mahu menjadi pemegang dalam perniagaan tertentu. Lebih elok dan senang lagi jikalau beliau yang berniaga ini ada pokok untuk melabur atau untuk menubuhkan satu syarikat yang tertentu.

Misalnya, jikalau 250,000 sahaja atau 1/4 sahaja daripada pegawai-pegawai tertentu menubuhkan satu syarikat dan dalam syarikat itu mereka boleh mengambil satu atau dua pekerja, ertinya pekerjaan atau peluang pekerjaan dalam negara kita ini dapat ditambah sekurang-kurangnya 250,000 hingga 500,000. Ini mengikut apa tujuan pegawai tertentu ingin membuat atau ingin berniaga. Dengan ini bukan sahaja Kerajaan dapat untung dari segi peluang kita mengurangkan jawatan di jabatan-jabatan yang tidak berapa perlu lagi atau tidak berapa guna lagi, tetapi juga dari segi peluang pekerjaan pegawai yang boleh mengambil langkah untuk masuk dunia atau bidang perniagaan, boleh dengan senangnya, bukan senang kita buat perniagaan, tetapi senang lagi atau mudah lagi mereka memulakan perniagaannya supaya ada jaminan untuk dapat terus maju.

Dengan ini saya harap Kerajaan menimbang semula walaupun jikalau kita bayar ganjaran tertentu dengan mengambil wang yang banyak, tetapi walaupun jikalau kita ambil aliran yang ada sekarang, atau dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, trend bayaran pencen dengan ganjaran yang ada sekarang, misalnya dalam tahun ini, dekat \$1 bilion atau lebih dari \$1 bilion. Mengikut kadar yang ada, dari \$1 bilion itu, \$1/4 bilion adalah untuk ganjaran sahaja.

Jikalau ini dibayar dengan sekaligus untuk pegawai-pegawai yang berkenaan, ini akan masuk the private market sebagai modal yang baru, dapat dimasukkan dalam market swasta \$1/4 bilion sebagai modal yang baru atau satu pokok. Pegawai-pegawai yang berkenaan boleh melabur amaun ini walaupun dalam syarikat-syarikat yang ada sekarang atau syarikat barunya akan menjadi satu stimulant lagi, dengan izin, untuk menegakkan ekonomi kita dengan juga mengembangkan dasar ekonomi kita atau tumpuan ekonomi kita, atau our economic base, dengan izin, supaya market swasta diberi satu

tekanan dari sektor awam atau Kerajaan dan boleh bergerak dan perniagaan yang ada akan berkembang lagi dengan memberi peluang untuk rakyat kita di Malaysia ini mencari pekerjaan.

Dengan ini, macam kata Yang Berhormat dari Kuala Kedah tadi, takut orang yang bersara itu tidak ada gaji. Gajinya seribu yang ada, mewah, kalau sudah pilih bersara pada umur 40 tahun, terus dia tidak ada gajinya—kosong. Saya tidak khuatir kerana itu. Saya mahu, kita sebagai satu penggerak, atau satu machinery untuk memulihkan ekonomi negara kita lagi, kita patutnya memberi satu “input”, dengan izin, untuk menggerakkan ekonomi itu dengan memberi pokok di dalam modal yang boleh dimasukkan dalam pasaran swasta.

Tuan Yang di-Pertua, bertujuan dengan itu, saya mintalah fasal 5 yang meminda Seksyen 12 itu dikaji semula supaya satu pilihan yang ditambah dengan dapat berbunyi begini, Tuan Yang di-Pertua. Dalam Fasal 5, seksyen 12 (2), jikalau Kerajaan ingin meminda seksyen ini hendaklah dipinda lagi supaya berbunyi seperti berikut:

(2) Jika seseorang pegawai yang dilantik sebelum mula berkuatkuasanya seksyen ini bersara di bawah subseksyen (1), pegawai sedemikian mengikut pilihannya, (1) bolehlah diberi pencen, ganjaran atau lain-lain faedah hanya apabila mencapai umur:

(a) empat puluh lima tahun bagi:

- (i) seseorang pegawai perempuan;
- (ii) seseorang pegawai perkhidmatan bomba yang berpangkat pegawai rendah dan ke bawah;
- (iii) seseorang pegawai polis yang berpangkat rendah daripada Penolong Penguasa Polis;

(iv) seseorang pegawai penjara yang berpangkat rendah daripada penguasa; dan

(v) seseorang jururawat lelaki di hospital mental; atau

(a) empat puluh lima tahun bagi—

(b) lima puluh tahun bagi seseorang pegawai lelaki, selain daripada pegawai yang disebut dalam subperenggan (ii) hingga (v) perenggan (a).

Dengan ditambah, “atau

(a) (2) ganjaran sahaja mengikut kadar seperti yang mana ditetapkan dari masa ke semasa.”

Itu satu pilihan yang kita boleh tambah.

(b) Pilihan yang kedua, kita boleh juga kata:

“Atau (2), ganjaran sahaja mengikut kadar seperti berikut:

(a) untuk ganjaran \$20,000 ke bawah dibayar sekali gus;

(b) untuk ganjaran melebihi \$20,000 bayaran pertama \$20,000 dibuat sekali gus dengan bakinya dibayar dalam masa tiga tahun seperti berikut:

tahun pertama, 30% daripada bakinya;

tahun kedua, 30% bakinya; dan

tahun ketiga, 40% bakinya.”

Tuan Yang di-Pertua, jikalau kita dapat buat pindaan ini dan diterima oleh kita semua dalam Dewan yang mulia ini, ini akan dapat membawa kesan yang baik. Walaupun kesan yang buruk, saya tahu dari segi Kerajaan sukarlah sekali kita mahu cari setengah bilion ringgit untuk membayar ganjaran sekali gus dalam masa ekonomi yang rumit sekali. Tetapi dari segi kesan-kesan yang baik, macam saya kata tadi, untuk pegawai-pegawai yang bersara supaya mereka dapat masuk dalam bidang perniagaan \$250 milion ini menjadi satu modal yang paling besar untuk mereka masuk dalam bidang perniagaan. Dengan ini saya rasa selaras dengan tujuan kita mahu menolong lagi saudara-saudara kita khasnya dari kumpulan bumiputera masuk dalam bidang swasta di bidang perniagaan. Jikalau kita dapat buat demikian, bukan sahaja pegawai-pegawai tertentu dapat faedah dirinya, tetapi Kerajaan kita pun ada untung sedikit kerana kita tidak payah membayar pencennya. Selepas mereka ambil ganjaran mengikut pilihan kedua itu, Kerajaan tidak payah membayar pencennya. Jadi, keuntungan ini ada pada kedua pihak, iaitu dari segi pegawai-pegawai tertentu dan juga dari segi Kerajaan.

Dan juga boleh menolong kita untuk menambah peluang-peluang untuk anak muda kita yang tidak berpeluang bekerja dengan pihak Kerajaan jikalau pegawai-pegawai tertentu tidak bersara dalam umur 40 tahun. Kerana dari hujah-hujah yang ada kelmarin seperti Ahli dari Bayan Baru jikalau kita tangguh bayaran pencen dan ganjaran itu menunggu tahun hingga matang umurnya, ramai lagi pegawai tidak mahu bersara. Jikalau begitu, tujuan pindaan ini tidak mencapai matlamatnya.

Tuan Yang di-Pertua, cadangan saya ini mengenai kedua-dua Fasal tertentu, Fasal 4 dan Fasal 5. Saya harap JPA dan Kerajaan menimbang semula apa yang ada sekarang supaya sebenar-benarnya kita dapat menubuh atau mengadakan

satu situasi yang mana dari langkah yang kita ambil sekarang, boleh bukan sahaja mengemaskinikan apa yang ada di dalam Kerajaan sekarang tetapi juga menolong rakyat kita dapat bergiat dalam bidang swasta melalui perniagaan yang ditubuh oleh pegawai-pegawai yang bersara pada umur 40 tahun.

Tuan Yang di-Pertua, dengan ini saya ingin mengucapkan terima kasih di atas peluang yang diberi kepada saya kerana walaupun kali ini Penggal Kedua saya berada di dalam Parlimen ini, Penggal yang lalu saya duduk sahaja mendengar kawan-kawan saya yang lain berhujah dan berucap panjang lebar. Dengan ini, saya mintalah Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan rakan-rakannya menimbang dengan wajarnya sama ada dapat atau tidak kita masuk pilihan kedua ini. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat Menteri diminta jawab.

4.23 ptg.

Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha): Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah menunjukkan minat dan mengambil bahagian dalam perbahasan Akta Pencen (Pindaan) 1990 ini.

Beberapa perkara telah dibangkitkan semasa perbahasan tersebut, dan izinkan saya untuk menggulung perbahasan Akta Pencen (Pindaan) 1990 dan menjelaskan beberapa perkara yang telah dibangkitkan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat dalam Dewan yang mulia ini.

Tuan Yang di-Pertua, beberapa orang Ahli-ahli Yang Berhormat telah membangkitkan mengenai Fasal 7 iaitu kuasa Yang di-Pertuan Agong untuk menahan pencen jika pesara berkenaan melakukan aktiviti-aktiviti yang

bercanggah dengan tujuan dia bersara. Di antara Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah membangkitkan perkara ini ialah Ahli Yang Berhormat dari Bayan Baru, Padang Terap, Batang Lepar dan Kok Lanas.

Tuan Yang di-Pertua, ingin saya menjelaskan di sini bahawa Fasal 7 ini adalah mengenai persaraan atas kepentingan negara sahaja. Yang di-Pertuan Agong boleh menggantung pencen pesara-pesara yang dibersarakan atas kepentingan negara jika mereka menjalankan aktiviti yang bercanggah dengan tujuan mereka disarakan. Pencen mereka hanya digantung selama 5 tahun dari tarikh persaraan atau mencapai umur 55 tahun mengikut mana yang lebih awal. Bagi lain-lain jenis persaraan, Yang di-Pertuan Agong tidak boleh menggantung dan menahan pencen kecuali atas sebab-sebab tertentu, misalnya disabitkan kesalahan jenayah dan dihukum penjara dan pesara-pesara dihukum muflis oleh mahkamah. Dalam hal sedemikian, pencen mereka boleh dihentikan. Walau bagaimanapun, elaan tanggungan nafkah yang amaunnya sama banyak dengan pencen akan dibayar kepada tanggungan mereka iaitu isteri dan anak.

Tuan Yang di-Pertua, jika berlaku kematian kepada pesara-pesara sedemikian, pencen terbitan akan dibayar kepada tanggungan mereka yang layak. Dengan ini jelas nasib pegawai Kerajaan semasa berkhidmat dan semasa bersara termasuk tanggungan mereka adalah terpelihara.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Kok Lanas telah membangkitkan pertanyaan sama ada apabila Yang di-Pertuan Agong menggantung pencen, sama ada menggunakan budi bicara Baginda atau atas nasihat. Di sini suka saya menjelaskan bahawa mengikut Perkara 40 Perlembagaan Persekutuan, Yang di-Pertuan Agong menjalankan tugasnya di bawah Undang-undang Persekutuan

hendaklah bertindak atas nasihat Jemaah Menteri atau seorang Menteri yang dilantik oleh Jemaah Menteri.

Tuan Yang di-Pertua, mengenai cadangan Kerajaan untuk menurunkan umur persaraan pilihan sendiri kepada umur 40 tahun juga telah dibangkitkan oleh beberapa Ahli Yang Berhormat. Ahli Yang Berhormat daripada Bayan Baru meminta penjelasan sama ada pengiraan pencen adalah berdasarkan kepada perkhidmatannya ketika bersara atau apabila mencapai umur 50 tahun apabila pencennya dibayar. Tuan Yang di-Pertua, di sini suka saya menjelaskan bahawa pencen yang dibayar tersebut adalah berdasarkan kepada gaji akhir semasa dia bersara.

Namun demikian, pencen mereka akan diselaraskan di bawah Akta Penyelarasan Pencen 1980 berdasarkan tanggungan gaji semasa.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Bayan Baru juga telah membangkitkan mengenai perkara yang sama semasa soal Jawab Mulut pada 10 Januari 1991 iaitu sama ada pandangan Jabatan Perkhidmatan Awam diperolehi sebelum Yang Berhormat Menteri Kewangan membuat pengumuman cadangan menurunkan umur persaraan pilihan sendiri kepada 40 tahun dan mengapakah pegawai Kerajaan di-bolehkan bersara secara pilihan sendiri pada umur 40 tahun tetapi faedah persaraannya hanya dibayar pada umur 45 tahun bagi pegawai perempuan dan 50 tahun bagi pegawai lelaki.

Tuan Yang di-Pertua, ingin saya menjelaskan bahawa pandangan Jabatan Perkhidmatan Awam mengenai cadangan menurunkan umur persaraan pilihan sendiri kepada 40 tahun telah diperolehi sebelum Yang Berhormat Menteri Kewangan membuat pengumuman mengenai cadangan tersebut semasa membentangkan Belanjawan

1990. Tujuan Kerajaan membenarkan permohonan untuk bersara secara pilihan sendiri pada umur 40 tahun dan faedah-faedah persaraan dibayar pada umur 45 tahun bagi pegawai perempuan dan pada umur 50 tahun bagi pegawai lelaki ialah bagi mengurangkan perbelanjaan emolumen dan pencen serta mengecilkan saiz perkhidmatan awam. Dengan memberi kebenaran tersebut pegawai-pegawai berkenaan adalah juga berpeluang untuk bekerja sendiri ataupun bekerja dengan sektor swasta yang akan mendapat faedah dari pengalaman mereka.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Pasir Mas telah menimbulkan kekhuatiran beliau akan kemungkinan berlakunya, dengan izin, brain drain, jika pegawai-pegawai Kerajaan dibenarkan bersara lebih awal. Suka saya ingatkan bahawa persaraan pilihan sendiri ini adalah tertakluk kepada kelulusan Kerajaan. Kerajaan boleh menolak permohonan persaraan awal jika Kerajaan berpendapat perkhidmatan mereka masih diperlukan.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Kepong telah menimbulkan persoalan sama ada tujuan pegawai yang dibenarkan bersara pada umur 40 tahun ini berkait rapat dengan Dasar Penswastaan Kerajaan. Saya suka menjelaskan bahawa tidak ada kaitan. Bagi maksud penswastaan terdapat peruntukan khas di bawah Akta Pencen mengenai persaraan pegawai untuk tujuan penswastaan.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Kepong telah menyatakan bahawa cadangan Kerajaan untuk menurunkan umur persaraan pilihan sendiri kepada 40 tahun telah dibuat secara tergesa-gesa dan tergopoh-gapah, sementara Ahli Yang Berhormat dari Bayan Baru pula membangkitkan mengapa Kerajaan mengambil masa yang panjang untuk melaksanakan cadangan ini.

Tuan Yang di-Pertua, dalam hal ini jelas menunjukkan bahawa pihak DAP bukan sahaja menentang dasar-dasar Kerajaan tetapi mereka juga bertentangan sesama sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, tujuan Kerajaan untuk memberi peluang kepada pegawai dalam perkhidmatan awam bersara awal bukan sahaja untuk mengecilkan saiz perkhidmatan awam tetapi juga untuk membuka peluang kenaikan pangkat kepada pegawai-pegawai bagi mengisi kekosongan yang berlaku. Ini kerana bukan semua jawatan

Tuan Woon See Chin (Senai):
(Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, nanti sekejap. Ahli dari Senai bangun.

Tuan Woon See Chin: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mendapat sedikit penjelasan berkaitan dengan jawapan dari Yang Berhormat Menteri bahawa selepas permohonan itu dibuat oleh pegawai itu, Kerajaan boleh menolak permohonannya dan tidak meluluskannya atas sebab perkhidmatan beliau masih perlu dilanjutkan lagi. Saya hendak mendapat penjelasan dari Yang Berhormat Menteri, di manakah Akta-akta ataupun Rang Undang-undang ini yang membolehkan Kerajaan menolak permohonan itu dan di manakah seksyen ataupun Akta asal itu yang membolehkan Kerajaan menolaknya dan apakah alasan-alasan lain yang membolehkan Kerajaan menolak permohonan itu?

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Yang di-Pertua, kalau tidak salah saya dalam "parent Act". Ini adalah perkara biasa iaitu jikalau seseorang pegawai itu bersara, seperti yang dikatakan untuk perempuan pada umur 45 tahun dan untuk lelaki 50 tahun iaitu secara pilihan dan compulsory retirement di masa umur 55 tahun, maka Kerajaan

boleh tidak memberi izin untuk mereka bersara secara pilihan sendiri di bawah umur yang saya nyatakan itu.

Tuan Yang di-Pertua, tujuan Kerajaan untuk memberi peluang kepada pegawai-pegawai di dalam perkhidmatan awam bersara . . .

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ada yang bangun lagi, Kok Lanas.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Last. Yang lain saya tidak beri.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya hendak bertanya kepada Yang Berhormat Menteri, kupasan jawapan mengenai ucapan saya kelmarin, sudah habis atau belum? Jawapan mengenai ucapan saya pada petang kelmarin iaitu mengenai apa yang saya cakapkan, sudah habis atau belum? Sebab tadi sudah disentuh, tetapi kemudian pergi pula kepada Ahli Yang Berhormat yang lain, sebab saya nampak Yang Berhormat Menteri tertinggal satu point yang saya bawa pada petang kelmarin.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Adakah point berkenaan dengan . . .

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Point berkenaan dengan Fasal 4, saya ada membangkitkan dalam ucapan saya pada petang kelmarin—"Fasal 4 bertujuan untuk meminda seksyen 10 Akta bagi memasukkan satu alasan yang lain bagi Yang di-Pertuan Agong atau Pihak Berkuasa Negeri, mengikut mana yang berkenaan, membersarakan seseorang pegawai daripada perkhidmatan awam. Mana-mana pegawai yang, pada masa

perlantikannya, telah membuat apa-apa pernyataan atau memberi apa-apa maklumat atau membekalkan apa-apa dokumen yang didapati palsu, silap, tak tepat, tak lengkap, atau mengelirukan atau yang mungkin mengelirukan, boleh dibersarakan di bawah seksyen 10 Akta".

Apa yang saya bangkitkan pada petang kelmarin ialah kalau seseorang pegawai itu semasa permohonan untuk menjawat apa-apa jawatan memberi sesuatu dokumen yang palsu dan kerana dokumen yang palsu itu beliau diterima menjadi pegawai Kerajaan, maka saya cadangkan kelmarin supaya pegawai-pegawai seperti ini tidak boleh dibersarakan tetapi diberhentikan daripada jawatan. Dan saya telah mencadangkan pada petang kelmarin bahawa perkataan "palsu" di dalam Fasal 4 itu mestilah ditiadakan.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya saya akan sampai kepada point itu sebentar lagi. Tujuan Kerajaan untuk memberi peluang kepada pegawai dalam perkhidmatan awam untuk bersara awal bukan sahaja untuk mengecilkan saiz perkhidmatan awam tetapi juga untuk membuka peluang kenaikan pangkat kepada pegawai-pegawai bagi mengisi kekosongan akan berlaku. Ini kerana bukan semua jawatan yang dikosongkan yang dihapuskan. Memandangkan bahawa kebanyakan pegawai-pegawai yang akan bersara awal tersebut telah mencapai umur 40 tahun, ini bermakna bahawa kebanyakan mereka adalah memegang jawatan untuk kenaikan pangkat seperti "Tingkatan Tertinggi" atau, dengan izin, Superscale. Dengan ini apabila pegawai-pegawai tersebut bersara maka bolehlah pegawai-pegawai di bawahnya dinaikkan pangkat untuk mengisi jawatan tersebut. Langkah ini akan memberi inisiatif kepada pegawai-pegawai untuk berkhidmat dengan lebih cekap dan cemerlang, memandangkan bahawa mereka mempunyai peluang kenaikan pangkat yang cerah.

Tuan Ahmad bin Nor: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat Menteri, Bayan Baru bangun.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tidak beri.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Dia tidak beri.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Padang Terap telah mencadangkan supaya Kerajaan membuat bancia kepada pegawai-pegawai yang hendak bersara pada umur 40 tahun, iaitu dua tahun sebelum mencapai umur persaraan tersebut. Sukalah saya memaklumkan di sini bahawa cadangan tersebut akan diambil perhatian.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Padang Terap juga telah mencadangkan supaya Kerajaan mengadakan Skim Latihan sebagai persediaan kepada pegawai-pegawai yang ingin bersara untuk menceburkan diri dalam bidang perniagaan.

Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini memang telah ada Skim Bimbingan keusahawanan yang dijalankan oleh Kerajaan bagi Kumpulan C dan D. Di bawah Skim ini pegawai-pegawai yang ingin menceburkan diri dalam perniagaan diberi latihan untuk menyiapkan diri mereka menceburi dalam dunia perniagaan. Selain daripada itu, di bawah Skim BMITA (British-Malaysian Industrial and Trade Association), dengan izin, pegawai-pegawai Kerajaan dalam Kumpulan "A" adalah ditempatkan selama satu tahun di firma-firma swasta untuk mendedahkan mereka ini kepada tatacara pengurusan pihak swasta.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Kok Lanan dan Mas Gading telah membangkitkan mengenai persaraan pegawai atas sebab memberi maklumat atau dokumen palsu bagi maksud perlintikannya. Ahli-ahli Yang Berhormat tersebut menyarankan supaya pegawai yang memberi dokumen atau maklumat palsu diambil tindakan mahkamah dan dibuang kerja dan tidak dibersarakan di bawah seksyen ini.

Tuan Yang di-Pertua, ingin saya menjelaskan bahawa terdapat pegawai-pegawai yang memberikan maklumat atau dokumen palsu telah dilantik ke dalam perkhidmatan tanpa dikesan sehingga mereka diberikan taraf berpencen. Mereka yang telah diberikan taraf berpencen ini tidak boleh diberhentikan oleh kerana hak pencen mereka adalah terpelihara di bawah Perkara 147 Perlembagaan Persekutuan. Oleh itu perlulah ada satu peruntukan di bawah Akta Pencen bagi membersarakan mereka ini dan seterusnya pencen dibayar kepada mereka.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat Menteri, Kok Lanan bangun lagi.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Minta penjelasan sedikit. Tadi Yang Berhormat Menteri menjelaskan bahawa pegawai-pegawai yang memberi maklumat palsu dan kemudian bila dia memegang jawatan, dan apabila masuk di dalam skim pencen berdasarkan peruntukan Perlembagaan, beliau ini tidak boleh diberhentikan tetapi mesti dibersarakan. Saya minta maaf kerana saya mempunyai pandangan yang berbeza iaitu kalau seseorang itu memegang jawatan kerana sesuatu dokumen yang palsu, maka pemegang jawatan itu sendiri adalah tidak sah, right from the beginning, dengan izin, in law, they call it "void of an issue"—maknanya, batal dan tidak sah sejak awal lagi. Tidak timbul sama ada dia sudah masuk dalam perkhidmatan berpencen ataupun tidak. Walaupun dia sudah

masuk dalam kategori berpencen, tetapi kerana perlantikan itu sendiri adalah tidak sah, maka tidak timbul soal halangan di bawah peruntukan Perlembagaan untuk memberhentikan mereka ini. Saya minta penjelasan Yang Berhormat Menteri mengenai perkara ini.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Jikalau keterangan itu cukup bahawa seseorang pegawai itu membuat dokumen yang palsu, maka dengan cukup keterangan kita dapat membawa dia ke mahkamah. Jadi, saya bersetuju supaya seksyen ini tidak payah digunakan, tetapi yang dimaksudkan di sini ialah sewaktu dia "diberi" pencen itu beliau telah dipelihara oleh Perkara 147 dan kita tidak mempunyai keterangan yang sah, maka terpaksa kita gunakan seksyen ini.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Tuan Yang di-pertua . . .

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ya.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Saya rasa Yang Berhormat Menteri tidak dapat point saya tadi. Saya beri contoh sedikit, misalannya, seseorang Pegawai Undang-undang yang salah satu syarat perkhidmatannya mestilah lulus Sarjana Muda Undang-undang untuk menjadi Pegawai Undang-undang. Tiba-tiba semasa permohonannya itu, beliau telah mengemukakan Sijil Sarjana Undang-undang yang palsu, maka dia dapat jawatan itu dan kemudian dia memegang jawatan itu sehingga dia masuk dalam skim berpencen. Jadi, kelayakan dia memegang jawatan itu adalah berdasarkan suatu dokumen palsu iaitu sijil yang palsu.

Tiba-tiba bila dia berkhidmat, kita tidak dapat kesan, masuk dalam Skim Pencen, baru kita dapat kesan. Ini yang

saya maksudkan. Kalau pegawai-pegawai seperti ini kita bersarakan mereka maka ini adalah tidak tepat. Pegawai-pegawai seperti ini mesti dibuang kerja. Jadi, dengan menggunakan perkataan "palsu" di bawah Fasal 4 kepada seksyen 10 itu, ini akan memberi suatu ruang yang luas kepada pihak yang berkenaan untuk membersarakan orang yang mendapat jawatan secara palsu atau secara penipuan. Ini tidak boleh diterima di dalam suatu undang-undang kerana seolah-olah kita membuka ruang kepada orang untuk mengemukakan satu dokumen palsu dan mendapat jawatan, kemudian bila diketahui, dibersarakan, diberi hak dan sebagainya di bawah skim pencen. Jadi, ini tidak munasabah, kerana daripada awal pun jawatan itu didapati secara penipuan. Itu maksud saya. Terima kasih.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Yang di-Pertua, kadang-kadang JPA ataupun pihak Bahagian Pencen baru tahu kes seperti itu sebelum pegawai hendak bersara. Ini bermakna bahawa beliau telah berkhidmat berpuluh tahun, kurang-kurang 40 tahun atau lebih 30 tahun. Jadi, kita kasihan juga pada beliau dan dengan keadaan begitu kita beri dia pencen. Apa Yang Berhormat dari Kok Lanas sarankan, saya sendiri bersetuju jikalau dari "start" beliau telah menipu menggunakan dokumen yang palsu dan pegawai tersebut mestilah dihukum dan dibuang kerja di bawah undang-undang yang biasa. Itu saya bersetuju, tetapi jikalau beliau berkhidmat berpuluh tahun, kita sebanyak sedikit mesti mengenangkan perkhidmatan yang diberi khasnya perkhidmatan yang cemerlang yang diberi oleh pegawai tersebut.

Tuan Haji Wan Mohd. Jamil bin Wan Mahmood: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ya, Tumpat bangun.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Yang di-Pertua, saya fikir sedikit lagi hendak habis. Jadi, tidak payahlah berbabas lagi berkenaan dengan point ini.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Batang Lupa telah membangkitkan kebimbangan beliau mengenai peruntukan persaraan atas sebab memberi pernyataan palsu ini akan disalahgunakan dan meminta supaya perkataan "silap, tak tepat dan tak lengkap" digugurkan.

Tuan Yang di-Pertua, ingin saya memberi jaminan bahawa Kerajaan tidak akan menyalahgunakan peruntukan tersebut kerana pegawai berkenaan akan diberi peluang untuk membuat representasi kepada Yang di-Pertuan Agong sebelum tindakan membersarakan beliau diambil.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Kuala Kedah dan Bayan Baru membangkitkan sama ada option untuk memilih Skim KWSP atau Skim Pencen boleh diubah kemudiannya. Tuan Yang di-Pertua, option yang dibuat adalah muktamad dan tidak boleh diubah-ubah atau ditarik balik selepas option pertama dibuat. Di sini ingin saya menjelaskan pegawai-pegawai yang dilantik pada masa hadapan mempunyai masa yang panjang iaitu selama 3 tahun untuk membuat pilihan tersebut. Pihak Kerajaan akan memberikan penerangan yang sejelas-jelasnya mengenai buruk-baik kedua-dua skim tersebut sebelum pegawai berkenaan membuat pilihan. Satu surat pekeliling perkhidmatan mengenai perkara ini akan dikeluarkan untuk menjelaskan peruntukan tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Kuala Kedah juga telah membangkitkan sama ada Kerajaan bercadang untuk meluaskan lagi istilah "waris" yang layak dibayar pencen

kepada ibu bapa pegawai. Ingin saya menjelaskan di sini, bahawa pencen bukanlah merupakan harta pusaka tetapi adalah pengurniaan di bawah undang-undang. Kerajaan tidak bercadang untuk meluaskan istilah "waris" meliputi ibu bapa pegawai. Namun demikian, jika pegawai meninggal dunia semasa menjalankan tugas rasmi, atau mati dalam perjalanan, ibu bapa akan mendapat pencen tanggungan. Jika pegawai mati dalam perkhidmatan pula, ibu bapa akan layak untuk mendapat ganjaran terbitan.

Tuan Yang di-Pertua, sebelum mengakhiri perbincangan ini, saya mengucapkan banyak-banyak terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian dalam perbincangan Rang Undang-undang ini. Semua cadangan, teguran dan pandangan yang telah diberikan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat yang tidak sempat saya ulas di sini akan diambil perhatian. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Masalah dikemuka bagi diputuskan, dan disetujukan.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

(Timbalan Yang di-Pertua
mempengerusikan Jawatankuasa)

Fasal 1 hingga 7—

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Senai.

4.46 ptg.

Tuan Woon See Chin (Senai): Tuan Pengerusi, ingin saya merujuk kepada Fasal 5, Rang Undang-undang ini yang cuba meminda Akta Asal Fasal 12 itu dan sekali lagi saya memohon mendapat penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri. Tadi Yang Berhormat menjawab soalan saya bahawa permohonan seorang pegawai itu boleh ditolak atas sebab perkhidmatan beliau diperlukan lagi oleh Kerajaan. Saya sudah menyemak Akta Pencen 1980 iaitu Akta asal dan saya nampak tidak ada peruntukan yang membolehkan Kerajaan untuk menolak permohonan itu. Ini bererti bahawa sekiranya seorang pegawai sudah buat permohonan untuk bersara, ini hak istimewa dia dan saya rasa . . .

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, nanti sekejap. Yang Berhormat diperingatkan bahawa di peringkat Jawatankuasa ini biasanya perbahasan Yang Berhormat patut berkisar pada pokok-tambah perkataan-perkataan dalam Rang Undang-undang ini dan bukannya menyentuh kepada dasar.

Tuan Woon See Chin: Tuan Pengerusi, itu bukan dasar, sebab saya hendak dapat sedikit penjelasan dari Yang Berhormat Menteri sebab ini dia kata boleh diberi persetujuan. Oleh sebab tidak ada satu peruntukan di sini, saya hendak dapat penjelasan dari Yang Berhormat Menteri adakah kelulusan itu automatik atau tidak?

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Saya rasa apa yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat dari Senai itu tadi adalah berkisar pada dasar dan lebih-lebih lagi ianya bersangkutan-paut dengan Akta ibu. Itu terpulang kepada Yang Berhormat Menteri sama ada hendak ulas ataupun menjelaskan sesuatu.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Pengerusi, saya tidak mempunyai Akta ibu untuk menjawab kerana kita membahar Rang Undang-undang ini sahaja di hadapan kita.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Ya, Kepong.

4.47 ptg.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Pengerusi, sukaiah saya menjelaskan di sini, memberi pandangan saya, walaupun Yang Berhormat tadi ialah dari parti lawan saya, tetapi yang dibangkitkan itu relevant kerana di dalam Jawatankuasa boleh dia tanyakan soal-soal yang kena-mengena dengan Akta dan Rang Undang-undang itu walaupun Akta ibu yang dipindahkan hanya ini ialah berdasarkan, berteraskan kepada Akta ibu dan patut dia jawab, Tuan Pengerusi.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Untuk makluman Yang Berhormat dari Kepong, kalau Yang Berhormat meneliti Peraturan Mesyuarat 55 (3), maka adalah jelas bahawa perbahasan itu tidak sepatutnya menyentuh pada Akta ibu tetapi sebaliknya ianya patut berkisar pada baik-buruk dan asas Rang Undang-undang yang berkenaan—secara am, khususnya di peringkat Majlis Mesyuarat tadi. Itu yang saya hendak maksudkan kepada Yang Berhormat. Ya, Kok Lanas.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed (Kok Lanas): Tuan Pengerusi, dalam peringkat Jawatankuasa ini, saya hendak membangkitkan lagi berhubung dengan perkataan spesifik yang saya bangkitkan di dalam perbahasan petang kelmarin, dan semasa saya meminta penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri tadi iaitu perkataan "palsu" ini.

Huraian berhubung dengan pindaan kepada Fasal 4 ini berbunyi:

“Fasal 4 bertujuan meminda seksyen 10 Akta bagi memasukkan satu alasan yang lain bagi Yang di-Pertuan Agong atau Pihak Berkuasa Negeri, mengikut mana yang berkenaan, membersarakan seseorang pegawai daripada perkhidmatan awam. Mana-mana pegawai yang, pada masa perlantikannya, telah membuat apa-apa pernyataan atau memberi apa-apa maklumat atau membekalkan apa-apa dokumen yang didapati palsu, silap, tak tepat, tak lengkap, atau mengelirukan atau yang mungkin mengelirukan, boleh dibersarakan di bawah seksyen 10 Akta.”

Saya berpandangan perkataan “palsu” ini tidak boleh dimasukkan di dalam Fasal 4 ini kerana contoh yang telah saya sebutkan tadi. Berdasarkan contoh, sekali lagi saya jelaskan contohnya, kalau kita memasukkan perkataan “palsu” di bawah Fasal 4, bermakna Yang di-Pertuan Agong semasa bertindak membersarakan mana-mana orang di bawah seksyen 10 boleh menggunakan kuasanya untuk membersarakan mana-mana orang yang memberi maklumat palsu semasa perlantikannya. Jadi ini bermakna seseorang yang memberi maklumat palsu semasa perlantikannya, kemudian dia memegang jawatan dan bila didapati maklumat itu memang palsu, misalnya sijil palsu, dia ini dibersarakan. Jadi sudah tentu perbuatan seperti ini ataupun tindakan seperti ini adalah tidak tepat, kerana semasa beliau memegang jawatan itu pun adalah secara penipuan.

Jadi kalau kita kekalkan perkataan “palsu” pada Fasal 4, ini bermakna seolah-olah kita memberi peluang kepada setiap orang yang ingin menjadi pegawai Kerajaan memberi maklumat

palsu. Perkara ini banyak ditimbulkan satu masa dahulu, Tuan Pengerusi, misalannya orang memberi sijil palsu, orang memberi apa-apa perkara yang palsu, yang relevant, dengan izin, yang berkaitan dengan jawatannya. Misalannya seseorang yang memohon jawatan kerani, kelulusannya S.P.M. (Sijil Pelajaran Malaysia), semasa permohonan itu diberikan satu sijil palsu, dan berasaskan sijil palsu itu beliau diterima memegang jawatan, tiba-tiba dia bekerja, masuk skim pencen. Kalau kita bersarakan pegawai ini, bermakna seolah-olah kita condone, dengan izin, kita memaafkan perbuatan itu, kerana dia menipu Kerajaan untuk menjawat jawatan secara tidak sah.

Sebab itulah saya mencadangkan untuk membaiki Fasal 4 ini dengan membuang perkataan “palsu”. Barangkali perkataan “silap, tidak tepat, tak lengkap”, itu boleh. Misalannya, di dalam masa permohonannya beliau memberikan satu maklumat yang tidak tepat tentang tarikh lahirnya iaitu daripada 19.7.1957 misalnya diberi 20.9.1957. Itu mungkin boleh dimaafkan ataupun memberi suatu perkara lain yang tidak begitu penting untuk jawatan itu, itu boleh dibersarakan. Tetapi kalau beri maklumat palsu dan kita beri pula dia hak bersara, saya rasa ini sudah melebihi seolah-olah kita menggalakkan semua orang memegang jawatan secara penipuan, pemalsuan. Ini adalah suatu perkara yang tidak tepat. Sebab itulah saya cadangkan kelimari perkataan-perkataan lain itu boleh dikekalkan iaitu memberi kuasa kepada Yang di-Pertuan Agong untuk membersarakan mana-mana orang yang semasa menerima jawatan, memberi maklumat silap, tidak tepat atau tidak lengkap, tetapi “palsu” tidak boleh dimasukkan di dalam seksyen ini. Itu pandangan saya. Terima kasih.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Ya, Machang.

4.55 ptg.

Tuan Ahmad Shukri bin Haji Hassan (Machang): Tuan Pengerusi, saya ingin merujuk kepada Fasal 5, iaitu mengenai umur persaraan.

Saya cadangkan supaya bagi Kumpulan A (Division I) dikecualikan daripada peruntukan ini, khususnya untuk mengekalkan mereka ini bertugas di dalam bidang sektor awam, sedangkan buat masa ini kita dapati dalam bidang profesion tertentu dalam sektor awam, Kerajaan menghadapi masalah untuk mengekalkan mereka ini dalam sektor tersebut.

Baru-baru ini kita telah diberi maklumat oleh Timbalan Menteri Kesihatan bahawa terdapat ramai para doktor telah berhenti kerja, walaupun mereka tidak mendapat pencen, sedangkan kalau mereka ini mendapat pencen sudah pasti, saya rasa, lebih ramai mereka yang akan berhenti. Jadi untuk membendung perkara ini, penghijrahan brain-drain daripada sektor awam kepada sektor swasta, saya cadangkan supaya pihak Division I dikecualikan. Kita sedang menghadapi masalah kekurangan doktor yang amat meruncing, dan masalah ini akan bertambah serius jika kita benarkan pihak profesional berhenti ataupun memilih option untuk pencen ketika berumur 40 tahun.

Saya bercadang supaya kelulusan untuk option pencen ini diberikannya kepada Divisions II, III dan IV. Saya juga cadangkan supaya ditambah satu peruntukan bagi Divisions II, III dan IV ini supaya sebaik sahaja mereka pencen, mereka terus diberi ganjaran dan pencen bukannya menunggu umur 50 tahun.

Yang keduanya, ialah saya juga mencadangkan, bagi mereka yang sudah memilih untuk bersara lebih awal ini, supaya mereka ini tidak dibenarkan melibatkan diri di dalam kerja-kerja di dalam Jabatan asal mereka. Contohnya

katakanlah seorang yang pernah bekerja dalam satu Jabatan Kerajaan ataupun badan berkanun seperti FELDA, misalnya pegawai-pegawai kanan FELDA, saya cadangkan apabila mereka memilih untuk bersara, tidak boleh misalnya memasuki kontrak . . .

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat itu dasar ya.

Tuan Ahmad Shukri bin Haji Hassan: Ini masuk dalam peruntukan, saya cadangkan, . . .

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Saya berharap perbincangan Yang Berhormat lebih khusus kepada tokok-tambah ataupun mana-mana perkataan yang patut digugurkan.

Tuan Ahmad Shukri bin Haji Hassan: Ini saya cadangkan supaya ditambah peruntukan itu atau dimasukkan peruntukan itu, Tuan Pengerusi.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Jadi apa yang dibangkitkan itu tadi adalah perkara dasar.

Tuan Ahmad Shukri bin Haji Hassan: Jadi memasukkan peruntukan ini (bahawa seseorang yang memilih option untuk bersara) tidak boleh.

Yang Berhormat dari Padang Terap telah menyatakan bahawa kerana ramai old boys daripada Jabatan-jabatan tertentu melibatkan diri dalam business yang berkaitan dengan Jabatan masing-masing, sudah tentu terdapat "bias" atau prasangka, kerana mereka yang membuat keputusan itu pernah bertugas di bawah pegawai-pegawai berkenaan. Jadi untuk mengelakkan daripada berlakunya penyelewengan, kerana memang saya mendapat maklum, Tuan Pengerusi, bahawa ramai bekas-bekas Ketua Jabatan atau old boys selalu disebut melibatkan diri dalam bidang perniagaan di Jabatan-jabatan yang

mana mereka telah bertugas, saya cadangkan dimasukkan peruntukan supaya mereka ini tidak dibenarkan melibatkan diri dalam perniagaan dengan Jabatan-jabatan yang pernah mereka bertugas, kalau di Jabatan lain tidak mengapa.

Tuan Pengerusi, Yang Berhormat Menteri tadi tidak begitu jelas apakah langkah-langkah contingencies yang akan diambil untuk menghadapi masalah brain-drain tadi. Saya harap bahawa pihak Kerajaan khususnya JPA akan bersedia untuk menghadapi masalah ini supaya langkah-langkah yang sesuai diambil untuk menyekat brain-drain ini. Terima kasih.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Bayan Baru.

5.00 ptg.

Tuan Ahmad bin Nor (Bayan Baru): Tuan Pengerusi, saya ingin menyentuh kepada Fasal 5 berhubung dengan penggantian seksyen 12 yang mana:

12 (2) (a)—mereka yang akan menerima pencen pada umur 45 tahun:

- (i) seseorang pegawai perempuan;
- (ii) seseorang pegawai perkhidmatan bomba yang berpangkat rendah dan ke bawah;
- (iii) seseorang pegawai polis yang berpangkat rendah daripada Penolong Penguasa Polis;
- (iv) seseorang pegawai penjara yang berpangkat rendah daripada Penguasa; dan
- (v) seseorang jururawat lelaki di hospital mental; atau

(b) lima puluh tahun bagi seseorang pegawai lelaki, selain daripada pegawai yang disebut dalam perenggan (ii) hingga (v) perenggan (a).

Saya rasa Fasal ini perlu ditimbang semula kerana saya tidak lihat ada lojiknya untuk membayar pencen kepada mereka dibahagikan kepada dua kumpulan yang saya bacakan tadi iaitu bagi mereka dalam kumpulan umur genap 45 tahun dan lagi satu kumpulan 50 tahun, kerana apabila mereka ini diberi pilihan bersara pada umur 40 tahun, maka ini bermakna mereka tidak lagi berada dalam perkhidmatan Kerajaan. Kalau Kerajaan menganggap untuk membayar pencen pada umur mereka 40 tahun semasa mereka membuat pilihan bersara akan menelan perbelanjaan pencen yang besar yang akan ditanggung oleh Kerajaan, sekurang-kurangnya Kerajaan boleh menimbang semula supaya pencen dibayar pada umur 45 tahun, tidak payah dipecah kepada dua kumpulan: 45 tahun dan 50 tahun kerana mereka ini tidak lagi di dalam perkhidmatan Kerajaan. Soal mereka di dalam perkhidmatan Polis, Bomba ataupun pekerja Perkhidmatan Awam Am Biasa tidak berbangkit lagi, kerana pegawai dan kakitangan ini tidak lagi di dalam Perkhidmatan Awam.

Saya berharap Fasal 5 berhubung dengan penggantian seksyen 12 ini boleh ditimbangan semula, sekurang-kurangnya kalau tidak boleh mereka ini dibayar pencen pada umur 40 tahun, saya rasa ramai pegawai dan kakitangan awam akan mengambil kesempatan untuk berpencen atau bersara dan mendapat pencen pada umur 45 tahun. Saya berharap seksyen inilah yang perlu dilihat secara mendalam dalam semua pindaan yang telah dicadangkan itu. Terima kasih.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat Menteri diminta menjawab.

5.02 ptg.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Pengerusi, Yang Berhormat dari Kok

Lanas masih mempertahankan perkataan "palsu" di dalam Rang Undang-undang ini di bawah Fasal 4.

Tuan Pengerusi, JPA ada satu kes yang telah berjalan selama 17 tahun dan bermakna bahawa pegawai tersebut telah diberi peluang menerima skim berpencen apabila menjalankan tugas dan selepas 17 tahun itu JPA telah mendapati bahawa butir-butir yang diberikan oleh pegawai tersebut mengandungi maklumat-maklumat yang palsu dan JPA tidak dapat membuang pegawai tersebut di bawah undang-undang yang sedia ada pada masa ini oleh kerana pegawai tersebut telah dilindungi seperti saya sebutkan di awal tadi, oleh Perlembagaan kita di bawah Perkara 147. Oleh kerana itu Kerajaan telah membuat subseksyen ataupun Fasal 4 ini untuk mengambil tindakan yang tidak dapat dibuat di bawah Akta yang sedia ada pada hari ini. Itulah fasalnya.

Yang Berhormat dari Machang mengatakan bahawa Division 1 patut dikecualikan dari Rang Undang-undang ini oleh kerana beliau, pertamanya takut brain-drain, khususnya di Kementerian Kesihatan dan old boy network. Jikalau-lah seorang pegawai itu dibersarakan dan menjalankan business di FELDA dan beliau adalah sebagai bekas seorang petugas di FELDA.

Tuan Pengerusi, saya tidak bersetuju dengan pendapat Yang Berhormat dari Machang untuk mengecualikan pegawai-pegawai dari Division I oleh kerana mereka juga berhak seperti juga pegawai-pegawai dari division yang lain untuk membuat persaraan pada umur 40 tahun dan jikalau pegawai-pegawai tersebut diberi peluang untuk bersara pada umur 40 tahun, pada hemat saya tidak adil jikalau kita hendak menyekatkan di mana mereka bekerja. Perkara old boy net-work ini, dengan izin, boleh dikurangkan kesannya jikalau pegawai-pegawai atau Ketua-ketua Jabatan mengambil perhatian

terperinci berkenaan dengan kegiatan-kegiatan pegawai-pegawai yang bekerja di bawah mereka itu.

Berkenaan dengan brain-drain, saya beri satu example, dengan izin, untuk doktor-doktor yang baru lulus kedoktorannya, mereka secara mandatory ataupun wajib untuk mereka bekerja selain daripada di Kementerian Kesihatan, ditugaskan selama dua tahun dengan Kementerian Pertahanan untuk menjalankan tugas sebagai seorang doktor

Dr Tan Seng Giaw: (Bangun)

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Kepong bangun.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Pengerusi, penjelasan. Walaupun maksud Yang Berhormat Menteri tadi ialah untuk menjawab kepada Yang Berhormat dari Machang dan memang dia percaya kepada perkara ini. Tuan Pengerusi, saya pernah berkhidmat dengan askar untuk dua tahun dan kebiasaannya doktor itu adalah doktor biasa sahaja. Tetapi yang penting sekali ialah kalau Rang Undang-undang diluluskan, bukan sahaja doktor biasa bahkan pakar-pakar di dalam Perkhidmatan Perubatan akan bersara dan mereka inilah yang susah hendak diganti, bukan doktor biasa. Bukan kita hendak paksakan secara mandatory mereka berkhidmat dua tahun untuk perkhidmatan perubatan. Itu doktor biasa, bukan doktor pakar, dan masalah yang timbul ialah masalah orang-orang yang pakar yang tidak dapat diganti dengan orang biasa.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Pengerusi, jikalau doktor-doktor pakar pada mencapai umur 40 tahun dan ingin hendak bersara secara pilihan, jikalau perkhidmatan mereka masih lagi diperlukan oleh Kerajaan maka Kerajaan seperti saya sebutkan di awal tadi, tidak dibenarkan mereka membuat persaraan secara pilihan pada umur 40 tahun

Dr Tan Seng Giaw: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Ya, Kepong bangun lagi.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Ini panjang lagi, Tuan Pengerusi, saya tidak beri.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Pengerusi, di dalam Jawatankuasa memang kita boleh bincang seperti ini.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, beri Yang Berhormat Menteri menjawab dahulu.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Jikalauh pakar-pakar dari perkhidmatan yang lain bersara daripada jawatan Kerajaan kepada pihak swasta, maka pada hemat saya ini kita tidaklah rugi oleh kerana pihak swasta dapat menggunakan kepakaran mereka untuk menjalankan perniagaan yang tertentu.

Yang Berhormat dari Bayan Baru telah menyentuh Fasal 5, sekali lagi berkenaan dengan mengapa pencen dua kumpulan—45 tahun dan 50 tahun. Sebenarnya, Tuan Pengerusi, pencen umur 45 tahun untuk perempuan dan lelaki pada umur 50 tahun dibayar oleh kerana ini ialah undang-undang yang sedia ada pada masa ini. Apabila Rang Undang-undang yang di hadapan kita ini diluluskan, maka mereka yang bersara secara pilihan pada umur 40 tahun tidak dapat privilege seperti yang didapati oleh mereka yang bertugas sekarang.

Tuan Ahmad bin Nor: Tuan Pengerusi, penjelasan.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Ya, sila.

Tuan Ahmad bin Nor: Tuan Pengerusi, sebenarnya apa yang saya maksudkan bila mereka ini telah genap

umur 40 tahun dan membuat persaraan pilihan, kedudukan mereka dalam Perkhidmatan Kerajaan tidak bermakna lagi, mereka sudah bersara. Soal sama ada kumpulan termasuk pekerja perempuan yang dikatakan akan dibayar pencen pada umur 45 tahun dan ada kumpulan yang dibayar pencen pada umur 50 tahun tidak bermakna lagi. Sebab, tujuan Kerajaan adalah seperti mana yang diterangkan oleh Yang Berhormat Menteri tadi ini hendak mengurangkan saiz, hendak mengurangkan bebanan perbelanjaan Kerajaan. Kenapa tidak kita seragamkan mereka kedua kumpulan ini dibayar pencen pada umur 45 tahun dan lebih ramai pegawai dan kakitangan akan bersara, itu maksud saya. Jadi, ini akan menguntungkan Kerajaan. Terima kasih.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Pengerusi, menguntungkan dari segi bilangan, tetapi dari segi wang bahawa 5 tahun itu adalah banyak boleh disimpan oleh Kerajaan.

Dr Tan Seng Giaw: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Ya, Kepong.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Pengerusi, Yang Berhormat, ini sebagai kawan saya hendak terangkan di sini.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Kawan pula!

Dr Tan Seng Giaw: Ini kita hendak bincangkan mengenai umur 40 tahun yang dibenarkan persaraan opsyen. Di sini tidak ada disebutkan seseorang itu kalau dia minta hendak bersara, dia akan dihalangkan, tidak.

Tuan Pengerusi, mungkin Yang Berhormat tidak sedar bahawa di dalam pelbagai bidang kepakaran apabila seseorang itu mencapai tahap umur 35 ataupun 40 tahun, dia barulah boleh dianggap sebagai orang yang benar-

benar pakar, benar-benar terlatih. Setakat ini kerana keperluan negara, kerana perkembangan dan kemajuan negara sebegini, ada yang 5 atau 10 tahun sudah dianggap pakar. Tetapi dengan perkembangan negara ini kelak apabila seseorang itu dilatih 15, 20 tahun sampai umur 40 tahun barulah dia dianggap sebagai orang pakar. Kalau orang seperti ini bersara, habislah, Tuan Pengerusi. Itu satu perkara yang sangat serius. Mungkin pihak Kementerian tidak mengira, tidak mempertimbangkan dengan lebih mendalam.

(Timbalan Yang di-Pertua
mempengerusikan Jawatankuasa)

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Pengerusi, Yang Berhormat dari Kepong membuat satu andaian bahawa semua pakar-pakar di General Hospital akan bersara apabila mereka mencapai umur 40 tahun, itu belum tahu Yang Berhormat dari Kepong betul atau saya yang betul. Itu hanya masa akan menentukan.

Tuan Pengerusi, jikalau Yang Berhormat dari Kepong dan juga kawan saya Yang Berhormat dari Senai, di mukasurat 4 Akta ini, Fasal 5, boleh saya baca . . .

Tuan Ahmad Shukri bin Haji Hassan: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Sebentar ya!

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Saya baca ini dahulu:

"5. Akta ibu adalah dipinda dengan menggantikan seksyen 12 dengan yang berikut:

12. (1) Yang di-Pertuan Agong, berkenaan dengan pegawai selain daripada pegawai negeri, atau Pihak Berkuasa Negeri, berkenaan dengan pegawai negeri, boleh, atas

permohonan pegawai itu, memberi persetujuan tentang persaraan seseorang pegawai apabila atau selepas mencapai umur empat puluh tahun".

Bermakna Yang di-Pertuan Agong boleh tidak memberi, tidak bersetuju. Di sini menyebut bahawa persetujuan untuk bersara apabila mencapai umur 40 tahun dan the other way round, dengan izin, Yang di-Pertuan Agong juga boleh, tidak memberi persetujuan tentang persaraan seseorang pegawai apabila atau selepas mencapai umur 40 tahun.

Tuan Ahmad Shukri bin Haji Hassan: (*Bangun*)

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ya, yang depan ini.

Tuan Ahmad Shukri bin Haji Hassan: Terima kasih, Tuan Pengerusi dan Yang Berhormat Menteri. Tadi Yang Berhormat mengatakan bahawa amat tidak adil bagi kumpulan satu kalau tidak diizinkan bersara kalau ia memilih untuk bersara, tetapi kali ini lain pula. Jadi, maksud saya begini. Seperti yang telah dinyatakan oleh Yang Berhormat dari Kepong tadi, kita telah membelanjakan banyak wang untuk melatih seseorang pegawai dalam bidang tertentu untuk mencapai ke tahap peringkat pakar, bukan sahaja dari segi perubatan, dari bidang-bidang lain seperti teknikal, kejuruteraan dan juga pentadbiran. Jadi, katalah kita melatih ramai pegawai-pegawai dalam bidang pentadbiran di INTAN dan juga di luar negeri, kemudian selepas sampai umur 40 tahun kita beri peluang dia bersara, jadi membazir sahajalah duit yang begitu banyak. Saya ingat Bahagian Latihan JPA mengeluarkan wang yang begitu banyak untuk latihan. Sebaik sahaja mereka menerima latihan itu dan acquire kepakaran itu, mereka berhenti daripada

jawatan masing-masing sedangkan sekarang pun Kerajaan menghadapi masalah untuk mengekalkan mereka ini dalam Perkhidmatan Kerajaan.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Pengerusi, seperti saya jelaskan awal tadi Kerajaan masih perlu dengan perkhidmatan pakar-pakar yang ingin bersara apabila mereka mencapai umur 40 tahun, maka di bawah Fasal 5, sepertimana saya sebutkan tadi, bahawa Kerajaan boleh menahan mereka berkhidmat untuk Kerajaan.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ya, Kok Lanas.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Terima kasih, Tuan Pengerusi. Yang Berhormat Menteri semasa menjawab cadangan saya tadi telah menyatakan bahawa Fasal 4 untuk meminda seksyen 10 ini perlu dibuat kerana hendak menyelesaikan satu masalah seorang pegawai di dalam Perkhidmatan Awam sekarang yang Jabatan Perkhidmatan Awam tidak boleh mengambil tindakan. Dengan kata lain, tidak boleh menyelesaikan masalah pegawai seorang itu. Jadi, jelas bahawa Fasal 4 ini dimasukkan untuk menyelesaikan masalah seorang pegawai. Saya tidak nampak bagaimana masalah pegawai berkenaan tidak boleh diselesaikan. Kalaulah benar bahawa beliau telah memegang jawatan kerana maklumat palsu, laporan Polis boleh dibuat dan tuduhan jenayah boleh dibuat, secara automatik semua kelayakannya di bawah Akta Pencen dan sebagainya gugur secara automatik.

Jadi, persoalannya di sini, oleh kerana seorang pegawai ini maka kita hendak memasukkan perkataan "palsu". Perkataan "palsu" di bawah Fasal 4 ini seolah-olah kita membuka ruang kepada orang-orang lain yang mungkin

menjawab jawatan Kerajaan menggalakkan mereka memberi maklumat palsu. Kalau mereka memberi maklumat palsu pun tak apa, kerana Kerajaan selepas daripada itu akan mem-bersarakan mereka. Jadi, di mana letak logiknya tentang seriusnya Kerajaan untuk mewujudkan kepimpinan atau pegawai-pegawai Kerajaan yang bersih?

Soal perikemanusiaan tidak timbul di sini. Yang Berhormat tadi ada membangkitkan soal perikemanusiaan, iaitu mereka ini yang telah bekerja sekian lama. Katakan sudah masuk dalam skim pencen 20 tahun, kita hendak berhentikan dia, takut kasihan. Ini soal perikemanusiaan tidak timbul kerana mereka seperti ini menjawab jawatan itu secara penipuan. Malah di bawah Fasal 4 ini juga kita masih lagi memberi ruang kepada mereka. Seksyen 4, Seksyen 10 Akta ibu adalah dipinda. Saya merujuk kepada proviso kepada seksyen itu: "Dengan syarat bahawa persaraan itu di bawah perenggan ini tidaklah boleh dilaksanakan melainkan pegawai itu telah diberi peluang yang munasabah untuk membuat representasi ke atasnya kepada Yang di-Pertuan Agong atau Pihak Berkuasa Negeri, mengikut mana yang berkenaan." Sekali lagi kita memberi peluang kepada orang yang menipu seperti ini untuk buat representasi dan kemudian memberi kuasa pula kepada Yang di-Pertuan Agong untuk bertindak di bawah Seksyen 10.

Jadi, yang saya hendak tegaskan di sini ialah bukan saya tidak bersetuju dengan kesemua seksyen ini. Dalam kes-kes di mana seseorang dilantik kerana maklumat tidak tepat, seperti yang disebut di bawah seksyen itu, maklumat tidak lengkap, maklumat silap, maklumat yang mengelirukan sedikit. Ini boleh kita gunakan Seksyen 10 boleh digunakan dengan seksyen ini kerana barangkali kalau kita ambil tindakan ke atas mereka berdasarkan

perkara ini, barangkali boleh jadi zalim kepada mereka yang sudah bekerja sampai 10 tahun, 15 tahun atau 20 tahun, kerana tidak tepat, kesilapan yang tidak tepat misalannya, itu dibolehkan. Tetapi kalau kita masukkan perkataan "palsu", dalam perkataan ini seolah-olah kita memberi kuasa kepada Yang di-Pertuan Agong yang akan bertindak di bawah Perkara 40 Perlembagaan atas nasihat Jemaah Menteri untuk membesarkan mereka ini. Jadi, ini adalah bercanggah dengan hasrat Kerajaan untuk mewujudkan suatu pentadbiran yang bersih, kerana pegawai seperti ini, seperti yang saya tekankan sekali lagi, mereka yang menjawat jawatan secara penipuan seperti ini tidak boleh diberi pertimbangan langsung.

Saya percaya perkara-perkara seperti ini banyak berlaku dalam perkhidmatan Kerajaan. Seperti kelmarin saya bangkitkan, misalannya seorang yang menggunakan perkataan "doktor" kerana kelulusan Ph. D. maka kerana kelulusan itu dia memegang jawatan. Jadi, bila kita dapat tahu, kemudian kita hendak bersarakan mereka seperti ini, sedangkan dia menerima jawatan sendiri pun secara penipuan, jadi mereka seperti ini tidak boleh diketepikan. Dan saya percaya ramai mereka yang ada dalam perkhidmatan Kerajaan ini pun yang mengalami masalah ini.

Satu masa dahulu kita pernah dengar masalah pemalsuan sijil-sijil dan ijazah daripada universiti-universiti. Saya sendiri pernah mengenali seorang hamba Allah yang menjawat jawatan Kerajaan kerana suatu ijazah palsu dan mereka ini telah diberhentikan, dinasihatkan untuk berhenti, bukan dibersarakan. Dia seorang ini sedang menjalankan perniagaan di Tanah Merah, Kelantan. Jadi, mengapa orang-orang seperti ini kita tidak boleh ambil tindakan. Kerana kalau kita katakan masalah seorang pegawai tadi kita tidak boleh ambil tindakan, senang sahaja, pada pandangan saya buat laporan Polis kerana membuat kenyataan palsu, tuduh di

Mahkamah, sabit kesalahan, buang secara automatik, tidak ada persoalan hendak ditimbulkan dipersarakan. Kerana memberi maklumat palsu itu sendiri adalah satu kesalahan jenayah. Terima kasih, Tuan Pengerusi.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Pengerusi, Yang Berhormat dari Kok Lanas salah faham ataupun tidak mengerti bahawa macam kes, bukan satu, banyak lagi kes-kes yang saya sebutkan example yang telah diberi saya sebentar tadi, tetapi mereka ini apabila diberi pencen, mereka tidak dapat diberhentikan oleh kerana hak pencen mereka adalah terpelihara di bawah Perkara 147 Perlembagaan Persekutuan. Jadi, itu kita terpaksa menggunakan Rang Undang-undang yang dicadangkan ini.

Tuan Pengerusi, jikalau Yang Berhormat dari Kok Lanas mahu bercadang hendak membuang perkataan "palsu" bahawa di bawah Peraturan Mesyuarat 57 (2) terpaksa diberi notis sehari kepada Tuan Pengerusi.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: (*Bangun*)

Tuan Pengerusi Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin: Kok Lanas bangun lagi.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Berhubung dengan notis tadi, Tuan Pengerusi, saya boleh mengemukakan notis ini. Cuma saya mengutara pandangan ini sejak petang kelmarin lagi, Tuan Pengerusi, dengan harapan Yang Berhormat Menteri boleh mengambil perhatian tentang cadangan saya. Kalau Yang Berhormat Menteri ingin saya buat notis berhubung hendak pinda ini, kita boleh mengundi dalam Dewan ini, tidak ada salah. Tetapi pandangan saya ini ikhlas. Pandangan saya ini ikhlas kalau pihak Jabatan ataupun pihak Kerajaan boleh

mengambil perkara ini seperti ini. Kerana saya rasa, kalau pandangan, pendapat undang-undang ditanya di Jabatan Peguam Negara pun saya rasa mereka ramai akan bersetuju dengan pandangan saya berhubung dengan perkara ini, perkataan ini. Bukan masalah saya tidak boleh beri notis, boleh. Saya sedar peruntukan di dalam Standing Order dan saya boleh—kelmarin lagi saya boleh beri notis, tidak ada masalah. Cuma saya kemukakan pandangan ini secara ikhlas dengan harapan Yang Berhormat Menteri boleh mengambil pandangan dan menerima sedikit-sebanyak pandangan saya. Terima kasih.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Pengerusi, saya baca di sini, "Jabatan Peguam Negara telah menasihatkan bahawa penamatan perkhidmatan pegawai dan kakitangan tersebut di bawah peraturan yang baru itu adalah tidak selaras dengan Undang-undang Pencen". Yang ini yang saya sebutkan awal tadi. Dan Seksyen 10 dan Seksyen 13 dipinda bagi membolehkan seorang pegawai dibersarakan atas kehendak Yang di-Pertuan Agong sekiranya pegawai berkenaan semasa perlantikannya ke Perkhidmatan Awam telah memberi apa-apa pernyataan atau memberi apa-apa maklumat sama ada secara lisan atau bertulis atau secara sumpah atau sebaliknya didapati palsu, silap, tidak tepat dan sebagainya. Bahawa ini nasihat daripada Jabatan Peguam Negara telah diperolehi oleh JPM.

Tuan Pengerusi, itulah sahaja alasan-alasan yang dapat saya beri.

Tuan Pengerusi Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin: Yang Berhormat Menteri sudah selesai dalam Fasal-fasal ini?

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Sudah.

Jadual 1 hingga 7 diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG PENCEN PIHAK-PIHAK BERKUASA BERKANUN DAN TEMPATAN (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

5.29 ptg.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-undang Akta Pencen Pihak-pihak Berkuasa Berkanun dan Tempatan (Pindaan) 1990 dibaca bagi kali kedua.

Akta Pencen Pihak-pihak Berkuasa Berkanun dan Tempatan 1980, Akta 239 ialah undang-undang pencen yang mentadbirkan urusan persaraan dan pengurniaan faedah persaraan bagi pekerjaan Badan Berkanun dan Kuasa Tempatan.

Akta berkenaan telah berkuatkuasa pada 1hb Januari 1976. Rang Undang-undang Akta Pencen Pihak-pihak Berkuasa Berkanun dan Tempatan (Pindaan) 1990 yang dicadangkan ini bertujuan untuk meminda Akta Pencen Pihak-pihak Berkuasa Berkanun dan Tempatan 1980, Akta 239 bagi mengemaskinikan Akta berkenaan.

Di antara pindaan-pindaan yang dicadangkan untuk dimasukkan ke dalam Akta tersebut adalah seperti berikut:

Pertama ialah cadangan untuk meminda umur persaraan pilihan sendiri dari umur 45 tahun bagi

perempuan dan 50 tahun bagi lelaki kepada umur 40 tahun bagi semua pekerja lelaki dan perempuan dalam perkhidmatan pihak berkuasa, berkanun atau tempatan. Pembayaran faedah persaraan bagi mereka yang sedang berkhidmat adalah dikekalkan pada umur 45 tahun bagi perempuan dan umur 50 tahun bagi lelaki manakala bagi mereka yang akan dilantik selepas Rang Undang-undang ini berkuatkuasa pembayaran faedah persaraan, iaitu ganjaran pencen dan faedah-faedah persaraan lain akan hanya dibuat apabila umur mereka genap 55 tahun. Dengan cara ini, peruntukan bagi pembayaran faedah persaraan dijangka boleh dikekalkan pada tahap yang ada sekarang ini.

Kedua ialah cadangan memberi opsyen kepada pekerja yang baru dilantik untuk memilih skim pencen atau Skim Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP).

Cadangan ketiga ialah mengadakan peruntukan untuk membolehkan mana-mana pekerja yang semasa dilantik telah memberikan pernyataan, maklumat, atau dokumen palsu, silap, tak tepat, tak lengkap atau mengelirukan dibersarakan daripada perkhidmatan pihak berkuasa berkanun atau tempatan.

Tuan Yang di-Pertua, berikut adalah perihal mengenai pindaan-pindaan yang dicadangkan.

Tuan Yang di-Pertua, Seksyen baru 6A. Seksyen baru 6A dicadang dimasukkan ke dalam Akta Pencen Pihak-pihak Berkuasa Berkanun dan Tempatan (Pindaan) 1990 untuk membolehkan seseorang pekerja baru yang dilantik pada atau selepas mula berkuatkuasanya Rang Undang-undang ini, sebelum disahkan dalam jawatannya, diberi opsyen untuk memilih Skim Kumpulan Wang

Simpanan Pekerja (KWSP), atau skim pencen. Sekiranya pekerja berkenaan memilih Skim KWSP, peruntukan-peruntukan Akta ini, kecuali peruntukan-peruntukan yang dinyatakan di bawah seksyen baru 6A itu yang berhubung dengan persaraan paksa dan persaraan di bawah subseksyen (5), seksyen 10 tidaklah terpakai baginya. Pelaksanaan opsyen tersebut adalah muktamad.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan seksyen 7. Seksyen 7 dicadang dipinda untuk membolehkan seseorang pegawai berpencen di bawah Akta Pencen 1980, Akta 227 atau mana-mana undang-undang bertulis lain yang telah ditukar tetap secara lantikan ke perkhidmatan pihak berkuasa berkanun atau tempatan disifatkan menjadi pekerja berpencen bagi maksud Akta ini. Pada masa ini, untuk menjadi seorang pekerja berpencen, pegawai berkenaan hendaklah ditukarkan secara tetap kepada perkhidmatan pihak berkuasa berkanun atau tempatan.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan seksyen 10. Seksyen 10 dicadang dipinda untuk memperuntukkan kepada pihak berkuasa yang berkenaan untuk membersarakan mana-mana pekerja yang pada masa perlantikannya telah membuat apa-apa pernyataan atau memberi apa-apa maklumat atau membekalkan apa-apa dokumen yang didapati palsu, silap, tak tepat, tak lengkap atau mengelirukan.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan seksyen 12. Seksyen 12 dicadang dipinda untuk menurunkan umur persaraan pilihan sendiri daripada umur 45 tahun bagi perempuan dan 50 tahun bagi lelaki kepada umur 40 tahun bagi perempuan dan lelaki. Walau bagaimanapun, pencen, ganjaran dan lain-lain faedah persaraan hanya boleh diberi kepada pekerja-pekerja ini apabila mereka mencapai umur 45 tahun bagi pekerja perempuan dan 50 tahun bagi pekerja lelaki yang sedang berkhidmat

atau 55 tahun bagi pekerja yang akan dilantik pada masa hadapan, mengikut mana yang berkenaan, sebagaimana dinyatakan di bawah seksyen 12 yang dicadang untuk dipinda itu.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan seksyen 14. Seksyen 14 dicadang dipinda bagi menyatakan dengan jelas kuasa untuk membayar pencen, ganjaran atau lain-lain faedah persaraan kepada seseorang pekerja yang bersara di bawah seksyen 10 (5) (d) dan bagi mengadakan kuasa untuk membayar pencen, ganjaran atau lain-lain faedah persaraan kepada seseorang pekerja yang mungkin dibersarakan di bawah seksyen 10 (5) (f) yang dicadangkan itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ada yang menyokong?

Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Dr Ting Chew Peh): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon untuk menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah suatu Akta untuk meminda Akta Pencen Pihak-pihak Berkuasa Berkanun dan Tempatan 1980 dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Bayan Baru.

5.37 ptg.

Tuan Ahmad bin Nor (Bayan Baru): Tuan Yang di-Pertua, sama ada skim pencen mahupun Skim Kumpulan Wang Simpanan Pekerja, kedua-dua skim ini adalah amat penting bagi pekerja-pekerja. Ia merupakan satu simpanan untuk masa bersara dan hari tua pekerja-pekerja. Maka apa yang perlu difikir dan ditimbang oleh Kerajaan pada hari ini bagaimanakah

kita boleh menyeragamkan segala faedah-faedah sama ada ganjaran, imbuhan dan lain-lain bagi kepentingan pekerja antara skim pencen dan juga Skim Kumpulan Wang Simpanan Pekerja, lebih-lebih lagi kita telahpun ada Tabung Kumpulan Wang Simpanan Pekerja dan sekarang Kerajaan telah pun bercadang untuk menubuhkan Tabung Skim Pencen.

Jadi, saya lihat kedua-dua tabung ini akan memainkan peranan yang penting bagi menentukan segala faedah-faedah yang telah termaktub di dalam Akta yang dicadangkan itu. Namun demikian, selagi faedah-faedah daripada kedua-dua skim ini tidak diseragamkan, maka ia akan menjadi satu masalah bagi kaum pekerja membuat pilihan walaupun pilihan itu diberi kepada mereka dan segala pilihan yang dibuat kepada mereka adalah satu pilihan yang muktamad.

Kemungkinan bagi jangka panjang, mungkin seseorang pekerja sama ada yang menikmati skim pencen mahupun Skim Kumpulan Wang Simpanan Pekerja, merasai mereka rugi ataupun tersalah pilih sebarang skim yang mereka mahu. Saya rasa, jika sekiranya segala faedah di dalam kedua-dua skim ini diseragamkan ataupun diselaraskan, maka apa jua skim yang mereka menjadi ahli itu tidak akan menjadi satu perkara yang akan merugikan mereka.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan yang mengamalkan konsep Persyarikatan Malaysia telah pun melihat pekerja-pekerja di negara ini sama ada mereka di dalam perkhidmatan awam mahupun di dalam sektor swasta adalah sama juga.

Kerajaan berhasrat untuk menjaga kepentingan kaum pekerja keseluruhannya, sama ada di dalam perkhidmatan awam mahupun di dalam sektor swasta dan mereka perlu menikmati segala faedah dan keuntungan daripada pembangunan

negara melalui konsep Persyarikatan Malaysia. Saya rasa masanya telah tiba, biarlah sama ada rakyat yang bekerja dalam sektor awam, mahupun di dalam sektor swasta akan dapat menikmati faedah-faedah yang sama, tidak kira sama ada mereka itu bekerja dengan sektor awam mahupun dalam sektor swasta.

Oleh yang demikian, saya rasa perlulah Kerajaan menimbangkan semula dengan tertubuhnya Tabung Skim Kumpulan Wang Simpanan Pekerja dan Tabung Skim Pencen, maka eloklah dipertimbangkan supaya kedua-dua tabung ini dapat disatukan.

Kedua-dua tabung ini dapat disatukan dan sama ada pekerja itu memilih Skim Pencen mahupun Skim Kumpulan Wang Simpanan Pekerja, mereka akan menjadi satu ahli kepada satu tabung yang akan mengeluarkan faedah-faedah secara tidak berat sebelah. Sama ada mereka yang bekerja di dalam sektor swasta mahupun mereka yang di dalam perkhidmatan awam, apabila menjadi ahli kepada skim yang digabungkan ini, maka segala faedah selepas mereka bersara mereka akan menerima dengan secara sama rata dan secara yang adil, sama ada mereka itu bekerja dalam sektor swasta mahupun dalam sektor awam. Dan kalaulah itu hasrat Kerajaan untuk melihat pekerja-pekerja diberi perlindungan yang secukupnya, saya rasa, dengan izin, amalgamation of the two schemes, dengan gabungan kedua-dua skim ini maka kita dapat menjalankan berbagai rancangan bagi faedah rakyat khususnya kaum pekerja di negara ini.

Dengan pencantuman kedua-dua skim ini wang yang terkumpul, yang mungkin boleh membiayai segala rancangan-rancangan bagi faedah kaum pekerja sama ada untuk pembangunan sosial mahupun memberi kemudahan-kemudahan seperti membina projek-projek perumahan dengan tidak payah mengenakan faedah yang tinggi sebab

wang daripada kumpulan simpanan pekerja ini dapat memberi sumbangan yang lebih besar kepada ahli-ahli sendiri iaitu kaum pekerja tanpa kaum pekerja bersusah payah mendapatkan pinjaman atau bantuan daripada saluran-saluran yang lain.

Saya rasa skim yang dicantumkan ini bukan sahaja setakat memberi faedah untuk kaum pekerja memiliki rumah dan sebagainya malahan akan membantu mereka dalam apa jua usaha-usaha untuk meningkatkan taraf hidup mereka sama ada dalam bidang pelajaran, pendidikan mahupun dalam hal-hal lain yang dirasakan perlu bagi kepentingan kaum pekerja.

Tuan Yang di-Pertua, sebaik-baiknya sepertimana yang diamalkan oleh skim Kumpulan Wang Simpanan Pekerja, yang mana pihak majikan dan pihak pekerja membuat caruman. Mengikut kadar yang ada sekarang kaum pekerja mencarum sebanyak 9% daripada gaji yang dibayar atau upah yang dibayar dan majikan mereka membayar 11%. Kita juga ingin hendak lihat . . .

Tuan Ruhanie bin Ahmad:
(Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat dari Bayan Baru, ada yang bangun di sebelah sana di blok C, hendak beri jalan?

Tuan Ahmad bin Nor: Ya.

Tuan Ruhanie bin Ahmad: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya cuma ingin merujuk kepada Peraturan Mesyuarat 36 (1) di mana seseorang hendaklah menghadkan percakapannya kepada perkara yang dibincangkan. Ini telah "melalui" kepada kesatuan sekerja dan kumpulan wang kesatuan sekerja. Saya rasa dia tersalah tengok ucapan yang disiapkan.

Tuan Ahmad bin Nor: Terima kasih di atas teguran itu tetapi Tuan Yang di-Pertua tidak tegur pun. Tuan Yang di-Pertua, saya langsunngkan, sebab ini ada hubungan dengan Skim Pencen dan Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat, walau bagaimanapun, jika sudah tersimpang daripada tajuk perbincangan, sila perbetulkan.

Tuan Ahmad bin Nor: Saya sekarang ini sedang bincangkan soal Fasal 5—Pilihan Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ataupun Skim Pencen. Apa yang terkeluar daripada tajuk? Mungkin Yang Berhormat kurang faham tentang tajuk ini. Boleh saya sambung?

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Silakan.

Tuan Ahmad bin Nor: Saya juga ingin mencadangkan kepada Kerajaan supaya menimbang bukan sahaja caruman dibuat oleh mereka yang menjadi ahli-ahli Kumpulan Wang Simpanan Pekerja sepertimana yang saya nyatakan tadi, 9% oleh pekerja dan 11% oleh majikan tetapi Kerajaan hari ini dan majikan-majikan yang memberi Skim Pencen kepada pekerja-pekerja mereka hendaklah membuat caruman bulanan kepada Tabung Skim Pencen dan tidaklah sepertimana yang dilakukan sekarang sebagai permulaan, Kerajaan telah bercadang untuk memperuntukkan sebanyak \$500,000 juta buat permulaan untuk dimasukkan ke dalam Skim Tabung Pencen yang dicadangkan. Tetapi saya ingin mencadangkan di sini Kerajaan hendaklah mencarumkan bayaran untuk Skim Pencen ini bagi setiap pekerja pada tiap-tiap bulan supaya wang ini dapat dikumpul dan selain daripada membayar ganjaran ataupun pencen maka wang ini juga

dapat digunakan sepertimana yang dicadangkan dalam Akta yang akan kita bincang kemudian berhubung dengan Tabung Skim Pencen itu.

Jika sekiranya caruman dibuat pada setiap bulan maka saya rasa pekerja-pekerja akan mendapat faedah yang lebih daripada Skim Pencen ini kerana wang mereka telah disimpan di dalam Tabung Skim Pencen ini selain daripada menunggu untuk mendapat faedah pencen mereka juga perlu dibayar sama ada dividen ataupun faedah daripada keuntungan pelaburan yang dibuat oleh Skim Pencen itu sepertimana yang telah dinikmati oleh ahli-ahli dalam Skim Kumpulan Wang Simpanan Pekerja. Dan inilah satu cara jika sekiranya Kerajaan benar-benar mahu mewujudkan Tabung Skim Pencen ini bagi memberi faedah-faedah kepada kaum pekerja sepertimana yang telah dilakukan oleh Skim Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.

Tuan Yang di-Pertua, dengan itu saya ucapkan terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ada lagi Ahli yang ingin berucap? Tiada yang minat, saya beri peluang sekali lagi, ada lagi Ahli yang ingin berucap—tidak ada. Yang Berhormat Menteri menjawab.

5.47 ptg.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat dari Bayan Baru atas teguran beliau berkenaan dengan Skim KWSP dengan Skim Pencen yang beliau katakan patut disatukan. Tetapi setakat ini Skim Pencen ini ialah satu skim yang digunakan khasnya untuk pekerja-pekerja di pihak sektor awam iaitu pekerja-pekerja Kerajaan dan KWSP pula ialah satu skim di mana pihak sektor swasta dan juga awam

menggunakannya. Untuk pihak swasta tuan punya syarikat akan membuat satu contribution yang wajib dan juga pekerja-pekerja pun membuat contribution, kalau tidak salah saya 9%. Setakat ini Kerajaan tidak bercadang untuk menyatukan kedua-dua skim ini oleh kerana faktor-faktor yang complicated akan berlaku jikalau kita meneliti sedalam-dalamnya dengan kedua-dua skim ini.

Tidak lama lagi Kerajaan akan mengemukakan Skim Tabung Pencen seperti yang dikatakan oleh Yang Berhormat tadi dan apabila skim tersebut dibentangkan, kita boleh mengkaji cadangan Yang Berhormat itu, dapat atau tidak skim tersebut dicantumkan dengan Skim KWSP. Capital yang dapat dicantumkan di bawah kedua-dua skim itu, saya bersetuju memang sangat besar untuk kemudahan pekerja-pekerja kita di sektor awam dan swasta.

Sekian sahaja penjelasan saya di atas teguran Yang Berhormat.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Masalah dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

(Timbalan Yang di-Pertua
mempengerusikan Jawatankuasa)

Fasal 1 hingga 6 diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG PERKHIDMATAN BOMBA (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

5.52 ptg.

Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Dr Ting Chew Peh): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu Rang Undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Perkhidmatan Bomba 1988 dibaca kali yang kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, pada tahun 1988 Dewan yang mulia ini telah meluluskan Rang Undang-undang Akta Perkhidmatan Bomba 1988 yang seterusnya telah diwartakan untuk berkuatkuasa mulai 1hb Januari, 1989. Di antara peruntukan di dalam Akta ini ialah penubuhan satu Kumpulan Wang Kebajikan Perkhidmatan Bomba yang bertujuan membantu anggota-anggota Perkhidmatan Bomba yang mengalami kemalangan atau kecederaan semasa menjalankan tugas mereka.

Di samping derma dari orang ramai dan lain-lain punca kutipan untuk Kumpulan Wang ini, Kerajaan juga bercadang membuat sumbangan kepada Kumpulan Wang ini. Buat masa ini peruntukan peraturan Kumpulan Wang ini tidak termasuk sumbangan dari Kerajaan sebagai salah satu punca pendapatannya. Oleh itu adalah dicadangkan suatu pindaan dibuat kepada peruntukan Akta ini dengan memasukkan peruntukan bahawa semua jumlah wang yang disumbangkan oleh Kerajaan dijadikan salah satu punca pendapatan bagi Kumpulan Wang ini. Ini akan membolehkannya menerima sumbangan dari Kerajaan dari masa ke semasa.

Tuan Yang di-Pertua, memandangkan bahawa Kumpulan Wang ini akan melibatkan penggunaan wang yang disumbangkan oleh orang ramai dan juga Kerajaan maka dianggap wajar untuk mengetatkan peraturan mengawal-selia pentadbiran Kumpulan Wang ini. Buat masa ini peruntukan dalam Akta ini meletakkan tanggungjawab ini semata-mata kepada Ketua Pengarah Perkhidmatan Bomba seorang. Adalah difikirkan ini kurang wajar dan oleh itu adalah dicadangkan pindaan kepada Akta ini dengan mengadakan peruntukan bagi menubuhkan satu Jawatankuasa yang akan bertanggungjawab mengawal pentadbiran Kumpulan Wang ini.

Keanggotaan Jawatankuasa tersebut dicadangkan seperti berikut:

- (1) Ketua Pengarah Perkhidmatan Bomba sebagai Pengerusi;
- (2) 2 orang Pegawai Kanan Bomba sebagai Ahli yang dilantik oleh Menteri yang bertanggungjawab bagi Perkhidmatan Bomba; dan
- (3) 2 orang pegawai awam lain yang juga dilantik oleh Menteri tersebut.

Dengan adanya pindaan-pindaan ini adalah dipercayai Kumpulan Wang Kebajikan ini akan dapat dilaksanakan dengan lebih berkesan lagi demi mencapai objektif asalnya sebagaimana yang diharapkan oleh Dewan yang mulia ini apabila meluluskan Akta Perkhidmatan Bomba ini dahulu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Dato' Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah suatu Akta untuk

meminda Akta Perkhidmatan Bomba 1988 dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Silakan wanita yang di depan itu.

5.56 ptg.

Puan Siti Zainabon binti Abu Bakar (Tebrau): Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyokong Rang Undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Perkhidmatan Bomba 1988.

Tuan Yang di-Pertua, perkara yang ingin saya ketengahkan ialah cadangan menyatukan Perkhidmatan Bomba Pelabuhan-pelabuhan dan Penerbangan Awam. Usaha penyatuan ini telah dimulakan hampir 3 tahun yang lalu dengan beberapa perjumpaan dan perbincangan dengan pihak-pihak yang berkenaan. Penyatuan ini saya percaya jika diterima oleh Kerajaan boleh dilakukan sekaligus bagi kesemua Perkhidmatan Bomba Pelabuhan-pelabuhan dan Penerbangan Awam atau berperingkat setelah kajian dan penelitian dibuat ke atas Perkhidmatan Bomba Pelabuhan-pelabuhan dan Penerbangan Awam. Kepentingan dan keperluan Perkhidmatan Bomba di dalam kawasan pelabuhan dan penerbangan tidak dapat dinafikan.

Sebagai contoh, saya ingin merujuk kepada Perkhidmatan Bomba dan Penyelamat Lembaga Pelabuhan Johor di Pasir Gudang, Johor yang telah ditubuhkan pada 1hb Disember, 1973. Perkhidmatan Bomba Pelabuhan ini bukan sahaja menjalankan tanggungjawab di dalam perkhidmatan bomba seperti melawan kebakaran, perkhidmatan kecemasan, pencegahan dan juga tugas-tugas di perairan seperti melawan kebakaran, menyelamatkan dan melawan pencemaran laut, perkhidmatan kecemasan, kerja berjaga-jaga dan sebagainya di kawasan pelabuhan semata-mata. Tetapi Perkhidmatan Bomba Pelabuhan LPJ ini juga memberikan perkhidmatan

kepada masyarakat awam di kawasan persekitaran pelabuhan dan kawasan-kawasan luar pelabuhan yang memerlukan bantuan tidak kira dalam kes-kes kebakaran, kecemasan dan lain-lain lagi.

Memandangkan Perkhidmatan Bomba Pelabuhan ini merupakan sebuah pasukan bomba yang terlatih dan cekap di dalam melaksanakan perkhidmatannya, maka adalah amat wajar sekiranya Perkhidmatan Bomba Pelabuhan ini diserapkan ke dalam Perkhidmatan Bomba Malaysia. Antara faktor lain yang menyebabkan penyerapan Perkhidmatan Bomba Pelabuhan ke dalam Perkhidmatan Bomba Malaysia harus dilakukan adalah kerana di kawasan tersebut, iaitu di Pasir Gudang, tidak wujud Perkhidmatan Bomba. Kedudukan Balai Bomba Perkhidmatan Bomba Malaysia bagi daerah Johor Bahru yang agak jauh iaitu 32 kilometer dari kawasan tersebut menyebabkan kebanyakan kes-kes kebakaran dan kecemasan yang berlaku di kawasan-kawasan Pasir Gudang, Plentong, Masai dan kawasan-kawasan sekitarnya dirujuk kepada Balai Bomba Perkhidmatan Bomba Pelabuhan LPJ.

Penyatuan Perkhidmatan Bomba Pelabuhan ini ke dalam Perkhidmatan Bomba Malaysia difikirkan perlu adalah kerana pada masa ini hanya Balai Bomba Pelabuhan yang satu-satunya wujud di Pasir Gudang. Kawasan Pasir Gudang merupakan sebuah kawasan perindustrian yang sedang membangun dengan pesatnya dewasa ini. Terdapat berbagai-bagai jenis perusahaan yang dijalankan di kawasan ini seperti industri berat, industri petrokimia, elektronik, pembuatan dan banyak lagi. Dengan adanya kepesatan bidang industri di kawasan ini, ia pastinya akan terdedah kepada kemungkinan berlakunya berbagai risiko. Keperluan perlindungan dan pencegahan dari berlakunya kes-kes kebakaran, kemalangan, kecemasan dan lain-lainnya yang memerlukan

pengawalan dapat diatasi oleh Perkhidmatan Bomba Pelabuhan ini. Dengan penyatuan ini juga akan menjimatkan Kerajaan di mana pihak Kerajaan tidak perlu membina sebuah lagi Balai Bomba bagi kawasan ini yang mana ianya adalah sangat-sangat diperlukan.

Dengan penyatuan Perkhidmatan Bomba Pelabuhan ke dalam Perkhidmatan Bomba Malaysia ia akan memberi banyak faedah, di antaranya ialah dapat menyelaraskan perkhidmatan-perkhidmatan bomba dan dapat mengembangkan lagi organisasi Perkhidmatan Bomba Malaysia di bawah satu Kementerian.

Di samping itu, kakitangan-kakitangan Perkhidmatan Bomba Pelabuhan adalah terdiri dari mereka yang terlatih di mana mereka ini dapat mengisi kekosongan di Jabatan Perkhidmatan Bomba Malaysia.

Saya ingin menyarankan kepada pihak Kerajaan agar dapat melaksanakan penyatuan Perkhidmatan Bomba Pelabuhan dengan Perkhidmatan Bomba Malaysia kerana dengan cara ini dapat mengurangkan kos perbelanjaan Kerajaan tidak kira sama ada untuk pengambilan anggota-anggota baru dalam Perkhidmatan Bomba Malaysia mahupun mendirikan lagi balai-balai Bomba di negara ini.

Anggota-anggota Perkhidmatan Bomba Pelabuhan boleh diserapkan ke dalam Perkhidmatan Bomba Malaysia secara automatik, kerana mereka ini merupakan anggota-anggota Bomba yang terlatih dan diiktiraf sama taraf dengan Perkhidmatan Bomba Malaysia di samping terdapat persamaan dalam Skim Perkhidmatan, gaji serta latihan. Penyatuan hendaklah dilaksanakan di mana Perkhidmatan Bomba Pelabuhan disatukan dengan Perkhidmatan Bomba Malaysia diwujudkan sebagai satu unit yang bebas di Lembaga Pelabuhan sendiri dan kakitangannya dipinjamkan mengikut syarat-syarat pinjaman

Perkhidmatan Awam bagi memulihkan urusan-urusan operasi kebombaan dilaksanakan tanpa banyak birokrasi. Caranya terserahlah kepada Kementerian. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Parit Sulong.

6.02 ptg.

Tuan Ruhanie bin Ahmad (Parit Sulong): Tuan Yang di-Pertua, di dalam menyokong Rang Undang-undang ini, saya cuma ingin membangkitkan sedikit bahawa ternyata pindaan ini merupakan satu manifestasi Kerajaan yang kasih dan penyayang kepada kakitangannya. Ini juga menafikan tuduhan-tuduhan pihak Pembangkang bahawa Barisan Nasional ini adalah terdiri dari manusia-manusia yang penindas, manusia-manusia yang mewujudkan kategori manusia mustahafin ataupun tertindas dalam kategori PAS dan manusia-manusia yang zalim.

Oleh kerana pindaan ini adalah untuk membolehkan Kerajaan menyalurkan sejumlah wang kepada Dana Kebajikan Jabatan Perkhidmatan Bomba, ini mencerminkan keinsafan Kerajaan terhadap aspirasi kakitangan Bomba tentang jaminan kebajikan mereka di atas tugas-tugas yang mereka laksanakan dengan penuh risiko. Sebagai tanda berterima kasih, saya harap prihatin yang diberikan oleh Kerajaan terhadap kakitangan Bomba ini akan dibalas dengan rasa syukur dan kesyukuran di pihak kakitangan Bomba. Dengan itu juga, seharusnya mereka lebih berdedikasi, lebih dengan komitmennya meningkatkan mutu dan prestasi perkhidmatan mereka.

Pada waktu yang sama, mereka harus membuka hati dan perasaan mereka supaya bersifat lebih positif terhadap Kerajaan. Saya menegaskan begini oleh kerana bukan satu fenomena yang menyeluruh tetapi adalah satu hak

terdapat di kalangan kakitangan ataupun pegawai-pegawai Bomba yang bersifat sinis, yang kurang menyokong Kerajaan sejak kebelakangan ini setelah digoda perasaan mereka oleh pihak-pihak yang menentang Kerajaan. Ini terbukti di mana-mana bandar dan kakitangan Bomba adalah sebahagian daripada mereka, daripada banyak lagi kalangan-kalangan agensi-agensi Kerajaan yang memang bersikap sinis terhadap Kerajaan. Diharapkan perkara ini akan dapat membuka sikap mereka, akan membuka fikiran mereka, akan membuka keinsafan sebahagian kakitangan dan juga pegawai-pegawai Bomba yang menyifatkan Kerajaan ini sebagai Kerajaan yang menindas dan Kerajaan yang tidak adil, supaya dengan ini kita dapat mengharmonikan tugas dan juga kesetiaan mereka kepada Kerajaan.

Pada waktu yang sama, terlanjur membincangkan mengenai ahli Bomba ini, kalau Kerajaan boleh memberi sejumlah wang untuk kebajikan kakitangan, diharapkan juga Kerajaan akan dapat mengkaji dari masa ke semasa keperluan-keperluan (facilities) fizikal untuk pejabat-pejabat ataupun balai-balai Bomba khususnya di bandar-bandar yang agak terpencil seperti di Batu Pahat. Oleh kerana perkembangan fizikal di dalam bandar adalah satu perkara yang memang nampak progressnya iaitu Batu Pahat dari satu bandar yang orang kata "sleepy hollow", dengan izin, menjadi satu bandar yang mempunyai bangunan setinggi 10 tingkat dan sebagainya, sedangkan facilities Bombanya masih lagi Bomba di zaman-zaman dahulu lagi. Ini tidak dapat kakitangan Bomba ini meningkatkan prestasinya ataupun menyahut tugas dengan perkembangan itu.

Pada waktu yang sama, saya minta kalau dapat digubal satu dasar di mana mana-mana pemaju perumahan yang besar, yang massive seperti Taman Tun Dr Ismail, Taman Tun Abdul Razak (TAR) di Kuala Lumpur ini diwajibkan

supaya menyiapkan facilities untuk balai-balai Bomba oleh kerana kawasan ini walaupun masih lagi di dalam bandaraya tetapi sebenarnya at the fringe of the city, dengan izin, bermakna hanya di pinggiran bandaraya di mana kemudahan-kemudahan Bomba, sekiranya berlaku nahas kebakaran ini, akan menjadi lambat bukan sahaja oleh kerana distance ataupun jarak jauhnya, mungkin juga kerana keadaan jalanraya memang sempit dan sesak. Jadi, dengan itu, saya menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin):
Padang Terap.

6.07 ptg.

Dato' Dr Affifudin bin Haji Omar:
Tuan Yang di-Pertua, saya mengambil peluang ini untuk menyokong pindaan Akta ini dan perkara yang pertama yang saya ingin bincangkan di sini ialah mengenai Fasal 4 iaitu menaruh seksyen baru 48A yang membenarkan untuk semua jumlah wang yang diberikan oleh Kerajaan dimasukkan ke dalam Tabung Kebajikan ahli-ahli Bomba ini. Saya ingin tahu apakah kadar sumbangan yang akan dibuat oleh pihak Kerajaan dan apakah setakat ini Tabung ini mendapat sambutan dari orang ramai?

Bagi pihak saya sendiri, sebelum pindaan Akta ini dibuat, dimajukan dalam Parlimen, tidak pernah saya dengar wujudnya Tabung ini. Ini bermakna bahawa pengwujudan Tabung ini tidak diketahui oleh orang ramai. Saya harap dengan adanya pindaan ini, satu usaha baru akan dilakukan oleh pihak Kementerian untuk mempublikasikan Tabung ini supaya orang ramai dapat menyumbangkan kepada satu usaha yang sungguh murni ini.

Di dalam Fasal 4 juga, saya ingin mengulang lagi sekali di sini mengenai apa yang saya cakap di dalam pembentangan usul oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan berkenaan

dengan Tabung Bomba ini iaitu mengenai dengan ahli-ahli Bomba Sukarela.

Tuan Yang di-Pertua, Bomba Sukarela sekarang ini kebanyakannya, atau boleh dikatakan 100% wujud di kalangan masyarakat Cina di kampung-kampung baru sahaja. Kewujudan unit-unit Bomba Sukarela ini pada masa itu kemungkinan masyarakat Cina di kampung baru tidak mempunyai kepercayaan yang penuh kepada unit-unit Bomba Kerajaan dan juga kemungkinan satu lagi ialah kampung-kampung baru ini adalah satu kawasan kependudukan yang padat, yang jauh dari bandar yang mempunyai unit Bomba rasmi ataupun unit Bomba Kerajaan. Inilah dua kemungkinan ditubuhkan unit-unit ini. Tetapi, pada masa sekarang bukan sahaja kampung-kampung baru menjadi tempat-tempat kependudukan yang padat yang mana kampungnya adalah terdiri dari rumah-rumah yang dibuat secara berasak.

Di luar bandar, sekarang ini melalui pembangunan luar bandar, Kerajaan telah wujud banyak kawasan kependudukan yang padat seperti di dalam skim-skim FELDA dan juga di dalam skim-skim penempatan semula RISDA ataupun FELCRA. Malangnya, Tuan Yang di-Pertua, saya nampak tidak ada satu pun unit Bomba Sukarela di skim-skim FELDA yang jauh dari bandar ini.

Jikalau berlaku sesuatu kemalangan atau sesuatu kebakaran maka risiko yang ditanggung oleh jiran-jiran ataupun keseluruhan peneroka-peneroka FELDA yang tinggal di dalam itu adalah amat tinggi.

Oleh itu, saya mencadangkan dengan adanya tabung yang dicadangkan dalam pindaan ini akan tercetuslah keghairahan ataupun insentif di kalangan penduduk-penduduk di luar bandar yang duduk di kawasan kependudukan yang padat menubuhkan bomba sukarela ini. Kerana di kawasan saya, Tuan Yang di-Pertua,

iaitu di satu kawasan yang bernama Lubok Merbau ada lebih kurang 800 buah rumah-rumah yang padat. Apabila berlaku satu-satu kebakaran maka bomba Kerajaan yang paling dekat ialah 40 batu. Bomba sukarela dari bekas kampung baru iaitu di Pekan Pokok Sena ialah 20 batu. Jadi, fikirkanlah bagaimana penduduk-penduduk di Lubok Merbau menghadapi masalah kalau berlaku kebakaran. Oleh itu, selari dengan usaha Kerajaan untuk menubuhkan ini, saya harap Jabatan Bomba akan mengambil langkah-langkah untuk menyemarakkan lagi Unit-unit Bomba Sukarela di kawasan luar bandar dan juga di bandar.

Tuan Yang di-Pertua, bomba sukarela juga boleh dijadikan sebagai satu instrument untuk perpaduan negara. Di kawasan-kawasan di mana Unit Bomba Sukarela diwujudkan, iaitu dahulu di kawasan kampung baru, kebanyakan ataupun boleh dikatakan 100% ahli Unit Bomba Sukarela ini terdiri daripada orang-orang keturunan Cina. Apakah salahnya kalau Jabatan Bomba mengadakan satu usaha yang mana keahlian Unit Bomba Sukarela ini dikembangkan lagi kepada orang-orang daripada kaum lain yang mendapat manfaat daripada Unit Bomba Sukarela ini, khususnya daripada kampung-kampung yang berdekatan.

Saya telah meninjau pendapat-pendapat orang-orang Melayu yang tinggal di kampung-kampung berdekatan. Mereka bersedia menjadi ahli-ahli Unit Bomba Sukarela ini tetapi malangnya banyak Unit-unit Bomba Sukarela ini adalah bukan sahaja menjadi Unit Bomba Sukarela, tetapi ianya menjadi satu kelab yang mana keahliannya merupakan keahlian yang selective. Oleh itu, saya harap pihak Kementerian dapat melakukan sesuatu supaya Unit Bomba Sukarela ini dijadikan satu alat perpaduan yang mana keahliannya terbuka kepada semua kaum supaya melalui unit ini, melalui satu kerja yang murni, usaha-usaha untuk

mewujudkan perasaan muhibbah, perasaan saling faham-memahami di antara kaum berlaku kerana apabila rumah terbakar, ia tidak kira kaum, siapa datang menolong, orang itulah yang akan disanjung dan diberi penilaian oleh masyarakat.

Tuan Yang di-Pertua, bercakap mengenai bomba, saya ingin menyatakan di sini bahawa Perkhidmatan Bomba adalah merupakan satu perkhidmatan berseragam di negara kita yang tidak mendapat layanan yang sepatutnya. Saya dapat tahu bahawa skim gaji bomba adalah merupakan skim gaji yang tidak begitu baik dibandingkan dengan Tentera dan Polis dan juga alat-alat mengawal api, masalah latihan, masalah perumahan dan juga masalah elau.

Saya harap pihak Kerajaan akan dapat mengambil perhatian di dalam hal ini kerana, Tuan Yang di-Pertua, Perkhidmatan Bomba di negara kita menghadapi banyak cabaran, khususnya di kawasan-kawasan bandar yang pada masa sekarang mempunyai banyak bangunan-bangunan pencakar langit. Jadi, melalui Dewan ini saya harap satu semakan yang komprehensif dilakukan ke atas skim perkhidmatan ahli-ahli bomba kita dan juga soal-soal training, perumahan dan lain-lain hazard allowance, dengan izin, dan juga lain-lain kemudahan perlu dipadati.

Penghabisan sekali, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mencadangkan di sini supaya bersama dengan Pasukan Bomba ataupun di dalam Pasukan Bomba diwujudkan juga unit-unit paramedic iaitu terdiri daripada ahli-ahli bomba yang dilatih untuk menjalankan kerja-kerja paramedic, khususnya untuk memberi bantuan awal kepada mangsa-mangsa kebakaran kerana ini adalah penting. Kebanyakan mangsa-mangsa kebakaran terpaksa menunggu masa yang lama sebelum dikejarkan ke hospital untuk dirawat oleh doktor yang berpengalaman dan bertauliah. Tetapi di dalam setengah kejadian, penungguan

itu merupakan satu faktor yang membunuh ataupun mencederakan dengan lebih mendalam lagi. Jadi, di sini perlu kita mengadakan unit paramedic di mana kalau kebakaran berlaku dapat diberi rawatan awal supaya dapat kita meningkatkan keupayaan kita menyelamatkan nyawa-nyawa mangsa. Dengan itu, saya menyokong pindaan ini. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Kepong.

6.17 ptg.

Dr Tan Seng Giaw (Kepong): Tuan Yang di-Pertua, saya mengambil bahagian di dalam perbahasan Rang Undang-undang ini kerana ini merupakan satu langkah untuk memelihara kebajikan ahli-ahli bomba dan pegawai-pegawainya yang kononnya bilangan yang akan meningkat kepada 30,000 orang.

Tadi Yang Berhormat Menteri tidak sebutkan skim sebelum Tabung Kebajikan ini diadakan. Saya diberitahu bahawa sebelum ini satu skim insurans berkumpulan diamalkan untuk menjaga kebajikan ahli-ahli bomba yang terkorban, tercedera ataupun cacat serta keluarga-keluarganya.

Mengapakah skim insurans berkumpulan itu tidak dapat memenuhi keperluan, tidak dapat memelihara kebajikan ahli-ahli bomba? Bolehkah Yang Berhormat memberi sebab-musabab yang merangsangkan pihak Kementerianya supaya menubuhkan kumpulanwang seperti yang dibentangkan hari ini? Itu satu perkara yang penting juga kerana kita hendak tahu sebab apa skim yang dahulunya tidak berkesan. Mungkin dasar Kerajaan tidak berkesan.

Yang Berhormat dari Padang Terap tidak sentuh langsung mengenai perkara yang penting, cuma dia sentuh unit-unit

sukarelawan sahaja di kampung baru walaupun ada benar juga yang disebutkan mengenai kampung barunya. Tetapi sebab-musabab yang merangsangkan Kerajaan untuk menubuhkan kumpulanwang seperti ini tidak disebutkan oleh Yang Berhormat dari Padang Terap.

Tuan Yang di-Pertua, saya ada dengar kumpulanwang ini diadakan pada awal 1989. Saya pun tidak tahulah apa sebab-sebab sumbangan itu diminta daripada ahli-ahli bomba melalui Jabatan Perkhidmatan Bomba dan juga ada disebutkan oleh bekas Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan mengenai sumbangan dan kutipan yang dibuat terhadap tabung kumpulanwang ini.

Itu awal tahun 1989, jadi sudah lebih satu tahun wang dikutip. Selepas dikutip wang itu, diadakan satu Rang Undang-undang untuk mengadakan tabung. Apakah cara ini betul atau munasabah ataupun amalan yang aneh yang luar biasa.

Dato' Dr Affifudin bin Haji Omar: (Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat Kepong, Padang Terap bangun.

Dato' Dr Affifudin bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Kepong ini lagi sekali dia terkeliru. Rang Undang-undang ini, Fasal 4, ia hendak membolehkan wang yang disumbangkan kepada Kerajaan masuk ke dalam tabung itu sebagai wang yang legal yang masuk dalam tabung itu bukan hendak diwujudkan tabung itu. Tabung itu memang telah wujud, bacalah Akta ini baik-baik. Jangan terkepong dengan emosi. (Ketawa)

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Padang Terap itu memanglah tabiat dia itu (Ketawa)

yang tidak mengetahui bahawa pada bulan Julai tahun 1989, adakah dia tahu bahawa pihak bekas Yang Berhormat Menteri sudah mengumumkan bahawa Kerajaan sudah menyumbang \$500,000 dan juga daripada negeri-negeri seperti Negeri Sembilan dikatakan telah menyumbang \$10,000 juga daripada Kelantan \$5,000. Inilah sumbangan daripada negeri-negeri dan dia tidak tahu sumbangan diadakan. Baru sahaja kita hendak adakan pindaan selepas kutipan wang itu, maka didapati di dalam Akta yang sedia ada itu tidak membolehkan sumbangan daripada Kerajaan. Jadi, kalau ada pindaan itu, saya bersetuju juga. Tetapi janganlah kita kutip wang sudah lebih setahun, entah wang itu diletak di mana, kemudian kita adakan satu pindaan ke atas Akta yang berkenaan untuk membolehkan wang itu disimpan bagi tabung tersebut.

Langkah itu lebih lagi awal adalah yang baik sekali, patutlah pihak Kerajaan mengadakan Rang Undang-undang pada awal tahun 1989. Kemudian baru kita pergi kutip wang. Di sini suka saya bertanya kepada Yang Berhormat Menteri selain daripada \$500,000 yang disebutkan pada tahun 1989 oleh Kementeriananya dan juga daripada Negeri Sembilan dan negeri Kelantan. Saya tidak tahulah dengan Kerajaan yang baru sama ada sumbangan itu masih berjalan.

Bolehkah Yang Berhormat Menteri menerangkan setakat ini daripada punca-punca negeri ataupun dari punca swasta, amaan yang telah dikutip oleh pihak Kementeriananya untuk maksud tersebut. Sama ada lebih \$600,000 ataupun lebih \$1 juta atau adakah satu ceiling ditetapkan untuk tabung ini? Itu satu perkara yang penting.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak tahu cara-cara untuk mengawal tabung ini. Memang satu jawatankuasa yang terdiri daripada Ketua Pengarah, dua pegawai kanan bomba dan dua pegawai awam. Saya percaya ini tidak mencukupi

kerana mestilah di dalam satu tabung, kita hendak ada pegawai ataupun orang yang benar-benar mengetahui perakaunan. Saya mencadangkan diadakan seorang pegawai kanan daripada Jabatan Audit yang layak untuk mengawal-seliakan tabung seperti ini, kerana yang ada sekarang tidak mencukupi, dua pegawai awam daripada yang akan dilantik oleh pihak Menteri. Bolehkah salah satunya ataupun kedua-duanya daripada Jabatan Audit untuk maksud ini?

Tuan Yang di-Pertua, mungkin Yang Berhormat Menteri tidak sedar bahawa cara-cara untuk mengutip wang daripada orang awam. Saya mempunyai pengalaman sedikit kerana pada beberapa tahun ini saya menerima surat rayuan kononnya daripada Ketua Setiausaha ataupun daripada Pengarah Jabatan yang berkenaan dengan penaja atau penaung-penaung yang tertentu. Dan juga kononnya permit daripada polis dihantar dengan brochure yang begitu cantik untuk saya. Selepas menelitinya, ini didapati memang satu dokumen yang sah, memang kalau sekali imbas. Tetapi saya menelefon kepada pihak polis dan disahkan ini satu kepalsuan. Bagi saya kerana mungkin saya sentiasa ada berhubung dengan pihak berkenaan termasuklah Yang Berhormat dari Padang Terap kalau dia berminat untuk mengesahkan sesuatu.

Tetapi ada ahli-ahli perniagaan yang tidak berani kerana sebab-musabab yang tertentu mereka tidak berani untuk menyoal. Mungkin kalau ada Yang Berhormat dari Padang Terap sebagai salah seorang pengarah, mungkin mereka berani. Pada kebiasaannya ada ahli-ahli perniagaan yang tidak berani mengesahkan sama ada rayuan untuk derma itu sah ataupun tidak dari segi undang-undang. Dan kerana itulah saya berharap Yang Berhormat Menteri dapat menjelaskan cara-cara untuk mengelakkan daripada berlakunya kes-kes penipuan atas alasan derma ataupun sumbangan kepada tabung tersebut. Ini

satu perkara yang perlu diambil perhatian, mungkin Yang Berhormat akan kata memang pegawai itu daripada Kementerian ataupun dari perkhidmatan bomba sahaja yang dibenarkan, mungkin pegawai kanan yang dibenarkan untuk mengutip daripada sumber-sumber yang tertentu atau mungkin dia diberikan kad pengenalan khas dengan surat rayuan daripada Ketua Setiausaha dari Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan. Itu satu andaian sayalah. Tetapi setakat itu tidak mencukupi untuk memastikan tidak berlakunya penipuan sepertimana yang telah saya sebutkan tadi.

Tuan Yang di-Pertua, ada satu perkara lagi mengenai skim ini iaitu di dalam Rang Undang-undang ini mungkin tidak dapat memuatkan semua butiran-butiran mengenai skim ini. Saya hendak bertanya kepada Yang Berhormat Menteri mengenai skim bayaran pampasan yang seragam daripada tabung

ini untuk ahli-ahli bomba yang cacat, yang sakit ataupun yang terkorban di dalam menjalankan tugasnya. Apakah skim bayaran pampasan ataupun, dengan izin, standard pay-out scheme, yang telahpun ditetapkan oleh pihak Kementerian untuk tabung ini, kerana kalau tidak ada skim yang seragam seperti ini

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat, masa diperuntukkan hari ini sudah cukup. Boleh sambung esok?

Dr Tan Seng Giaw: Ya, boleh.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Dewan ditangguhkan sekarang hingga hari esok jam 2.30 petang.

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.